UltraCal™ XS
Calcium Hydroxide Paste
EN

Product Description

UltraCal XS calcium hydroxide paste is an aqueous, 12.0 to 12.5 pH, radiopaque, premixed paste for direct application.
For all products described, carefully read and understand all instructions and SDS information prior to use.

Delivery Form(s)

- 1.2 ml delivery syringe
- Required delivery tip
  - For intracanal application use NaviTip™ 29 ga Sideport Tip
  - For Vital Pulp Therapy application, use Micro 20 ga Tip

Indications for Use/Intended Purpose

UltraCal XS calcium hydroxide paste is indicated to be used as:

- Temporary dressing for root canals
- Apexification and/or perforation
- Vital Pulpotomy
- Direct Pulp Capping
- Indirect Pulp Capping
- Root resorption
- Root canal filling for primary teeth

Contraindications

- Do not use outside of the tooth
- UltraCal XS paste can cause permanent paralysis when expressed into the inferior alveolar canal space. Proceed with caution when using UltraCal XS paste close to this anatomical area.
- UltraCal XS paste is not indicated to be expressed to the periapical tissue or inside a periapical lesion. Proceed with caution if the root canal is communicated with the inferior alveolar canal or maxillary sinus. If the clinician deems this treatment necessary, refer to the Warnings and Precautions section.
- For patients or users with allergy concerns, refer to product allergen document available at www.ultradent.com. If allergic reaction is observed, rinse exposed area thoroughly with water and have the patient consult their physician.

Warnings and Precautions

- Dental professionals must wear protective gloves and eyewear with side shields.
- Patient must wear eyewear with side shields.
- Take extra precaution to avoid UltraCal XS paste extrusion when working in locations with sensitive anatomical proximities—such as the inferior alveolar canal, mental foramen, maxillary sinuses, etc.
- Take extra precaution to avoid UltraCal XS paste extrusion when identifying root anatomical changes—such as root resorptions, wide opening foramen, incomplete root constriction, etc.
- Always verify that the tip is properly attached to the syringe before applying UltraCal XS paste
- Always verify the flow of UltraCal XS paste prior to expressing it intraorally
- The rubber stopper on the NaviTip 29 ga Sideport Tip is custom fit to the cannula. Ensure that the rubber stopper is at the predetermined length of 3–4 mm shy of the apex before inserting the tip into the canal. Verify the position of the stopper before each reinsertion into the canal.
- Do not express UltraCal XS paste if the NaviTip 29 ga Sideport Tip is wedged or bound inside the canal. The cannula must be kept loose in the canal.
- Monitor very closely the amount of UltraCal XS paste dispensed inside each canal to prevent overfilling of the canal. Only a very small amount of UltraCal XS paste is needed to fill a canal. If a small puff is noticed on the periapical X-ray, this quantity is usually tolerated very well by the surrounding tissue. However, UltraCal XS paste has a neurotoxic effect on the nerve. If UltraCal XS paste is expressed into the mandibular canal or maxillary sinus cavity, immediately refer to an oral surgeon for evaluation.
- Never express UltraCal XS paste into the periapical tissue or a periapical lesion. Extra precaution must be taken if the root canal is communicating with inferior alveolar canal or maxillary sinus.
- Do not use Capillary tips or any other plastic type tip for the delivery of UltraCal XS paste
- Avoid contact with skin, eyes, oral mucosa, soft tissue, etc., as UltraCal XS paste has a very high pH and can cause burns. In cases of contact, rinse immediately with copious amounts of water and seek proper medical attention.
- If swallowed: immediately rinse out mouth, then drink copious amounts of water, and seek proper medical attention
- Contact with saliva, blood, and other bodily fluids during application may reduce the efficacy of the UltraCal XS paste
- To avoid clogging of the tip, remove each tip and re-cap with Luer Lock Caps between each use
- Ensure that the tooth is properly isolated using a rubber dam
- Tips are single use only
- Use only required tips

Stepwise Instructions

Preparation

1) Follow instrumentation to the necessary apical enlargement. Clean and dry the canal.
2) Irrigate the canal with sterile water to remove any previously applied chemicals and any other debris in the area. Use a Luer Vacuum Adapter with Capillary tip to remove liquids. Dry the canal with paper points.
3) Use an apex locator with the last instrument used in the instrumentation to verify the working length.
4) Remove Luer Lock cap from UltraCal XS paste syringe. Attach the required delivery tip (procedure-dependent) and verify the consistency of the flow before expressing intraorally. While slowly dispensing UltraCal XS paste, carefully evaluate the rate of expression to determine the quantity of UltraCal XS paste in the canal. If resistance in dispensing UltraCal XS paste is met, promptly replace the tip and verify the flow.

Use - Temporary Dressing for Root Canals, Root Resorption, Root Perforations, and Apexification

NOTE: Even when using a NaviTip 29 ga Sideport Tip, take extra precautions to avoid overfilling the canal.

1) Ensure that the rubber stopper is at the predetermined length of 3–4 mm shy of the apex before inserting the tip into the canal. Verify the position of the stopper before each reinsertion into the canal.
2) Only deliver with the NaviTip 29 ga Sideport Tip, staying at least 3–4 mm shy of the working length. Always keep the delivery tip loose in the canal. A rubber stopper mounted on the NaviTip 29 ga Sideport Tip assists in the precise and controlled placement of UltraCal XS paste into the root canal. To avoid expressing UltraCal XS paste beyond the foramen, DO NOT force the NaviTip 29 ga Sideport Tip or UltraCal XS paste into the canal. Make sure the cannula is not bound inside the canal. Gently and carefully deliver UltraCal XS paste inside the canal while slowly withdrawing the tip from the canal. STOP filling the canal if you notice UltraCal XS paste has reached the coronal pulp chamber. If UltraCal XS paste is not visible at the canal entrance after 2 seconds of delivery, remove the tip and take an X-ray to verify the placement.
3) After dispensing UltraCal XS paste, take an X-ray to verify that the UltraCal XS paste has adequately filled the canal and not extruded past the apex. In the event UltraCal XS paste is extruded past the apex, refer to Warnings and Precautions.
4) Remove any excess UltraCal XS paste from the pulp chamber. Place a cotton pellet, sponge, or teflon in the pulp chamber. Seal the coronal opening with your preferred cement.
5) UltraCal XS paste should remain in the canal for 1–3 weeks to achieve optimal performance.
6) After 2–3 weeks, UltraCal XS paste will start to be solubilized in the canal. If replacement is needed, repeat steps 1–5.
7) When removing UltraCal XS paste, use Citric Acid 20% with NaviTip™ FX™ Tip. Rinse the area again with sterile water. Use a Luer Vacuum Adaptor with Capillary tip to remove the liquid and dry the canal with paper points.
8) For Apexification: Repeat steps 1–7, changing UltraCal XS paste every 4 weeks. Do not exceed treatment beyond 6 months. If the apical closure is not achieved after 6 months, then perform an apical plug using desired repair cement.
9) For Perforation: Repeat steps 1–7 as necessary, changing UltraCal XS paste every 4 weeks until there is no internal bleeding or exudate when UltraCal XS paste is removed.
10) For final canal obturation, follow the instructions of your preferred endodontic sealing system.

Use - Temporary Dressing for Root Canals in Non-Vital Primary Dentition

NOTE: Even when using a NaviTip 29 ga Sideport Tip take extra precautions to avoid overfilling the canal.

1) Ensure the rubber stopper is at the predetermined length of 3–4 mm shy of the apex before inserting the tip into the canal. Check the position of the stopper before each reinsertion into the canal.
2) Only deliver with NaviTip 29 ga Sideport Tip, staying at least 3–4 mm shy of the working length, always keeping the delivery tip loose in the canal. A rubber stopper mounted on the NaviTip 29 ga Sideport Tip assists in the precise and controlled placement of UltraCal XS paste into the root canal. To avoid expressing UltraCal XS paste beyond the foramen, DO NOT force the NaviTip 29 ga Sideport Tip or material into the canal. Make sure the cannula is not bound inside the canal. Gently and carefully deliver UltraCal XS paste inside the canal while slowly withdrawing the tip from the canal. STOP filling the canal if you notice UltraCal XS paste has reached the coronal pulp chamber. If UltraCal XS paste is not visible at the canal entrance after 2 seconds of delivery, remove the tip and take an X-ray to verify placement. Verify the length of each canal as they will vary due to the exfoliation process.
3) After dispensing UltraCal XS paste, take an X-ray to verify that the UltraCal XS paste has adequately filled the canal and not extruded past the apex. In the event UltraCal XS paste is extruded past the apex, refer to Warnings and Precautions.
4) Remove any excess UltraCal XS paste from the pulp chamber. Apply a thin layer of Ultra-Blend™ plus calcium hydroxide liner, ensuring that the Ultra-Blend plus liner covers the UltraCal XS paste and overlaps onto the surrounding dentin. Light cure the Ultra-Blend plus liner. This will prevent washout during the bonding procedure. Restore with your preferred restoration procedures.
5) Perform follow-up as necessary to ensure that the root exfoliation process is occurring concomitantly with the UltraCal XS paste solubilization.
6) If replacement is needed, repeat steps 1-5.

Use - Vital Pulpotomy, Direct and Indirect Pulp Capping, or Pulpal Floor Perforation

1) Ensure that the tooth is properly isolated to avoid contamination.
2) Ensure that there is no intense bleeding. Apply Consepsis™ solution to the exposed areas and air dry.
3) Apply UltraCal XS paste gently on the exposed area. Do not dispense UltraCal XS paste into the coronal pulp chamber (Vital Pulpotomy, Direct and Indirect Pulp Capping). Apply a thin layer of Ultra-Blend plus calcium hydroxide liner, ensuring that the Ultra-Blend plus liner covers the UltraCal XS paste and overlaps onto the surrounding dentin. Light cure the Ultra-Blend plus liner. This will prevent washout during the bonding procedure. Restore with your preferred restoration procedures.

Processing

To avoid cross-contamination, wipe syringe with an intermediate level disinfectant between uses and use a disposable barrier sleeve. If a barrier sleeve is not used, syringe should be treated as single-use.

Storage and Disposal

Dispose of waste according to local rules, guidelines, and regulations.

Miscellaneous Information

Report any serious incident to the manufacturer and the competent authority.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS
Calciumhydroxidpaste
DE

Produktbeschreibung

UltraCal XS Calciumhydroxidpaste ist eine wässrige, röntgensichtbare, vorgemischte Paste mit einem pH-Wert von 12,0 bis 12,5 zur direkten Anwendung.
Lesen Sie für alle beschriebenen Produkte vor der Verwendung sorgfältig alle Anweisungen und SDB-Informationen durch.

Lieferform(en)

- 1,2 ml Abgabespritze
- Erforderliche Spitze für die Abgabe
  - Verwenden Sie für die Anwendung im Kanal die NaviTip™ 29 ga Sideport-Spitze
  - Verwenden Sie für die Anwendung der vitalitätserhaltende Pulpatherapie die Micro 20 ga Spitze

Hinweise für den Gebrauch / Verwendungszweck

UltraCal XS Calciumhydroxidpaste ist indiziert zur Verwendung bei:

- Temporäre medikamentöse Einlage für Wurzelkanäle
- Apexifikation und/oder Perforation
- Pulpotomie (Vitalamputation)
- Direkte Pulpaüberkappung
- Indirekte Pulpaüberkappung
- Wurzelresorption
- Wurzelkanalfüllung für Milchzähne

Kontraindikationen

- Nicht außerhalb des Zahns verwenden
- UltraCal XS-Paste kann eine dauerhafte Taubheit verursachen, wenn sie in Canalis mandibularis inf. gedrückt wird. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie UltraCal XS-Paste in der Nähe dieses anatomischen Bereichs verwenden.
- UltraCal XS-Paste ist nicht zum Auftragen auf das periapikale Gewebe oder in eine periapikale Läsion indiziert. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn der Wurzelkanal mit dem uCanalis mandibularis inf. oder der Kieferhöhle verbunden ist. Wenn der Arzt diese Behandlung für notwendig erachtet, lesen Sie den Abschnitt „Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen".
- Bei Patienten oder Benutzern mit Verdacht auf Allergien finden Sie Informationen im Allergen-Produktdokument unter www.ultradent.com. Bei Beobachtung einer allergischen Reaktion den exponierten Bereich gründlich mit Wasser spülen und dafür sorgen, dass der Patient seinen Arzt konsultiert.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Der Zahnarzt muss Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille mit Seitenschutz tragen.
- Der Patient muss eine Schutzbrille mit Seitenschutz tragen.
- Treffen Sie besondere Vorsichtsmaßnahmen, um die Extrusion von UltraCal XS-Paste zu vermeiden, wenn Sie an Stellen mit empfindlichen anatomischen Nähen arbeiten – wie dem Canalis mandibularis inf., dem Foramen mentale, den Kieferhöhlen usw.
- Treffen Sie besondere Vorsichtsmaßnahmen, um eine Extrusion der UltraCal XS-Paste zu vermeiden, wenn Sie anatomische Veränderungen an der Wurzel erkennen, wie z. B. Wurzelresorptionen, weit geöffnete Foramen, unvollständige Wurzelkonstriktion usw.
- Vergewissern Sie sich immer, dass die Applikationsspitze richtig an der Spritze befestigt ist, bevor Sie UltraCal XS-Paste auftragen
- Überprüfen Sie immer das Fließverhalten der UltraCal XS-Paste, bevor Sie sie intraoral ausdrücken
- Der Gummistopp an der NaviTip 29 ga Sideport-Spitze wird individuell an die Kanüle angepasst. Vergewissern Sie sich, dass der gummistopper die vorgegebene Länge von 3-4 mm vor dem Apex hat, bevor Sie die Spitze in den Kanal einführen. Überprüfen Sie die Position des Stopfens vor jedem erneuten Einführen in den Kanal.
- Drücken Sie keine UltraCal XS-Paste aus, wenn die NaviTip 29 ga Sideport-Spitze im Kanal verkeilt ist oder feststeckt. Die Kanüle muss locker im Kanal gehalten werden.
- Überwachen Sie sehr genau die Menge an UltraCal XS-Paste, die in jeden Kanal abgegeben wird, um ein Überfüllen des Kanals zu vermeiden. Es wird nur eine sehr kleine Menge UltraCal XS-Paste benötigt, um einen Kanal zu füllen. Wenn auf dem periapikalen Röntgenbild eine kleine Übertropfung zu erkennen ist, wird diese Menge in der Regel vom umliegenden Gewebe sehr gut vertragen. UltraCal XS Paste hat jedoch eine neurotoxische Wirkung auf den Nerv. Wenn UltraCal XS-Paste in den Mandibularkanal oder in die Kieferhöhle gelangt, wenden Sie sich zur Untersuchung sofort an einen Kieferchirurgen.
- Drücken Sie UltraCal XS-Paste niemals in das periapikale Gewebe oder eine periapikale Läsion. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn der Wurzelkanal mit dem Canalis mandibularis inf. oder der Kieferhöhle kommuniziert.
- Verwenden Sie keine Capillary tips oder andere Kunststoffspitzen für die Abgabe von UltraCal XS-Paste
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen, Mundschleimhaut, Weichteilen usw., da UltraCal XS Paste einen sehr hohen pH-Wert hat und Verätzungen verursachen kann. Bei Kontakt sofort mit reichlich Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Bei Verschlucken: Mund sofort ausspülen, reichlich Wasser nachtrinken und einen Arzt aufsuchen
- Der Kontakt mit Speichel, Blut und anderen Körperflüssigkeiten während der Anwendung kann die Wirksamkeit der UltraCal XS-Paste verringern
- Um ein Verstopfen der Spitze zu vermeiden, entfernen Sie jede Applikationsspitze und verschließen Sie sie nach jedem Gebrauch wieder mit Luer-Lock-Kappen
- Stellen Sie sicher, dass der Zahn mit einem Kofferdam richtig isoliert ist
- Die Applikationsspitzen sind nur zum einmaligen Gebrauch
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Applikationsspitzen

Schrittweise Anleitung

Vorbereitung

1) Folgen Sie der Instrumentierung bis zur erforderlichen apikalen Erweiterung. Reinigen und trocknen Sie den Kanal.
2) Spülen Sie den Kanal mit sterilem Wasser, um zuvor aufgetragene Chemikalien und andere Ablagerungen in diesem Bereich zu entfernen. Verwenden Sie einen Luer-Vakuumadapter mit Capillary tips, um Flüssigkeiten zu entfernen. Trocknen Sie den Kanal mit Papierspitzen.
3) Verwenden Sie einen Apex-Lokalisator mit dem letzten Instrument, das in der Instrumentierung verwendet wird, um die Arbeitslänge zu überprüfen.
4) Entfernen Sie die Luer-Lock-Kappe von der UltraCal XS-Pastenspritze. Bringen Sie die erforderliche Applikationsspitze an (verfahrensabhängig) und überprüfen Sie die Konsistenz des Flusses, bevor Sie intraoral abpumpen. Während Sie die UltraCal XS-Paste langsam abgeben, bewerten Sie sorgfältig die Ausgabegeschwindigkeit, um die Menge der UltraCal XS-Paste im Kanal zu bestimmen. Wenn Sie beim Auftragen der UltraCal XS-Paste auf Widerstand stoßen, tauschen Sie die Spitze umgehend aus und überprüfen Sie den Durchfluss.

Verwendung - Temporärer Verband für Wurzelkanäle, Wurzelresorption, Wurzelperforationen und Apexifikation

HINWEIS: Treffen Sie auch bei Verwendung einer NaviTip 29 ga Sideport-Spitze zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen, um ein Überfüllen des Kanals zu vermeiden.

1) Vergewissern Sie sich, dass der Gummistop die vorgegebene Länge von 3-4 mm vor dem Apex hat, bevor Sie die Spitze in den Kanal einführen. Überprüfen Sie die Position des Stopfens vor jedem erneuten Einführen in den Kanal.
2) Geben Sie die Paste nur mit der NaviTip 29 ga Sideport-Spitze ab, und bleiben Sie mindestens 3–4 mm unter der Arbeitslänge. Die Applikationsspitze soll immer locker im Kanal sitzen. Ein Gummistop, der an der NaviTip 29 ga Sideport-Spitze angebracht ist, unterstützt die präzise und kontrollierte Platzierung der UltraCal XS-Paste im Wurzelkanal. Um zu verhindern, dass UltraCal XS-Paste über das Foramen hinaus ausgedrückt wird, die NaviTip 29 ga Sideport-Spitze oder UltraCal XS-Paste NICHT mit Gewalt in den Kanal einführen. Stellen Sie sicher, dass die Kanüle nicht im Kanal eingeklemmt ist. Führen Sie UltraCal XS-Paste vorsichtig und sorgfältig in den Kanal ein, während Sie die Applikationsspitze langsam aus dem Kanal zurückziehen. HÖREN SIE AUF den Kanal zu füllen, wenn Sie bemerken, dass UltraCal XS-Paste die koronale Pulpenkammer erreicht hat. Wenn die UltraCal XS-Paste 2 Sekunden nach der Abgabe noch nicht am Kanaleingang sichtbar ist, entfernen Sie die Spitze und machen Sie eine Röntgenaufnahme, um die Platzierung zu überprüfen.
3) Machen Sie nach dem Auftragen der UltraCal XS-Paste eine Röntgenaufnahme, um sicherzustellen, dass die UltraCal XS-Paste den Kanal ausreichend gefüllt hat und nicht über den Apex hinaus extrudiert ist. Falls UltraCal XS-Paste über den Apex hinaus extrudiert ist, siehe Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen.
4) Entfernen Sie überschüssige UltraCal XS-Paste aus der Pulpenkammer. Bringen Sie ein Wattepellet, einen Schwamm oder Teflon in die Pulpenkammer ein. Versiegeln Sie die koronale Öffnung mit Ihrem bevorzugten Zement.
5) UltraCal XS Paste sollte 1-3 Wochen im Kanal bleiben, um eine optimale Wirkung zu erzielen.
6) Nach 2-3 Wochen beginnt sich die UltraCal XS-Paste im Kanal aufzulösen. Wenn ein Austausch erforderlich ist, wiederholen Sie die Schritte 1-5.
7) Verwenden Sie zum Entfernen von UltraCal XS-Paste 20%ige Zitronensäure mit der NaviTip™ FX™-Spitze. Spülen Sie den Bereich erneut mit sterilem Wasser. Verwenden Sie einen Luer-Vakuumadapter mit Capillary tip, um die Flüssigkeit zu entfernen, und trocknen Sie den Kanal mit Papierspitzen.
8) Für die Apexifikation: Wiederholen Sie die Schritte 1-7 und wechseln Sie die UltraCal XS-Paste alle 4 Wochen. Führen Sie die Behandlung nicht länger als 6 Monate durch. Wenn der apikale Verschluss nach 6 Monaten nicht erreicht ist, führen Sie mit einem bevorzugten Reparaturzement einen apikalen Verschluss durch.
9) Für die Perforation: Wiederholen Sie die Schritte 1-7 nach Bedarf und wechseln Sie die UltraCal XS-Paste alle 4 Wochen, bis beim Entfernen der UltraCal XS-Paste keine inneren Blutungen oder Exsudate mehr auftreten.
10) Folgen Sie für die endgültige Kanalfüllung den Anweisungen Ihres bevorzugten endodontischen Füllsystems.

Verwendung - Provisorischer Verband für Wurzelkanäle bei nicht-vitalem Milchgebiss

HINWEIS: Treffen Sie auch bei Verwendung einer NaviTip 29 ga Sideport-Spitze zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen, um ein Überfüllen des Kanals zu vermeiden.

1) Stellen Sie sicher, dass sich der Gummistop bei der vorgegebenen Länge von 3-4 mm vor dem Apex befindet, bevor Sie die Spitze in den Kanal einführen. Überprüfen Sie vor jedem erneuten Einführen in den Kanal die Position des Stopfens .
2) Nur mit der NaviTip 29 ga Sideport-Spitze anwenden, dabei mindestens 3-4 mm Abstand zur Arbeitslänge halten und die Applikationsspitze immer locker im Kanal halten. Ein Gummistop, der an der NaviTip 29 ga Sideport-Spitze angebracht ist, unterstützt die präzise und kontrollierte Platzierung der UltraCal XS-Paste im Wurzelkanal. Um zu vermeiden, dass UltraCal XS-Paste über das Foramen hinaus abgedrückt wird, dürfen die NaviTip 29 ga Sideport-Spitze oder das Material NICHT mit Gewalt in den Kanal eingeführt werden. Stellen Sie sicher, dass die Kanüle nicht im Kanal eingeklemmt ist. Führen Sie UltraCal XS-Paste vorsichtig und sorgfältig in den Kanal ein, während Sie die Applikationsspitze langsam aus dem Kanal ziehen. HÖREN SIE AUF den Kanal zu füllen, wenn Sie bemerken, dass die UltraCal XS-Paste die koronale Pulpenkammer erreicht hat. Wenn 2 Sekunden nach der Abgabe noch keine UltraCal XS-Paste am Kanaleingang sichtbar ist, entfernen Sie die Spitze und machen Sie eine Röntgenaufnahme, um die Position zu überprüfen. Überprüfen Sie die Länge jedes Kanals, da diese aufgrund des Exfoliationsprozesses variieren wird.
3) Machen Sie nach dem Auftragen der UltraCal XS-Paste eine Röntgenaufnahme, um sicherzustellen, dass die UltraCal XS-Paste den Kanal ausreichend gefüllt hat und nicht über den Apex hinaus extrudiert ist. Falls UltraCal XS-Paste über den Apex hinaus extrudiert ist, siehe Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen.
4) Entfernen Sie überschüssige UltraCal XS-Paste aus der Pulpenkammer. Tragen Sie eine dünne Schicht Ultra-Blend™ plus Calciumhydroxid-Liner auf und achten Sie darauf, dass der Ultra-Blend plus Liner die UltraCal XS-Paste bedeckt und das umgebende Dentin überlappt. Den Ultra-Blend Plus Liner lichthärten. Dadurch wird ein Auswaschen während des Klebevorgangs verhindert. Führen Sie die Restauration mit Ihren bevorzugten Verfahren durch.
5) Führen Sie bei Bedarf Nachuntersuchungen durch, um sicherzustellen, dass der Prozess der Wurzelexfoliation gleichzeitig mit der Resorption der UltraCal XS-Paste erfolgt.
6) Wenn ein Austausch erforderlich ist, wiederholen Sie die Schritte 1-5.

Verwendung - Pulpotomie, direkte und indirekte Pulpaüberkappung oder Perforation des Pulpabodens

1) Stellen Sie sicher, dass der Zahn richtig isoliert ist, um eine Kontamination zu vermeiden.
2) Stellen Sie sicher, dass keine starken Blutungen auftreten. Tragen Sie die Consepsis™-Lösung auf die exponierten Bereiche auf und lassen Sie sie an der Luft trocknen.
3) Tragen Sie die UltraCal XS-Paste vorsichtig auf die exponierte Stelle auf. Geben Sie UltraCal XS-Paste nicht in die koronale Pulpakammer (Vitalamputation, direkte und indirekte Pulpaüberkappung). Tragen Sie eine dünne Schicht Ultra-Blend plus Calciumhydroxid-Liner auf und achten Sie darauf, dass der Ultra-Blend plus Liner die UltraCal XS-Paste bedeckt und das umgebende Dentin überlappt. Den Ultra-Blend Plus Liner lichthärten. Dadurch wird ein Auswaschen während des Klebevorgangs verhindert. Führen Sie die Restauration mit Ihren bevorzugten Verfahren durch.

Verarbeitung

Die Spritze vor jeder Benutzung mit einem Desinfektionsmittel mittlerer Konzentration abwischen und eine Barriere-Schutzhülle für den einmaligen Gebrauch verwenden, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Wenn keine Barrierehülse verwendet wird, sollte die Spritze als Einwegspritze behandelt werden.

Lagerung und Entsorgung

Den Abfall gemäß den örtlichen Vorschriften, Richtlinien und Bestimmungen entsorgen.

Sonstige Informationen

Alle schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und zuständigen Behörden zu melden.
www.ultradent.com / +1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS
Pâte d'hydroxyde de calcium
FR

Description du produit

La pâte d'hydroxyde de calcium UltraCal XS est une pâte aqueuse, à pH 12,0 à 12,5, radio-opaque, prémélangée pour une application directe.
Pour tous les produits décrits, lisez attentivement et assurez-vous de bien comprendre toutes les instructions et informations de la FDS avant utilisation.

Type(s) d'application

- Seringue d'application de 1,2 ml
- Embout d'application requis
  - Pour une application intracanalaire, utiliser l'embout à irrigation latérale NaviTip™ 29 ga
  - Pour l'application lors du traitement de la pulpe vitale, utiliser l'embout Micro 20 ga

Indications d'utilisation/Utilisation prévue

La pâte d'hydroxyde de calcium UltraCal XS est indiquée pour être utilisée comme :

- Pansement provisoire pour canaux radiculaires
- Apexification et/ou perforation
- Pulpotomie vitale
- Coiffage pulpaire direct
- Coiffage pulpaire indirect
- Le traitement de la résorption radiculaire
- Obturation canalaire pour les dents primaires

Contre-indications

- Ne pas utiliser à l'extérieur de la dent
- La pâte UltraCal XS peut provoquer une paralysie permanente lorsqu'elle est exprimée dans l'espace du canal alvéolaire inférieur. Procéder avec prudence lors de l'utilisation de la pâte UltraCal XS à proximité de cette zone anatomique.
- La pâte UltraCal XS n'est pas indiquée pour être exprimée sur le tissu périapical ou à l'intérieur d'une lésion périapicale. Procéder avec prudence si le canal radiculaire communique avec le canal alvéolaire inférieur ou le sinus maxillaire. Si le clinicien juge ce traitement nécessaire, se reporter à la section « Avertissements et précautions ».
- Pour les patients ou utilisateurs souffrant d'allergies, se reporter au document sur les allergènes du produit disponible sur www.ultradent.com. Si une réaction allergique est observée, rincer abondamment la zone exposée à l'eau et demander au patient de consulter son médecin.
- [Ajouter ici les contre-indications.]

Avertissements et précautions

- Les professionnels dentaires doivent porter des gants et des lunettes de protection avec écrans latéraux.
- Le patient doit porter des lunettes de protection avec des écrans latéraux.
- Prendre des précautions supplémentaires pour éviter l'extrusion de la pâte UltraCal XS lorsque du travail sur des sites présentant des proximités anatomiques sensibles, telles qu'avec le canal alvéolaire inférieur, le foramen mentonnier, les sinus maxillaires, etc.
- Prendre des précautions supplémentaires pour éviter l'extrusion de la pâte UltraCal XS lors de l'identification de changements anatomiques radiculaires, tels que des résorptions radiculaires, un foramen à large ouverture, une constriction radiculaire incomplète, etc.
- Toujours vérifier que l'embout est correctement fixé à la seringue avant d'appliquer la pâte UltraCal XS
- Toujours vérifier l'écoulement de la pâte UltraCal XS avant de l'exprimer par voie intraorale.
- Le bouchon en caoutchouc de l'embout à irrigation latérale NaviTip 29 ga est adapté à la canule. S'assurer que le bouchon en caoutchouc est à la longueur prédéterminée de 3 à 4 mm de l'apex avant d'insérer l'embout dans le canal. Vérifier la position du bouchon avant chaque réinsertion dans le canal.
- Ne pas exprimer la pâte UltraCal XS si l'embout à irrigation latérale NaviTip 29 ga est coincé ou encastré à l'intérieur du canal. La canule doit rester lâche dans le canal.
- Surveiller très attentivement la quantité de pâte UltraCal XS appliquée à l'intérieur de chaque canal pour éviter un remplissage excessif du canal. Une très petite quantité de pâte UltraCal XS est nécessaire pour remplir un canal. Si un petit gonflement est remarqué sur la radiographie périapicale, cette quantité est généralement très bien tolérée par les tissus environnants. Cependant, la pâte UltraCal XS a un effet neurotoxique sur le nerf. Si la pâte UltraCal XS est exprimée dans le canal mandibulaire ou la cavité du sinus maxillaire, contacter immédiatement un chirurgien buccal pour évaluation.
- Ne jamais exprimer la pâte UltraCal XS dans le tissu périapical ou une lésion périapicale. Des précautions supplémentaires doivent être prises si le canal radiculaire communique avec le canal alvéolaire inférieur ou le sinus maxillaire.
- Ne pas utiliser d'embouts capillaires ou tout autre embout de type plastique pour l'administration de la pâte UltraCal XS
- Éviter tout contact avec la peau, les yeux, la muqueuse buccale, les tissus mous, etc., car la pâte UltraCal XS a un pH très élevé et peut provoquer des brûlures. En cas de contact, rincer immédiatement avec beaucoup d'eau et consulter un médecin.
- En cas d'ingestion : rincer immédiatement la bouche, puis boire de grandes quantités d'eau et consulter un médecin.
- Le contact avec la salive, le sang et d'autres fluides corporels pendant l'application peut réduire l'efficacité de la pâte UltraCal XS
- Pour éviter un bouchon dans l'embout, enlever chaque embout et reboucher avec des capuchons Luer Lock entre chaque utilisation.
- S'assurer que la dent est correctement isolée à l'aide d'une digue dentaire.
- Les embouts sont à usage unique
- N'utilisez que les embouts recommandés
- [Ajouter ici les avertissements et précautions.]

Instructions par étapes

Préparation

1) Suivre l'instrumentation jusqu'à l'élargissement apical nécessaire. Nettoyer et sécher le canal.
2) Irriguer le canal à l'eau stérile pour éliminer tous les produits chimiques précédemment appliqués et tout autre débris dans la zone. Utiliser un adaptateur d'aspiration Luer avec embout capillaire pour éliminer les liquides. Sécher le canal avec des pointes en papier.
3) Utiliser un localisateur d'apex avec le dernier instrument utilisé dans l'instrumentation pour vérifier la longueur de travail.
4) Retirer le capuchon Luer Lock de la seringue de pâte UltraCal XS. Fixer l'embout d'application requis (en fonction de la procédure) et vérifier la régularité du débit avant d'exprimer par voie intraorale. Tout en appliquant lentement la pâte UltraCal XS, évaluer soigneusement le taux d'expression pour déterminer la quantité de pâte UltraCal XS dans le canal. En cas de résistance lors de l'application de la pâte UltraCal XS, remplacer rapidement l'embout et vérifier le débit.

Utilisation : pansement provisoire pour canaux radiculaires, résorption radiculaire, perforations radiculaires et apexification

REMARQUE : Même lors de l'utilisation d'un embout à irrigation latérale NaviTip 29 ga, il convient de prendre des précautions supplémentaires pour éviter de trop remplir le canal.

1) S'assurer que le bouchon en caoutchouc est à la longueur prédéterminée de 3 à 4 mm de l'apex avant d'insérer l'embout dans le canal. Vérifier la position du bouchon avant chaque réinsertion dans le canal.
2) Appliquer uniquement avec l'embout à irrigation latérale NaviTip 29 ga, en restant à au moins 3 à 4 mm de la longueur de travail. Toujours maintenir l'embout d'application lâche dans le canal. Un bouchon en caoutchouc monté sur l'embout à irrigation latérale NaviTip 29 ga aide au placement précis et contrôlé de la pâte UltraCal XS dans le canal radiculaire. Pour éviter d'exprimer la pâte UltraCal XS au-delà du foramen, NE PAS forcer l'embout à irrigation latérale NaviTip 29 ga ou la pâte UltraCal XS dans le canal. S'assurer que la canule n'est pas coincée à l'intérieur du canal. Appliquer délicatement et soigneusement la pâte UltraCal XS à l'intérieur du canal tout en retirant lentement l'embout du canal. ARRÊTER de remplir le canal si la pâte UltraCal XS atteint la chambre pulpaire coronaire. Si la pâte UltraCal XS n'est pas visible à l'entrée du canal après 2 secondes d'application, retirer l'embout et faire une radiographie pour vérifier le placement.
3) Après avoir appliqué la pâte UltraCal XS, faire une radiographie pour vérifier que la pâte UltraCal XS a correctement rempli le canal et n'est pas extrudée au-delà de l'apex. Dans le cas où la pâte UltraCal XS est extrudée au-delà de l'apex, se référer aux « Avertissements et précautions ».
4) Retirer tout excès de pâte UltraCal XS de la chambre pulpaire. Placer une boulette de coton, une éponge ou du téflon dans la chambre pulpaire. Sceller l'ouverture coronaire avec le ciment souhaité.
5) La pâte UltraCal XS doit rester dans le canal pendant 1 à 3 semaines pour obtenir des performances optimales.
6) Après 2 à 3 semaines, la pâte UltraCal XS commencera à se solubiliser dans le canal. Si un remplacement est nécessaire, répéter les étapes 1 à 5.
7) Lors du retrait de la pâte UltraCal XS, utiliser de l'acide citrique à 20 % avec l'embout NaviTip™ FX™. Rincer à nouveau la zone à l'eau stérile. Utiliser un adaptateur d'aspiration Luer avec embout capillaire pour retirer le liquide et sécher le canal avec des pointes de papier.
8) Pour l'apexification : Répéter les étapes 1 à 7, en changeant la pâte UltraCal XS toutes les 4 semaines. Ne pas dépasser le traitement au-delà de 6 mois. Si la fermeture apicale n'est pas obtenue au bout de 6 mois, réaliser un bouchon apical avec le ciment de réparation souhaité.
9) Pour les perforations : Répéter les étapes 1 à 7 si nécessaire, en changeant la pâte UltraCal XS toutes les 4 semaines jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de saignement interne ou d'exsudat lorsque la pâte UltraCal XS est retirée.
10) Pour l'obturation finale du canal, suivre les instructions du système de scellement endodontique souhaité.

Utilisation : pansement provisoire pour canaux radiculaires dans une dentition primaire non vitale

REMARQUE : Même lors de l'utilisation d'un embout à irrigation latérale NaviTip 29 ga, il convient de prendre des précautions supplémentaires pour éviter de trop remplir le canal.

1) S'assurer que le bouchon en caoutchouc est à la longueur prédéterminée de 3 à 4 mm de l'apex avant d'insérer l'embout dans le canal. Vérifier la position du bouchon avant chaque réinsertion dans le canal.
2) Appliquer uniquement avec l'embout à irrigation latérale NaviTip 29 ga, en restant à au moins 3 à 4 mm de la longueur de travail et en maintenant toujours l'embout de livraison lâche dans le canal. Un bouchon en caoutchouc monté sur l'embout à irrigation latérale NaviTip 29 ga aide au placement précis et contrôlé de la pâte UltraCal XS dans le canal radiculaire. Pour éviter d'exprimer la pâte UltraCal XS au-delà du foramen, NE PAS forcer l'embout à irrigation latérale NaviTip 29 ga ou de matériau dans le canal. S'assurer que la canule n'est pas coincée à l'intérieur du canal. Appliquer délicatement et soigneusement la pâte UltraCal XS à l'intérieur du canal tout en retirant lentement l'embout du canal. ARRÊTER de remplir le canal si la pâte UltraCal XS atteint la chambre pulpaire coronaire. Si la pâte UltraCal XS n'est pas visible à l'entrée du canal après 2 secondes d'application, retirer l'embout et faire une radiographie pour vérifier le placement. Vérifier la longueur de chaque canal, car ils varient en raison du processus d'exfoliation.
3) Après avoir appliqué la pâte UltraCal XS, faire une radiographie pour vérifier que la pâte UltraCal XS a correctement rempli le canal et n'est pas extrudée au-delà de l'apex. Dans le cas où la pâte UltraCal XS est extrudée au-delà de l'apex, se référer aux « Avertissements et précautions ».
4) Retirer tout excès de pâte UltraCal XS de la chambre pulpaire. Appliquer une fine couche de revêtement d'hydroxyde de calcium Ultra-Blend™ plus, en veillant à ce que le revêtement Ultra-Blend plus recouvre la pâte UltraCal XS et chevauche la dentine environnante. Photopolymériser le revêtement Ultra-Blend plus. Cela empêchera que les matériaux soient emportés pendant la procédure de liaison. Restaurer en suivant les procédures de restauration souhaitées.
5) Effectuer un suivi si nécessaire pour s'assurer que le processus d'exfoliation radiculaire se produit en même temps que la solubilisation de la pâte UltraCal XS.
6) Si un remplacement est nécessaire, répéter les étapes 1 à 5.

Utilisation : pulpotomie vitale, coiffage direct et indirect de la pulpe ou perforation du plancher pulpaire

1) S'assurer que la dent est correctement isolée pour éviter toute contamination.
2) S'assurer qu'il n'y a pas de saignement intense. Appliquer la solution Consepsis™ sur les zones exposées et laisser sécher à l'air.
3) Appliquer soigneusement la pâte UltraCal XS sur la zone exposée. Ne pas appliquer la pâte UltraCal XS dans la chambre pulpaire coronaire (pulpotomie vitale, coiffage pulpaire direct et indirect). Appliquer une fine couche de revêtement d'hydroxyde de calcium Ultra-Blend plus, en veillant à ce que le revêtement Ultra-Blend plus recouvre la pâte UltraCal XS et chevauche la dentine environnante. Photopolymériser le revêtement Ultra-Blend plus. Cela empêchera que les matériaux soient emportés pendant la procédure de liaison. Restaurer en suivant les procédures de restauration souhaitées.

Traitement

Pour éviter toute contamination croisée, essuyer la seringue avec un désinfectant de niveau intermédiaire entre les utilisations et utiliser un manchon barrière jetable. Si un manchon barrière n'est pas utilisé, la seringue doit être traitée comme à usage unique.

Stockage et élimination

Éliminer les déchets conformément aux règles, directives et réglementations locales.

Informations diverses

Signaler tout incident grave au fabricant et à l'autorité compétente.
www.ultradent.com/1-800-552-5512/801-572-4200

UltraCal™ XS
Calciumhydroxide-pasta
NL

Productomschrijving

UltraCal XS calciumhydroxide-pasta is een waterige, radio-opake, voorgemengde pasta met een pH van 12,0 tot 12,5 pH voor directe aanbrenging.
Lees voor alle beschreven producten alle instructies en SDS-informatie aandachtig door en begrijp deze vóór gebruik van het product.

Leveringsvorm(en)

- 1,2 ml toedieningsspuit
- Vereiste aanbreng-naald
  - Gebruik voor intracanale toediening NaviTip™ 29 ga zijpoortnaald
  - Gebruik voor de toepassing van Vital Pulp Therapy de Micro 20 ga naald

Indicaties voor gebruik/beoogd doel

UltraCal XS calciumhydroxide-pasta is bedoeld voor gebruik als:

- Tijdelijke bedekking voor wortelkanalen
- Apexificatie en/of perforatie
- Vitale pulpotomie
- Directe pulp-afdekking
- Indirecte pulp-afdekking
- Wortelresorptie
- Wortelkanaalvulling voor melkgebit

Contra-indicaties

- Niet gebruiken buiten de tand
- UltraCal XS-pasta kan permanente verlamming veroorzaken wanneer het wordt uitgedrukt in de inferieure alveolaire kanaalruimte. Ga voorzichtig te werk wanneer u UltraCal XS-pasta dicht bij dit anatomische gebied gebruikt.
- UltraCal XS-pasta is niet bedoeld om aan te brengen in het periapicale weefsel of binnen in een periapicale laesie. Ga voorzichtig te werk als het wortelkanaal in verbinding staat met het onderste alveolaire kanaal of de sinus maxillaris. Als de arts deze behandeling nodig acht, raadpleeg dan de sectie Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen.
- Voor patiënten of gebruikers met allergieën: raadpleeg het allergie-document van het product op www.ultradent.com. Als er een allergische reactie wordt waargenomen, spoel dan de blootgestelde zone grondig met water en laat de patiënt haar/zijn arts raadplegen.
- [Voeg hier contra-indicaties toe.]

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

- Tandartsen moeten beschermende handschoenen en een bril met zijschermen dragen.
- De patiënt moet een bril met zijschermen dragen.
- Neem extra voorzorgsmaatregelen om extrusie van UltraCal XS-pasta te voorkomen bij het werken op locaties vlakbij gevoelige anatomische delen, zoals het onderste alveolaire kanaal, mentale foramen, maxillaire sinussen, enz.
- Neem extra voorzorgsmaatregelen om extrusie van UltraCal XS-pasta te voorkomen bij het identificeren van anatomische veranderingen van de wortel, zoals wortelresorptie, foramen met wijde opening, onvolledige wortelvernauwing, enz.
- Controleer altijd of de naald goed op de spuit is bevestigd voordat u UltraCal XS-pasta aanbrengt
- Controleer altijd de uitstroom van UltraCal XS-pasta voordat u deze intraoraal uitdrukt
- De rubberen stop op de NaviTip 29 ga zijpoortnaald is op maat gemaakt voor de canule. Zorg ervoor dat de rubberen stop zich op de vooraf bepaalde lengte van 3-4 mm van de apex bevindt voordat u de punt in het kanaal steekt. Controleer de positie van de stop elke keer dat u de naald weer in het kanaal steekt.
- Druk geen UltraCal XS-pasta uit als de NaviTip 29 ga zijpoortnaald geklemd zit in het kanaal of niet verder kan. De canule moet los in het kanaal worden gehouden.
- Houd de hoeveelheid UltraCal XS-pasta die in elk kanaal wordt afgegeven nauwlettend in de gaten om overvulling van het kanaal te voorkomen. Er is slechts een zeer kleine hoeveelheid UltraCal XS-pasta nodig om een kanaal te vullen. Als een klein blaasje op de periapicale röntgenfoto te zien is, wordt deze hoeveelheid meestal zeer goed verdragen door het omringende weefsel. UltraCal XS-pasta heeft echter een neurotoxisch effect op de zenuw. Als UltraCal XS-pasta in het mandibulaire kanaal of de maxillaire sinusholte terechtkomt, moet u onmiddellijk een kaakchirurg raadplegen voor evaluatie.
- Druk UltraCal XS-pasta nooit uit in het periapicale weefsel of een periapicale laesie. Extra voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen als het wortelkanaal communiceert met het onderste alveolaire kanaal of de maxillaire sinus.
- Gebruik geen capillaire naalden of een andere plastic naald voor de toediening van UltraCal XS-pasta
- Vermijd contact met huid, ogen, mondslijmvlies, zacht weefsel, enz., aangezien UltraCal XS-pasta een zeer hoge pH heeft en brandwonden kan veroorzaken. In geval van contact onmiddellijk met veel water afspoelen en medische hulp inroepen.
- Bij inslikken: mond onmiddellijk uitspoelen, daarna veel water drinken en medische hulp inroepen
- Contact met speeksel, bloed en andere lichaamsvloeistoffen tijdens het aanbrengen kan de werkzaamheid van de UltraCal XS-pasta verminderen
- Om verstopping van de naald te voorkomen, verwijdert u elke tip en sluit u deze tussen elk gebruik opnieuw af met Luer Lock-doppen
- Zorg ervoor dat de tand goed is geïsoleerd met behulp van een rubberdam
- Tips zijn alleen voor eenmalig gebruik
- Gebruik alleen voorgeschreven naalden
- [Voeg hier waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen toe.]

Stapsgewijze instructies

Voorbereiding

1) Instrumentatie volgen tot de noodzakelijke apicale vergroting. Reinig en droog het kanaal.
2) Irrigeer het kanaal met steriel water om eerder aangebrachte chemicaliën en andere resten in de zone te verwijderen. Gebruik een Luer-zuigadapter met capillaire naald om de vloeistof weg te zuigen. Droog het kanaal met absorberende papiertipjes.
3) Gebruik een apex-locator met het laatst gebruikte instrument om de werklengte te controleren.
4) Verwijder de Luer Lock-dop van de UltraCal XS-pastaspuit. Bevestig de vereiste toedieningsnaald (afhankelijk van de procedure) en controleer de consistentie van de uitstroom voordat u de pasta intraoraal uitdrukt. Terwijl u langzaam UltraCal XS-pasta doseert, moet u zorgvuldig de snelheid van expressie gadeslaan om de juiste totale hoeveelheid UltraCal XS-pasta in het kanaal te brengen. Als u weerstand voelt bij het doseren van UltraCal XS-pasta, vervang dan onmiddellijk de naald en controleer de uitstroom.

Gebruik - Tijdelijk dekken van wortelkanalen, wortelresorptie, wortelperforaties en apexificatie

OPMERKING: Zelfs als u een NaviTip 29 ga zijpoortnaald gebruikt, moet u extra voorzichtig zijn om te voorkomen dat het kanaal te vol raakt.

1) Zorg ervoor dat de rubberen stop zich op de vooraf bepaalde lengte van 3-4 mm van de apex bevindt voordat u de punt in het kanaal steekt. Controleer de positie van de stop elke keer dat u de naald weer in het kanaal brengt.
2) Dien alleen toe met de NaviTip 29 ga zijpoortnaald, waarbij u minimaal 3-4 mm van de werklengte blijft. Houd de toedieningsnaald altijd los in het kanaal. Een rubberen stop op de NaviTip 29 ga zijpoortnaald helpt bij de nauwkeurige en gecontroleerde dosering van UltraCal XS-pasta in het wortelkanaal. Forceer de NaviTip 29 ga zijpoortnaald of het UltraCal XS-pasta NIET in het kanaal om te voorkomen dat UltraCal XS-pasta buiten het foramen komt. Zorg ervoor dat de canule niet in het kanaal klemt. Breng UltraCal XS-pasta rustig en voorzichtig in het kanaal aan terwijl u de naald langzaam uit het kanaal trekt. STOP met het vullen van het kanaal als u merkt dat UltraCal XS-pasta de coronale pulpa-kamer heeft bereikt. Als de UltraCal XS-pasta na 2 seconden toediening niet zichtbaar is bij de kanaalingang, verwijder dan de naald en maak een röntgenfoto om de plaatsing te controleren.
3) Maak na het aanbrengen van UltraCal XS-pasta een röntgenfoto om te controleren of de UltraCal XS-pasta het kanaal voldoende heeft gevuld en niet voorbij de apex is geëxtrudeerd. In het geval dat UltraCal XS-pasta voorbij de apex is geëxtrudeerd, raadpleeg Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen.
4) Verwijder overtollige UltraCal XS-pasta uit de pulpakamer. Plaats een wattenbolletje, spons of teflon in de pulpakamer. Dicht de coronale opening af met uw favoriete cement.
5) UltraCal XS-pasta moet 1–3 weken in het kanaal blijven om optimale resultaten te bereiken.
6) Na 2–3 weken begint de UltraCal XS-pasta oplosbaar te worden in het kanaal. Herhaal stap 1–5 als vervanging nodig is.
7) Gebruik Citroenzuur 20% met een NaviTip™ FX™ naald bij het verwijderen van UltraCal XS-pasta. Spoel de zone opnieuw met steriel water. Gebruik een Luer-zuigadapter met capillaire naald om de vloeistof weg te zuigen en droog het kanaal met paperpoints.
8) Voor apexificatie: Herhaal stap 1–7 en vervang de UltraCal XS-pasta om de 4 weken. Laat de behandeling niet langer dan 6 maanden duren. Als de apicale sluiting na 6 maanden niet is bereikt, maak dan een apicale plug met het gewenste reparatiecement.
9) Voor perforatie: Herhaal stap 1–7 indien nodig en vervang de UltraCal XS-pasta om de 4 weken totdat er geen inwendige bloedingen of exsudaat meer is wanneer de UltraCal XS-pasta wordt verwijderd.
10) Volg voor de definitieve kanaalafsluiting de instructies van het endodontische afdichtingssysteem van uw voorkeur.

Gebruik - Tijdelijke afdekking voor wortelkanalen in niet vitale melkgebitten

OPMERKING: Zelfs als u een NaviTip 29 ga zijpoortnaald gebruikt, moet u extra voorzichtig zijn om te voorkomen dat het kanaal te vol raakt.

1) Zorg ervoor dat de rubberen stop zich op de vooraf bepaalde lengte van 3-4 mm van de apex bevindt voordat u de punt in het kanaal steekt. Controleer de positie van de stop elke keer dat u de naald in het kanaal brengt.
2) Dien alleen toe met de NaviTip 29 ga zijpoortnaald, waarbij u minimaal 3–4 mm van de werklengte blijft. Houd de toedieningsnaald altijd los in het kanaal. Een rubberen stop op de NaviTip 29 ga zijpoortnaald helpt bij de nauwkeurige en gecontroleerde dosering van UltraCal XS-pasta in het wortelkanaal. Forceer de NaviTip 29 ga zijpoortnaald of het materiaal NIET in het kanaal om te voorkomen dat UltraCal XS-pasta buiten het foramen komt. Zorg ervoor dat de canule niet in het kanaal klemt. Breng UltraCal XS-pasta rustig en voorzichtig in het kanaal aan terwijl u de naald langzaam het kanaal uit trekt. STOP met het vullen van het kanaal als u merkt dat UltraCal XS-pasta de coronale pulpa-kamer heeft bereikt. Als de UltraCal XS-pasta na 2 seconden toediening niet zichtbaar is bij de kanaalingang, verwijder dan de naald en maak een röntgenfoto om de plaatsing te controleren. Controleer de lengte van elk kanaal, aangezien deze kunnen variëren als gevolg van het exfoliatieproces.
3) Maak na het aanbrengen van UltraCal XS-pasta een röntgenfoto om te controleren of de UltraCal XS-pasta het kanaal voldoende heeft gevuld en niet voorbij de apex is geëxtrudeerd. In het geval dat UltraCal XS-pasta voorbij de apex is geëxtrudeerd, raadpleeg Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen.
4) Verwijder overtollige UltraCal XS-pasta uit de pulpakamer. Breng een dunne laag Ultra-Blend™ plus calciumhydroxide aan en zorg ervoor dat deze de UltraCal XS-pasta bedekt en ook het omringende dentine enigszins overlapt. Hard het laagje Ultra-Blend plus uit met licht. Dit voorkomt uitwassen tijdens de hechtprocedure. Herstel met de herstelprocedures van uw voorkeur.
5) Voer zo nodig een nabehandeling uit om ervoor te zorgen dat het wortelafschilferingsproces gelijktijdig plaatsvindt met het oplossen van de UltraCal XS-pasta.
6) Herhaal stap 1-5 als vervanging nodig is.

Gebruik - Vitale pulpotomie, directe en indirecte pulpa-afdekking of pulpa-bodemperforatie

1) Zorg ervoor dat de tand goed is geïsoleerd om verontreiniging te voorkomen.
2) Zorg ervoor dat er geen intense bloeding is. Breng Consepsis™-oplossing aan op de blootgestelde delen en droog met lucht.
3) Breng UltraCal XS-pasta voorzichtig aan op de blootgestelde zone. Doseer geen UltraCal XS-pasta in de coronale pulpakamer (vitale pulpotomie, directe en indirecte pulpa-afdekking). Breng een dunne laag Ultra-Blend plus calciumhydroxide aan en zorg ervoor dat deze de UltraCal XS-pasta bedekt en ook het omringende dentine enigszins overlapt. Hard het laagje Ultra-Blend plus uit met licht. Dit voorkomt uitwassen tijdens de hechtprocedure. Herstel met de herstelprocedures van uw voorkeur.

Verwerking

Veeg, om kruisbesmetting te voorkomen, de spuit af met een desinfectiemiddel van gemiddeld niveau tussen verschillende toepassingen en gebruik een barrièrehuls voor eenmalig gebruik. Als een barrièrehuls niet wordt gebruikt, moet de spuit worden behandeld als zijnde voor eenmalig gebruik.

Opslag en verwijdering

Gooi afval weg volgens de lokale regels, richtlijnen en voorschriften.

Overige informatie

Meld elk ernstig incident aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS
Pasta a base di idrossido di calcio
IT

Descrizione del prodotto

La pasta di idrossido di calcio UltraCal XS è una pasta acquosa, con pH tra 12,0 e 12,5, radiopaca, premiscelata per applicazione diretta.
Per tutti i prodotti descritti, prima dell'utilizzo, leggere attentamente e comprendere tutte le istruzioni e le informazioni contenute nella scheda di sicurezza.

Metodi di somministrazione

- Siringa di erogazione da 1,2 ml
- Punta per la somministrazione
  - Per applicazione intracanale, utilizzare NaviTip™ 29 ga Sideport
  - Per applicazione in terapia della polpa vitale, utilizzare Micro 20 ga

Indicazioni per l'uso/scopo previsto

La pasta di idrossido di calcio UltraCal XS è indicata per essere utilizzata come:

- Medicazione temporanea per canali radicolari
- Apexificazione e/o perforazione
- Pulpotomia vitale
- Capping diretto della polpa
- Capping indiretto della polpa
- Riassorbimento radicolare
- Otturazione canalare per denti primari

Controindicazioni

- Non utilizzare al di fuori del dente
- La pasta UltraCal XS può causare una paralisi permanente se espressa nello spazio del canale alveolare inferiore. Procedere con cautela quando si utilizza la pasta UltraCal XS vicino a questa area anatomica.
- La pasta UltraCal XS non è indicata per essere espressa nel tessuto periapicale o all'interno di una lesione periapicale. Procedere con cautela se il canale radicolare è in comunicazione con il canale alveolare inferiore o il seno mascellare. Se il medico ritiene necessario questo trattamento, fare riferimento alla sezione Avvertenze e precauzioni.
- Per pazienti o utenti con problemi di allergie, fare riferimento al documento sugli allergeni presenti nel prodotto, disponibile all'indirizzo www.ultradent.com. Se si manifesta una reazione allergica, lavare abbondantemente con acqua la zona interessata e far controllare il paziente da un medico.

Avvertenze e precauzioni

- I professionisti del settore dentale devono indossare guanti protettivi e occhiali con protezioni laterali.
- Il paziente deve indossare occhiali con protezioni laterali.
- Adottare ulteriori precauzioni per evitare l'estrusione della pasta UltraCal XS quando si lavora in luoghi con distanze anatomiche sensibili, come il canale alveolare inferiore, il forame mentale, i seni mascellari, ecc.
- Adottare ulteriori precauzioni per evitare l'estrusione della pasta UltraCal XS quando si identificano cambiamenti anatomici della radice, come riassorbimento della radice, forame ad ampia apertura, costrizione incompleta della radice, ecc.
- Verificare sempre che la punta sia fissata correttamente alla siringa prima di applicare la pasta UltraCal XS
- Verificare sempre il flusso della pasta UltraCal XS prima di estrarla per via intraorale
- Il tappo di gomma sulla punta NaviTip 29 ga Sideport si adatta perfettamente alla cannula. Assicurarsi che il tappo di gomma sia alla lunghezza predeterminata di 3-4 mm dall'apice prima di inserire il puntale nel canale. Verificare la posizione del tappo prima di ogni reinserimento nel canale.
- Non spremere la pasta UltraCal XS se la punta NaviTip 29 ga Sideport è incuneata o legata all'interno del canale. La cannula deve essere tenuta libera all'interno del canale.
- Monitorare molto attentamente la quantità di pasta UltraCal XS erogata all'interno di ciascun canale per evitare il riempimento eccessivo del canale. Per riempire un canale è necessaria solo una piccola quantità di pasta UltraCal XS. Se si nota un piccolo sbuffo alla radiografia periapicale, questa quantità è generalmente tollerata molto bene dal tessuto circostante. Tuttavia, la pasta UltraCal XS ha un effetto neurotossico sul nervo. Se la pasta UltraCal XS viene inserita nel canale mandibolare o nella cavità del seno mascellare, rivolgersi immediatamente a un chirurgo orale per una valutazione.
- Non inserire mai la pasta UltraCal XS nel tessuto periapicale o in una lesione periapicale. Ulteriori precauzioni devono essere prese se il canale radicolare è in comunicazione con il canale alveolare inferiore o il seno mascellare.
- Non utilizzare punte capillari o qualsiasi altro tipo di punta in plastica per l'erogazione della pasta UltraCal XS
- Evitare il contatto con pelle, occhi, mucosa orale, tessuti molli, ecc., poiché la pasta UltraCal XS ha un pH molto alto e può causare ustioni. In caso di contatto, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- In caso di ingestione: sciacquare immediatamente la bocca, quindi bere molta acqua e consultare un medico
- Il contatto con saliva, sangue e altri fluidi corporei durante l'applicazione può ridurre l'efficacia della pasta UltraCal XS
- Per evitare l'ostruzione della punta, rimuovere ciascuna punta e ricoprire con i cappucci Luer Lock dopo ogni utilizzo
- Assicurarsi che il dente sia adeguatamente isolato utilizzando una separazione in gomma
- Le punte sono monouso
- Utilizzare solo le punte necessarie

Istruzioni dettagliate

Preparazione

1) Seguire la strumentazione fino al necessario allargamento apicale. Pulire e asciugare il canale.
2) Irrigare il canale con acqua sterile per rimuovere eventuali prodotti chimici applicati in precedenza e altri detriti nell'area. Utilizzare un adattatore per vuoto Luer con punta capillare per rimuovere i liquidi. Asciugare il canale con carta assorbente.
3) Utilizzare un localizzatore apicale con l'ultimo strumento utilizzato nella strumentazione per verificare la lunghezza di lavoro.
4) Rimuovere il cappuccio Luer Lock dalla siringa di pasta UltraCal XS. Attaccare la punta di erogazione richiesta (dipendente dalla procedura) e verificare la consistenza del flusso prima di inserire per via intraorale. Durante l'erogazione lenta della pasta UltraCal XS, valutare attentamente la velocità di inserimento per determinare la quantità di pasta UltraCal XS nel canale. Se si incontra resistenza nell'erogazione della pasta UltraCal XS, sostituire prontamente il puntale e verificare il flusso.

Uso - Medicazione temporanea per canali radicolari, riassorbimento radicolare, perforazioni radicolari e apexificazione

NOTA: Anche quando si utilizza una punta NaviTip 29 ga Sideport, adottare ulteriori precauzioni per evitare il riempimento eccessivo del canale.

1) Assicurarsi che il tappo di gomma sia alla lunghezza predeterminata di 3–4 mm dall'apice prima di inserire il puntale nel canale. Verificare la posizione del tappo prima di ogni reinserimento nel canale.
2) Erogare solo con la punta NaviTip 29 ga Sideport, rimanendo ad almeno 3–4 mm di distanza dalla lunghezza di lavoro. Tenere sempre la punta di erogazione libera nel canale. Un tappo di gomma montato sulla punta NaviTip 29 ga Sideport aiuta nel posizionamento preciso e controllato della pasta UltraCal XS nel canale radicolare. Per evitare di inserire la pasta UltraCal XS oltre il forame, NON forzare la punta NaviTip 29 ga Sideport o la pasta UltraCal XS nel canale. Assicurarsi che la cannula non sia vincolata all'interno del canale. Con delicatezza e attenzione, erogare la pasta UltraCal XS all'interno del canale, ritirando lentamente la punta dal canale. INTERROMPERE il riempimento del canale se si nota che la pasta UltraCal XS ha raggiunto la camera pulpare coronale. Se la pasta UltraCal XS non è visibile all'ingresso del canale dopo 2 secondi dall'erogazione, rimuovere la punta ed eseguire una radiografia per verificarne il posizionamento.
3) Dopo aver applicato la pasta UltraCal XS, eseguire una radiografia per verificare che la pasta UltraCal XS abbia riempito adeguatamente il canale e non sia estrusa oltre l'apice. Nel caso in cui la pasta UltraCal XS venga estrusa oltre l'apice, fare riferimento a Avvertenze e precauzioni.
4) Rimuovere l'eventuale pasta UltraCal XS in eccesso dalla camera pulpare. Posizionare un batuffolo di cotone, una spugna o un teflon nella camera pulpare. Sigillare l'apertura coronale con il cemento preferito.
5) La pasta UltraCal XS deve rimanere nel canale per 1–3 settimane per ottenere prestazioni ottimali.
6) Dopo 2–3 settimane, la pasta UltraCal XS inizierà a solubilizzarsi nel canale. Se è necessaria la sostituzione, ripetere i passaggi 1–5.
7) Quando si rimuove la pasta UltraCal XS, utilizzare acido citrico al 20% con la punta NaviTip™ FX™. Sciacquare nuovamente l'area con acqua sterile. Utilizzare un adattatore per vuoto Luer con punta capillare per rimuovere il liquido e asciugare il canale con carta assorbente.
8) Per l'apexificazione: Ripetere i passaggi da 1 a 7, cambiando la pasta UltraCal XS ogni 4 settimane. Non effettuare un trattamento di durata superare a 6 mesi. Se la chiusura apicale non viene raggiunta dopo 6 mesi, eseguire un tappo apicale utilizzando il cemento di riparazione desiderato.
9) Per la perforazione: Ripetere i passaggi da 1 a 7 se necessario, cambiando la pasta UltraCal XS ogni 4 settimane fino a quando non terminano sanguinamento interno o essudato quando la pasta UltraCal XS viene rimossa.
10) Per l'otturazione finale del canale, seguire le istruzioni del sistema di sigillatura endodontico preferito.

Uso - Medicazione provvisoria per i canali radicolari nella dentizione primaria non vitale

NOTA: Anche quando si utilizza una punta NaviTip 29 ga Sideport adottare ulteriori precauzioni per evitare il riempimento eccessivo del canale.

1) Assicurarsi che il tappo di gomma sia alla lunghezza predeterminata di 3-4 mm dall'apice prima di inserire il puntale nel canale. Controllare la posizione del tappo prima di ogni reinserimento nel canale.
2) Somministrare solo con punta NaviTip 29 ga Sideport, rimanendo a una distanza di almeno 3–4 mm dalla lunghezza di lavoro, mantenendo sempre la punta di rilascio libera nel canale. Un tappo di gomma montato sulla punta NaviTip 29 ga Sideport aiuta nel posizionamento preciso e controllato della pasta UltraCal XS nel canale radicolare. Per evitare di inserire la pasta UltraCal XS oltre il forame, NON forzare il NaviTip 29 ga Sideport Tip o il materiale nel canale. Assicurarsi che la cannula non sia vincolata all'interno del canale. Con delicatezza e attenzione, erogare la pasta UltraCal XS all'interno del canale, ritirando lentamente la punta dal canale. INTERROMPERE il riempimento del canale se si nota che la pasta UltraCal XS ha raggiunto la camera pulpare coronale. Se la pasta UltraCal XS non è visibile all'ingresso del canale dopo 2 secondi dall'erogazione, rimuovere la punta ed eseguire una radiografia per verificarne il posizionamento. Verificare la lunghezza di ciascun canale poiché varierà a causa del processo di esfoliazione.
3) Dopo aver applicato la pasta UltraCal XS, eseguire una radiografia per verificare che la pasta UltraCal XS abbia riempito adeguatamente il canale e non sia estrusa oltre l'apice. Nel caso in cui la pasta UltraCal XS venga estrusa oltre l'apice, fare riferimento a Avvertenze e precauzioni.
4) Rimuovere l'eventuale pasta UltraCal XS in eccesso dalla camera pulpare. Applicare uno strato sottile di fodera Ultra-Blend™ plus di idrossido di calcio, assicurandosi che la fodera Ultra-Blend plus copra la pasta UltraCal XS e si sovrapponga alla dentina circostante. Fotopolimerizzare la fodera Ultra-Blend plus. Ciò impedirà il dilavamento durante la procedura di incollaggio. Ripristinare con le procedure di restauro preferite.
5) Se necessario. Effettuare controlli successivi per garantire che il processo di esfoliazione della radice avvenga in concomitanza con la solubilizzazione della pasta UltraCal XS.
6) Se è necessaria la sostituzione, ripetere i passaggi 1-5.

Uso - Pulpotomia vitale, capping diretto e indiretto della polpa o perforazione del pavimento pulpare

1) Assicurarsi che il dente sia adeguatamente isolato per evitare la contaminazione.
2) Assicurarsi che non vi sia un'emorragia intensa. Applicare la soluzione Consepsis™ sulle aree esposte e asciugare all'aria.
3) Applicare la pasta UltraCal XS delicatamente sull'area esposta. Non erogare la pasta UltraCal XS nella camera pulpare coronale (pulpotomia vitale, capping diretto e indiretto della polpa). Applicare uno strato sottile di fodera Ultra-Blend plus di idrossido di calcio, assicurandosi che la fodera Ultra-Blend plus copra la pasta UltraCal XS e si sovrapponga alla dentina circostante. Fotopolimerizzare la fodera Ultra-Blend plus. Ciò impedirà il dilavamento durante la procedura di incollaggio. Ripristinare con le procedure di restauro preferite.

Trattamento

Per evitare la contaminazione incrociata, pulire la siringa con un disinfettante di livello intermedio tra un utilizzo e l'altro e utilizzare una guaina protettiva monouso. Se non si utilizza una guaina protettiva, la siringa deve essere considerata monouso.

Conservazione e smaltimento

Smaltire i rifiuti secondo le norme, le linee guida e le regolamentazioni locali.

Informazioni varie

Segnalare eventuali incidenti gravi al produttore e alle autorità competenti.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS
Pasta de hidróxido de calcio
ES

Descripción del producto

La pasta de hidróxido de calcio UltraCal XS es una pasta premezclada acuosa, radiopaca, de aplicación directa, con un pH de 12.0 a 12.5.
Para todos los productos descritos, lea atentamente y comprenda todas las instrucciones y la información SDS antes de usarlos.

Presentación

- Jeringa de administración de 1.2 ml
- Punta de administración requerida
  - Para la aplicación intracanal, use la punta de puerto lateral NaviTip™ 29 ga.
  - Para la aplicación en la terapia pulpar vital, use la punta Micro 20 ga.

Indicaciones de uso/Fin previsto

La pasta de hidróxido de calcio UltraCal XS está indicada para usarse como:

- Apósito temporal para conductos radiculares
- Apexificación o perforación
- Pulpotomía vital
- Recubrimiento pulpar directo
- Recubrimiento pulpar indirecto
- Reabsorción de raíces
- Relleno del conducto radicular para dientes primarios

Contraindicaciones

- No lo use fuera del diente.
- La pasta UltraCal XS puede causar parálisis permanente cuando se aplica en el espacio del conducto alveolar inferior. Proceda con precaución cuando utilice la pasta UltraCal XS cerca de esta zona anatómica.
- La pasta UltraCal XS no está indicada para aplicarse en el tejido periapical ni dentro de una lesión periapical. Proceda con precaución si el conducto radicular está comunicado con el conducto alveolar inferior o el seno maxilar. Si el médico considera necesario este tratamiento, consulte la sección de Advertencias y precauciones.
- Para los pacientes o usuarios con problemas de alergias, consulte el documento de alérgenos del producto disponible en www.ultradent.com. Si se observa una reacción alérgica, enjuague bien el área expuesta con agua y haga que el paciente consulte a su médico.
- [Agregar las contraindicaciones aquí].

Advertencias y precauciones

- Los profesionales dentales deben usar guantes protectores y gafas con protectores laterales.
- El paciente debe usar anteojos con protectores laterales.
- Tome precauciones adicionales para evitar la extrusión de pasta UltraCal XS cuando trabaje en lugares con proximidades anatómicas sensibles, como el conducto alveolar inferior, el agujero mentoniano, los senos maxilares, entre otros.
- Tome precauciones adicionales para evitar la extrusión de la pasta UltraCal XS cuando identifique cambios anatómicos radiculares, como reabsorciones radiculares, apertura amplia del agujero, constricción radicular incompleta, entre otros.
- Verifique siempre que la punta esté bien unida a la jeringa antes de aplicar la pasta UltraCal XS.
- Verifique siempre el flujo de la pasta UltraCal XS antes de extraerla intraoralmente.
- El tapón de goma de la punta de puerto lateral NaviTip 29 ga se adapta a la medida de la cánula. Asegúrese de que el tapón de goma esté a la longitud predeterminada de 3 a 4 mm del ápice antes de insertar la punta en el conducto. Verifique la posición del tapón antes de cada reinserción en el conducto.
- No aplique el pasta UltraCal XS si la punta de puerto lateral NaviTip 29 ga está encajada o atascada dentro del conducto. La cánula debe mantenerse suelta en el conducto.
- Supervise muy de cerca la cantidad de pasta UltraCal XS dispensada dentro de cada conducto para evitar el sobrellenado. Solo se necesita una cantidad muy pequeña de pasta UltraCal XS para rellenar un conducto. Si se nota un abultamiento pequeño en la radiografía periapical, el tejido circundante suele tolerar muy bien esta cantidad. Sin embargo, la pasta UltraCal XS tiene un efecto neurotóxico en el nervio. Si la pasta UltraCal XS se aplica en el conducto mandibular o en la cavidad del seno maxilar, consulte de inmediato a un cirujano oral para que realice una evaluación.
- Nunca aplique la pasta UltraCal XS en el tejido periapical ni en una lesión periapical. Se debe tener extremo cuidado si el conducto radicular se comunica con el conducto alveolar inferior o el seno maxilar.
- No utilice puntas capilares ni ningún otro tipo de punta de plástico para la aplicación de la pasta UltraCal XS.
- Evite el contacto con la piel, los ojos, la mucosa oral, los tejidos blandos, etcétera, ya que la pasta UltraCal XS tiene un pH muy alto y puede causar quemaduras. En caso de contacto, enjuague de inmediato con abundante agua y busque atención médica adecuada.
- En caso de ingestión: enjuague de inmediato la boca, luego beba mucha agua y busque atención médica adecuada.
- El contacto con la saliva, la sangre y otros fluidos corporales durante la aplicación puede reducir la eficacia de la pasta UltraCal XS.
- Para evitar obstrucciones de la punta, retire cada punta y vuelva a cubrir con tapas de cierre Luer entre cada uso.
- Asegúrese de que el diente esté correctamente aislado con un dique de goma.
- Las puntas son de un solo uso.
- Utilice solo las puntas requeridas.
- [Agregar advertencias y precauciones aquí].

Instrucciones paso a paso

Preparación

1) Siga la instrumentación hasta el agrandamiento apical necesario. Limpie y seque el conducto.
2) Irrigue el conducto con agua estéril para eliminar los productos químicos aplicados antes y cualquier otro desecho en el área. Utilice un adaptador de succión Luer con punta capilar para eliminar líquidos. Seque el conducto con puntas de papel.
3) Utilice un localizador de ápices con el último instrumento usado en la instrumentación para verificar la longitud de trabajo.
4) Retire la tapa de cierre Luer de la jeringa de pasta UltraCal XS. Coloque la punta de administración requerida (según el procedimiento) y verifique la consistencia del flujo antes de extraer de forma intraoral. Mientras dispensa la pasta UltraCal Xs despacio, evalúe con cuidado la velocidad de aplicación para determinar la cantidad de pasta UltraCal XS en el conducto. Si encuentra resistencia al dispensar la pasta UltraCal XS, reemplace la punta de inmediato y compruebe el flujo.

Uso: apósito temporal para conductos radiculares, reabsorción radicular, perforaciones radiculares y apexificación

NOTA: Incluso cuando utilice una punta de puerto lateral NaviTip 29 ga, tome precauciones adicionales para evitar sobrellenar el conducto.

1) Asegúrese de que el tapón de goma esté a la longitud predeterminada de 3 a 4 mm del ápice antes de insertar la punta en el conducto. Verifique la posición del tapón antes de cada reinserción en el conducto.
2) Administre solo con la punta de puerto lateral NaviTip 29 ga, manteniéndose al menos entre 3 y 4 mm de la longitud de trabajo. Mantenga siempre la punta de administración suelta en el conducto. Con un tapón de goma montado en la punta de puerto lateral NaviTip 29 ga, la pasta UltraCal XS se puede colocar de forma precisa y controlada en el conducto radicular. Para no aplicar pasta UltraCal XS más allá del agujero, NO fuerce la punta de puerto lateral NaviTip 29 ga ni la pasta UltraCal XS en el conducto. Asegúrese de que la cánula no esté atascada dentro del conducto. Con suavidad y cuidado, aplique la pasta UltraCal XS dentro del conducto mientras retira lentamente la punta del conducto. DEJE de llenar el conducto si nota que la pasta UltraCal XS ha llegado a la cámara pulpar coronal. Si la pasta UltraCal XS no es visible en la entrada del conducto después de dos segundos de la administración, retire la punta y tome una radiografía para verificar la colocación.
3) Después de dispensar la pasta UltraCal XS, tome una radiografía para verificar que la pasta UltraCal XS haya llenado adecuadamente el conducto y no se haya aplicado más allá del ápice. En caso de que la pasta UltraCal XS se aplique más allá del ápice, consulte la sección de Advertencias y precauciones.
4) Retire todo exceso de la pasta UltraCal XS de la cámara pulpar. Coloque un pellet de algodón, esponja o teflón en la cámara pulpar. Selle la abertura coronal con su cemento preferido.
5) La pasta UltraCal XS debe permanecer en el conducto entre una y tres semanas para alcanzar un rendimiento óptimo.
6) Después de dos o tres semanas, la pasta UltraCal XS comenzará a solubilizarse en el conducto. Si es necesario reemplazarlo, repita los pasos 1 a 5.
7) Al quitar la pasta UltraCal XS, use ácido cítrico al 20 % con la punta NaviTip™ FX™. Enjuague el área de nuevo con agua estéril. Utilice un adaptador de vacío Luer con punta capilar para eliminar el líquido y seque el conducto con puntas de papel.
8) Para la apexificación: Repita los pasos 1 a 7 y cambie la pasta UltraCal XS cada cuatro semanas. No realice el tratamiento durante más de seis meses. Si no se logra el cierre apical después de seis meses, realice un tapón apical con el cemento de reparación deseado.
9) Para la perforación: Repita los pasos 1 a 7 según sea necesario, cambiando la pasta UltraCal XS cada cuatro semanas hasta que no haya sangrado interno ni exudado cuando se quite la pasta UltraCal XS.
10) Para la obturación final del conducto, siga las instrucciones de su sistema de sellado endodóntico preferido.

Uso: apósito temporal para conductos radiculares en dentición primaria no vital

NOTA: Incluso cuando utilice una punta de puerto lateral NaviTip 29 ga, tome precauciones adicionales para evitar sobrellenar el conducto.

1) Asegúrese de que el tapón de goma esté a la longitud predeterminada de 3 a 4 mm del ápice antes de insertar la punta en el conducto. Compruebe la posición del tapón antes de cada reinserción en el conducto.
2) Administre solo con la punta de puerto lateral NaviTip 29 ga, manteniéndose al menos entre 3 y 4 mm de la longitud de trabajo, siempre con la punta de administración suelta en el canal. Con un tapón de goma montado en la punta de puerto lateral NaviTip 29 ga, la pasta UltraCal XS se puede colocar de forma precisa y controlada en el conducto radicular. Para no aplicar la pasta UltraCal XS más allá del agujero, NO fuerce la punta de puerto lateral NaviTip 29 ga ni el material en el conducto. Asegúrese de que la cánula no esté atascada dentro del conducto. Con suavidad y cuidado, aplique la pasta UltraCal XS dentro del conducto mientras retira lentamente la punta del conducto. DEJE de llenar el conducto si nota que la pasta UltraCal XS ha llegado a la cámara pulpar coronal. Si la pasta UltraCal XS no es visible en la entrada del conducto después de dos segundos de la administración, retire la punta y tome una radiografía para verificar la colocación. Verifique la longitud de cada conducto, ya que variará debido al proceso de exfoliación.
3) Después de dispensar la pasta UltraCal XS, tome una radiografía para verificar que la pasta UltraCal XS haya llenado adecuadamente el conducto y no se haya aplicado más allá del ápice. En caso de que la pasta UltraCal XS se aplique más allá del ápice, consulte la sección de Advertencias y precauciones.
4) Retire todo exceso de la pasta UltraCal XS de la cámara pulpar. Aplique una capa delgada de revestimiento de hidróxido de calcio Ultra-Blend™ plus, asegurándose de que el revestimiento Ultra-Blend plus cubra la pasta UltraCal XS y se superponga sobre la dentina circundante. Fotopolimerice el revestimiento Ultra-Blend plus. Esto evitará el lavado durante el procedimiento de adhesión. Restaure con sus procedimientos de restauración preferidos.
5) Realice un seguimiento según sea necesario para asegurarse de que el proceso de exfoliación de la raíz ocurra junto con la solubilización de la pasta UltraCal XS.
6) Si es necesario reemplazarlo, repita los pasos 1 a 5.

Uso: pulpotomía vital, recubrimiento pulpar directo e indirecto o perforación del piso pulpar

1) Asegúrese de que el diente esté bien aislado para evitar la contaminación.
2) Asegúrese de que no haya un sangrado intenso. Aplique la solución Consepsis™ en las áreas expuestas y deje secar al aire.
3) Aplique la pasta UltraCal XS con suavidad en el área expuesta. No dispense la pasta UltraCal XS en la cámara pulpar coronal (pulpotomía vital, recubrimiento pulpar directo e indirecto). Aplique una capa delgada de revestimiento de hidróxido de calcio Ultra-Blen plus, asegurándose de que el revestimiento Ultra-Blend plus cubra la pasta UltraCal XS y se superponga sobre la dentina circundante. Fotopolimerice el revestimiento Ultra-Blend plus. Esto evitará el lavado durante el procedimiento de adhesión. Restaure con sus procedimientos de restauración preferidos.

Procesamiento

Para evitar la contaminación cruzada, limpie la jeringa con un desinfectante de nivel intermedio entre cada uso, y utilice una funda de barrera desechable. Si no se usa una funda de barrera, la jeringa debe tratarse como si fuera de un solo uso.

Almacenamiento y descarte

Descarte los residuos de acuerdo con las normas, directrices y regulaciones locales.

Información miscelánea

Informe cualquier incidente grave al fabricante y a la autoridad competente.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS
Pasta de hidróxido de cálcio
PT

Descrição do produto

A pasta de hidróxido de cálcio UltraCal XS é uma pasta aquosa, com um pH 12,0 a 12,5, radiopaca, pré-misturada para aplicação direta.
Para todos os produtos descritos, leia atentamente e compreenda todas as instruções e informações nas FDS antes de utilizar.

Forma(s) de aplicação

- Seringa de aplicação de 1,2 ml
- Ponta de aplicação necessária
  - Para aplicação intracanal, utilize a ponta NaviTip™ 29 ga Sideport
  - Para aplicação em Vital Pulp Therapy, utilize a ponta Micro 20 ga

Indicações de utilização/Finalidade prevista

A pasta de hidróxido de cálcio UltraCal XS é indicada para ser utilizada como:

- Curativo temporário para canais radiculares
- Apexificação e/ou perfuração
- Pulpotomia vital
- Capeamento direto da polpa
- Capeamento indireto da polpa
- Reabsorção radicular
- Obturação do canal radicular para dentes decíduos

Contraindicações

- Não utilize fora do dente
- A pasta UltraCal XS pode causar paralisia permanente quando espremida no espaço do canal alveolar inferior. Proceda com cuidado ao utilizar a pasta UltraCal XS próximo dessa área anatómica.
- A pasta UltraCal XS não é indicada para ser espremida no tecido periapical ou no interior de uma lesão periapical. Proceda com cuidado se o canal radicular comunicar com o canal alveolar inferior ou seio maxilar. Se o médico considerar esse tratamento necessário, consulte a seção Advertências e Precauções.
- Para pacientes ou utilizadores com problemas de alergia, consulte o documento alergénico do produto disponível em www.ultradent.com. Se for observada uma reação alérgica, lave bem a área exposta com água e peça ao paciente que consulte o seu médico.
- [Adicione as contraindicações aqui.]

Advertências e Precauções

- Os profissionais de odontologia devem usar luvas de proteção e óculos com proteção lateral.
- O paciente deve usar óculos com proteção lateral.
- Tome precauções extras para evitar a extrusão da pasta UltraCal XS ao trabalhar em locais com proximidades anatómicas sensíveis, como canal alveolar inferior, forame mental, seios maxilares, etc.
- Tome cuidado extra para evitar a extrusão da pasta UltraCal XS ao identificar alterações anatómicas da raiz, como reabsorções radiculares, forame com abertura ampla, constrição incompleta da raiz, etc.
- Verifique sempre se a ponta está bem encaixada na seringa antes de aplicar a pasta UltraCal XS
- Verifique sempre o fluxo da pasta UltraCal XS antes de a espremer intraoralmente
- O limitador de borracha na ponta NaviTip 29 ga Sideport é personalizado para a cânula. Certifique-se de que o limitador de borracha está no comprimento predeterminado de a 3 a 4 mm afastado do ápice antes de inserir a ponta no canal. Verifique a posição do limitador antes de cada reinserção no canal.
- Não esprema a pasta UltraCal XS se a ponta NaviTip 29 ga Sideport estiver encaixada ou colada dentro do canal. A cânula deve ser mantida solta no canal.
- Monitorize muito de perto a quantidade de pasta UltraCal XS dispensada dentro de cada canal para evitar o enchimento excessivo do canal. Apenas é necessária uma quantidade muito pequena de pasta UltraCal XS para preencher um canal. Se um pequeno alto for observado na radiografia periapical, essa quantidade geralmente é muito bem tolerada pelo tecido circundante. No entanto, a pasta UltraCal XS tem um efeito neurotóxico no nervo. Se a pasta UltraCal XS for espremida no canal mandibular ou cavidade do seio maxilar, encaminhe imediatamente o paciente para um cirurgião oral para avaliação.
- Nunca esprema a pasta UltraCal XS no tecido periapical ou numa lesão periapical. Devem ser tomadas precauções adicionais se o canal radicular estiver em comunicação com o canal alveolar inferior ou seio maxilar.
- Não utilize pontas capilares ou qualquer outra ponta de plástico para a aplicação da pasta UltraCal XS
- Evite o contacto com a pele, olhos, mucosa oral, tecidos moles, etc., pois a pasta UltraCal XS tem um pH muito elevado e pode causar queimaduras. Em caso de contacto, lave imediatamente com água em abundância e procure uma assistência médica adequada.
- Em caso de ingestão: lave imediatamente a boca, beba água em abundância e uma assistência médica adequada.
- O contacto com saliva, sangue e outros fluidos corporais durante a aplicação pode reduzir a eficácia da pasta UltraCal XS
- Para evitar o entupimento da ponta, remova cada ponta e volte a tampá-la com Luer Lock Caps entre cada utilização
- Certifique-se de que o dente está devidamente isolado utilizando um dique de borracha
- As pontas são de utilização única.
- Use apenas as pontas necessárias

Instruções passo a passo

Preparação

1) Siga a instrumentação para o alargamento apical necessário. Limpe e seque o canal.
2) Irrigue o canal com água esterilizada para remover quaisquer produtos químicos aplicados anteriormente e quaisquer outros detritos na área. Utilize um adaptador de vácuo Luer com ponta capilar para remover líquidos. Seque o canal com pontas de papel.
3) Utilize um localizador apical com o último instrumento utilizado na instrumentação para verificar o comprimento de trabalho.
4) Remova a tampa Luer Lock da seringa de pasta UltraCal XS. Instale a ponta de entrega necessária (dependente do procedimento) e verifique a consistência do fluxo antes de espremer intraoralmente. Enquanto aplica lentamente a pasta UltraCal XS, avalie cuidadosamente a velocidade da aplicação para determinar a quantidade de pasta UltraCal XS no canal. Se encontrar resistência na dosagem da pasta UltraCal XS, substitua imediatamente a ponta e verifique o fluxo.

Utilização - Curativo temporário para canais radiculares, reabsorção radicular, perfurações radiculares e apexificação

NOTA: Mesmo ao utilizar uma ponta NaviTip 29 ga Sideport, tome precauções adicionais para evitar o enchimento excessivo do canal.

1) Certifique-se de que o limitador de borracha está no comprimento predeterminado de a 3 a 4 mm afastado do ápice antes de inserir a ponta no canal. Verifique a posição do limitador antes de cada reinserção no canal.
2) Aplique apenas com uma ponta NaviTip 29 ga Sideport, mantendo-se pelo menos 3 a 4 mm afastado do comprimento de trabalho. Mantenha sempre a ponta de entrega solta no canal. Um limitador de borracha montado na ponta NaviTip 29 ga Sideport auxilia na colocação precisa e controlada da pasta UltraCal XS no canal radicular. Para evitar a aplicação da pasta UltraCal XS além do forame, NÃO force a ponta NaviTip 29 ga Sideport ou a pasta UltraCal XS no canal. Certifique-se de que a cânula não está presa dentro do canal. Delicadamente e com cuidado, aplique a pasta UltraCal XS dentro do canal enquanto retira lentamente da ponta do canal. PARE de encher o canal se notar que a pasta UltraCal XS atingiu a câmara pulpar coronal. Se a pasta UltraCal XS não for visível na entrada do canal após 2 segundos da aplicação, remova a ponta e faça uma radiografia para verificar a colocação.
3) Depois de aplicar a pasta UltraCal XS, faça uma radiografia para verificar se a pasta UltraCal XS preencheu adequadamente o canal e não foi extrudida para além do ápice. Caso a pasta UltraCal XS seja extrudida para além do ápice, consulte as Advertências e precauções.
4) Remova qualquer excesso de pasta UltraCal XS da câmara pulpar. Coloque uma bolinha de algodão, esponja ou teflon na câmara pulpar. Sele a abertura coronal com seu cimento preferido.
5) A pasta UltraCal XS deve permanecer no canal por 1 a 3 semanas para atingir o desempenho ideal.
6) Após 2 a 3 semanas, a pasta UltraCal XS começará a ser solubilizada no canal. Se for necessária uma nova aplicação, repita as etapas 1–5.
7) Ao remover a pasta UltraCal XS, utilize ácido cítrico a 20% com uma ponta NaviTip™ FX™. Lave a área novamente com água esterilizada. Utilize um adaptador Luer Vacuum com ponta capilar para remover o líquido e seque o canal com pontas de papel.
8) Para Apexificação: Repita as etapas 1 a 7, substituindo a pasta UltraCal XS a cada 4 semanas. Não prolongue o tratamento por mais de 6 meses. Se o fechamento apical não for alcançado após 6 meses, faça um tampão apical utilizando o cimento de reparação desejado.
9) Para perfurações: Repita as etapas de 1 a 7 conforme necessário, substituindo a pasta UltraCal XS a cada 4 semanas até que não haja sangramento interno ou exsudado quando a pasta UltraCal XS é removida.
10) Para a obturação final do canal, siga as instruções do seu sistema de selagem endodôntica preferido.

Utilização - Curativo temporário para canais radiculares na dentição primária não vital

NOTA: Mesmo ao utilizar uma ponta NaviTip 29 ga Sideport, tome precauções adicionais para evitar o enchimento excessivo do canal.

1) Certifique-se de que o limitador de borracha está no comprimento predeterminado de a 3 a 4 mm afastado do ápice antes de inserir a ponta no canal. Verifique a posição do limitador antes de cada reinserção no canal.
2) Aplique apenas com uma ponta NaviTip 29 ga Sideport, mantendo-se pelo menos 3 a 4 mm afastado do comprimento de trabalho, mantendo sempre a ponta de entrega solta no canal. Um limitador de borracha montado na ponta NaviTip 29 ga Sideport auxilia na colocação precisa e controlada da pasta UltraCal XS no canal radicular. Para evitar espremer a pasta UltraCal XS para além do forame, NÃO force a ponta NaviTip 29 ga Sideport ou o material no canal. Certifique-se de que a cânula não está presa dentro do canal. Delicadamente e com cuidado, aplique a pasta UltraCal XS dentro do canal enquanto retira lentamente da ponta do canal. PARE de encher o canal se notar que a pasta UltraCal XS atingiu a câmara pulpar coronal. Se a pasta UltraCal XS não for visível na entrada do canal após 2 segundos da aplicação, remova a ponta e faça uma radiografia para verificar a colocação. Verifique o comprimento de cada canal, pois eles variam devido ao processo de esfoliação.
3) Depois de aplicar a pasta UltraCal XS, faça uma radiografia para verificar se a pasta UltraCal XS preencheu adequadamente o canal e não foi extrudida para além do ápice. Caso a pasta UltraCal XS seja extrudida para além do ápice, consulte as Advertências e precauções.
4) Remova qualquer excesso de pasta UltraCal XS da câmara pulpar. Aplique uma camada fina de revestimento de hidróxido de cálcio Ultra-Blend™, garantindo que o revestimento Ultra-Blend plus cubra a pasta UltraCal XS e se sobreponha à dentina circundante. Fotopolimerize o revestimento Ultra-Blend plus. Isso evitará a sua remoção durante o procedimento de colagem. Faça o restauro com os seus procedimentos de restauração preferidos.
5) Faça o acompanhamento conforme necessário para garantir que o processo de esfoliação da raiz vai ocorrendo concomitantemente com a solubilização da pasta UltraCal XS.
6) Se a substituição for necessária, repita as etapas 1-5.

Utilização - Pulpotomia vital, capeamento pulpar direto e indireto ou perfuração do pavimento pulpar

1) Certifique-se de que o dente está devidamente isolado para evitar contaminação.
2) Certifique-se de que não há sangramento intenso. Aplique a solução Consepsis™ nas áreas expostas e seque ao ar.
3) Aplique a pasta UltraCal XS suavemente na área exposta. Não aplique a pasta UltraCal XS na câmara pulpar coronal (Pulpotomia Vital, Capulação Pulpar Direta e Indireta). Aplique uma fina camada de revestimento de hidróxido de cálcio Ultra-Blend plus, garantindo que o revestimento Ultra-Blend plus cubra a pasta UltraCal XS e se sobreponha à dentina circundante. Fotopolimerize o revestimento Ultra-Blend plus. Isso evitará a sua remoção durante o procedimento de colagem. Faça o restauro com os seus procedimentos de restauração preferidos.

Processamento

Para evitar a contaminação cruzada, limpe a seringa com um desinfetante de nível intermédio entre utilizações e utilize uma manga de barreira descartável. Se não for utilizada uma manga de barreira, a seringa deve ser tratada como sendo de utilização única.

Armazenamento e eliminação

Elimine os resíduos de acordo com as regras, diretrizes e regulamentos locais.

Informações diversas

Comunique qualquer incidente grave ao fabricante e à autoridade competente.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS
Kalciumhydroxidpasta
SV

Produktbeskrivning

UltraCal XS kalciumhydroxidpasta är en vattenhaltig, ett pH-värde på 12,0 till 12,5, röntgenkontrasterande, förblandad pasta för direkt applicering.
För alla beskrivna produkter, läs noggrant och sätt dig in i alla instruktioner och information på säkerhetsdatablad (SDS) före användning.

Leveransform

- 1,2 ml injektionsspruta
- Obligatorisk leveransspets
  - För intrakanalapplikation använd NaviTip™ 29 ga Sideport Tip
  - För tillämpning av Vital Pulp Therapy, använd Micro 20 ga Tip

Indikationer för användning/avsedd användning

UltraCal XS kalciumhydroxidpasta är indicerad att användas som:

- Tillfälligt förband vid rotfyllningar
- Apexifiering och/eller perforering
- Vital pulpotomi
- Direkt överkappning
- Indirekt överkappning
- Rotresorption
- Rotfyllning för primärtänder

Kontraindikationer

- Använd inte utanför tanden
- UltraCal XS-pasta kan orsaka permanent paralysis när den trycks ut i det nedre alveolära kanalutrymmet. Var försiktig när du använder UltraCal XS-pasta nära detta anatomiska område.
- UltraCal XS-pasta är inte avsedd att tryckas ut till den periapikala vävnaden eller inuti en periapikal skada. Var försiktig om rotkanalen kommunicerar med den nedre alveolära kanalen eller sinus maxillaris. Om tandläkaren anser att denna behandling är nödvändig, se avsnittet Varningar och försiktighetsåtgärder.
- Besök www.ultradent.com för att se dokument om produktallergener för patienter eller användare med allergiproblem. Om en allergisk reaktion observeras, skölj det exponerade området grundligt med vatten och uppmana patienten att konsultera sin läkare.

Varningar och försiktighetsåtgärder

- Tandvårdspersonal måste använda skyddshandskar och glasögon med sidoskydd.
- Patienten måste bära glasögon med sidoskydd.
- Vidta extra försiktighetsåtgärder för att undvika UltraCal XS-pastaextrudering när du arbetar på platser i närheten av känsliga anatomiska miljöer– såsom den nedre alveolära kanalen, foramen mentale, maxillära bihålor, osv.
- Vidta extra försiktighetsåtgärder för att undvika UltraCal XS-pastaextrudering när du identifierar anatomiska förändringar på roten - såsom rotresorptioner, vidöppna foramen, ofullständig rotkonstriktion, osv.
- Kontrollera alltid att spetsen är ordentligt fastsatt på sprutan innan du applicerar UltraCal XS-pasta
- Verifiera alltid flödet av UltraCal XS-pasta innan det trycks ut intraoralt
- Gummistoppet på NaviTip 29 ga Sideport Tip är specialanpassat till kanylen. Se till att gummistoppet är placerat för den förutbestämda längden på 3–4 mm från apex innan spetsen förs in i kanalen. Kontrollera stoppets läge varje gång den förs in i kanalen igen.
- Tryck inte ut någon UltraCal XS-pasta om NaviTip 29 ga Sideport Tip-spetsen är inkilad eller bunden inuti kanalen. Kanylen måste vara lös i kanalen.
- Övervaka mycket noga mängden UltraCal XS-pasta som dispenseras inuti varje kanal för att förhindra överfyllning av kanalen. Endast en mycket liten mängd UltraCal XS-pasta behövs för att fylla en kanal. Om en liten mängd märks på den periapikala röntgen, tolereras denna mängd vanligtvis mycket väl av den omgivande vävnaden. UltraCal XS-pasta har dock en neurotoxisk effekt på nerven. Om UltraCal XS-pasta trycks ut i den mandibulära kanalen eller sinus maxillaris, vänd dig omedelbart till en käkkirurg för utvärdering.
- Tryck aldrig ut UltraCal XS-pasta i den periapikala vävnaden eller en periapikal skada. Extra försiktighetsåtgärder måste vidtas om rotkanalen kommunicerar med den nedre alveolära kanalen eller sinus maxillaris.
- Använd inte kapillärspetsar eller någon annan plastspets för leverans av UltraCal XS-pasta
- Undvik kontakt med hud, ögon, munslemhinnor, mjukvävnad osv., eftersom UltraCal XS-pasta har ett mycket högt pH och kan orsaka frätskador. I fall av kontakt, skölj omedelbart med rikliga mängder vatten och sök läkare.
- Vid förtäring: skölj omedelbart munnen, drick sedan rikliga mängder vatten och sök läkarvård
- Kontakt med saliv, blod och andra kroppsvätskor under applicering kan minska effekten av UltraCal XS-pastan
- För att undvika att spetsen täpps igen, ta bort varje spets och sätt tillbaka locket med Luer Lock mellan varje användning
- Se till att tanden är ordentligt isolerad med en kofferdam
- Spetsar är endast för engångsbruk
- Använd endast de spetsar som krävs

Instruktioner steg-för-steg

Förberedelser

1) Följ instrumentering till den nödvändiga apikala förstoringen. Rengör och torka kanalen.
2) Skölj kanalen med sterilt vatten för att avlägsna eventuella tidigare applicerade kemikalier och annat skräp i området. Använd en Luer-vakuumadapter med kapillärspets för att avlägsna vätskor. Torka kanalen med pappersspetsar.
3) Använd en apexlokalisator med det sista instrumentet som användes i instrumenteringen för att verifiera arbetslängden.
4) Ta bort Luer Lock-locket från UltraCal XS-pastasprutan. Fäst den erforderliga appliceringsspetsen (processberoende) och verifiera flödets konsistens innan du trycker ut det intraoralt. Medan du långsamt doserar UltraCal XS-pasta, utvärdera noggrant uttryckningshastigheten för att bestämma mängden UltraCal XS-pasta i kanalen. Om motstånd uppstår vid dispensering av UltraCal XS-pasta, byt ut spetsen omedelbart och verifiera flödet.

Användning - Tillfälligt förband för rotkanaler, rotresorption, rotperforeringar och apexifiering

OBSERVERA: Även när du använder en NaviTip 29 ga Sideport Tip, vidta extra försiktighetsåtgärder för att undvika överfyllning av kanalen.

1) Se till att gummistoppet är placerat för den förutbestämda längden på 3–4 mm från apex innan spetsen förs in i kanalen. Kontrollera stoppets läge varje gång den förs in i kanalen igen.
2) Applicera endast med NaviTip 29 ga Sideport Tip, och håll dig på ett avstånd på minst 3–4 mm från arbetslängden. Håll alltid appliceringsspetsen lös i kanalen. Ett gummistopp monterat på NaviTip 29 ga Sideport Tip hjälper till med den exakta och kontrollerade placeringen av UltraCal XS-pasta i rotkanalen. Tvinga INTE in NaviTip 29 ga Sideport Tip eller UltraCal XS-pasta i kanalen för att undvika att UltraCal XS-pasta trycks ut utanför foramen. Se till att kanylen inte är bunden inuti kanalen. Leverera lugnt och försiktigt UltraCal XS-pasta inuti kanalen medan du långsamt drar ur spetsen ur kanalen. SLUTA att fylla kanalen om du märker att UltraCal XS-pasta har nått den koronala pulpakammaren. Om UltraCal XS-pasta inte är synlig vid kanalens ingång efter 2 sekunders applicering, ta bort spetsen och ta en röntgen för att verifiera placeringen.
3) Efter att ha dispenserat UltraCal XS-pasta, ta en röntgenbild för att verifiera att UltraCal XS-pastan har fyllt kanalen tillräckligt och inte trängt ut utanför apex. I händelse av att UltraCal XS-pastan pressas ut förbi apex, se Varningar och försiktighetsåtgärder.
4) Ta bort eventuellt överskott av UltraCal XS-pasta från pulpakammaren. Placera en bomullspellet, svamp eller teflon i pulpurymmet. Täta den koronala öppningen med önskad cement.
5) UltraCal XS-pasta bör ligga kvar i kanalen i 1–3 veckor för att uppnå optimal effekt.
6) Efter 2–3 veckor börjar UltraCal XS-pastan att lösas upp i kanalen. Om utbyte behövs upprepar du steg 1–5.
7) När du tar bort UltraCal XS-pasta, använd 20 % citronsyra med NaviTip™ FX™ Tip. Skölj området igen med sterilt vatten. Använd en Luer-vakuumadapter med kapillärspets för att ta bort vätskan och torka kanalen med pappersspetsar.
8) För apexifiering: Upprepa steg 1–7, byt UltraCal XS-pasta var fjärde vecka. Låt inte behandlingen överstiga 6 månader. Om den apikala förslutningen inte uppnås efter 6 månader, utför sedan en apikal plugg med önskad reparationscement.
9) För perforering: Upprepa steg 1–7 vid behov, byt UltraCal XS-pasta var 4:e vecka tills det inte finns några inre blödningar eller exsudat när UltraCal XS-pastan tas bort.
10) För slutlig kanalobturering, följ instruktionerna för ditt föredragna endodontiska tätningssystem.

Användning - Tillfälligt förband för rotkanaler i icke-vital primärtand

OBSERVERA: Även när du använder en NaviTip 29 ga Sideport Tip, vidta extra försiktighetsåtgärder för att undvika överfyllning av kanalen.

1) Se till att gummistoppet sitter på den förutbestämda längden på 3–4 mm från apex innan spetsen förs in i kanalen. Kontrollera läget för stoppet före varje återinsättning i kanalen.
2) Applicera endast med NaviTip 29 ga Sideport Tip, håll dig på ett avstånd på minst 3–4 mm från arbetslängden. och håll alltid appliceringsspetsen lös i kanalen. Ett gummistopp monterat på NaviTip 29 ga Sideport Tip hjälper till med den exakta och kontrollerade placeringen av UltraCal XS-pasta i rotkanalen. För att undvika att UltraCal XS-pasta trycks ut utanför foramen, tvinga INTE in NaviTip 29 ga Sideport-spetsen eller material i kanalen. Se till att kanylen inte är bunden inuti kanalen. Leverera lugnt och försiktigt UltraCal XS-pasta inuti kanalen medan du långsamt drar ur spetsen ur kanalen. SLUTA att fylla kanalen om du märker att UltraCal XS-pasta har nått den koronala pulpakammaren. Om UltraCal XS-pasta inte är synlig vid kanalens ingång efter 2 sekunders applicering, ta bort spetsen och ta en röntgen för att verifiera placeringen. Kontrollera längden på varje kanal eftersom de kommer att variera beroende på exfolieringsprocessen.
3) Efter att ha dispenserat UltraCal XS-pasta, ta en röntgenbild för att verifiera att UltraCal XS-pastan har fyllt kanalen tillräckligt och inte trängt ut utanför apex. I händelse av att UltraCal XS-pastan pressas ut förbi apex, se Varningar och försiktighetsåtgärder.
4) Ta bort eventuellt överskott av UltraCal XS-pasta från pulpakammaren. Applicera ett tunt lager av Ultra-Blend™ plus kalciumhydroxidliner, och se till att Ultra-Blend plus-linern täcker UltraCal XS-pastan och överlappar det omgivande dentinet. Ljushärda Ultra-Blend plus-linern. Detta förhindrar att den flyttas under bondingprocessen. Restaurera med de restaurationsprocedurer du föredrar.
5) Utför uppföljning vid behov för att säkerställa att rotexfolieringsprocessen sker samtidigt med UltraCal XS-pastasolubiliseringen.
6) Om byte behövs upprepar du steg 1-5.

Användning - Vital pulpotomi, direkt och indirekt pulpaöverkappning, eller perforering av pulpabotten

1) Se till att tanden är ordentligt isolerad för att undvika kontaminering.
2) Se till att det inte föreligger någon intensiv blödning. Applicera Consepsis™-lösning på de exponerade områdena och lufttorka.
3) Applicera UltraCal XS-pasta försiktigt på det exponerade området. Fördela inte UltraCal XS-pasta i den koronala pulpakammaren (Vital Pulpotomi, Direkt och Indirekt överkappning). Applicera ett tunt lager av Ultra-Blend plus kalciumhydroxidliner, och se till att Ultra-Blend plus-linern täcker UltraCal XS-pastan och överlappar det omgivande dentinet. Ljushärda Ultra-Blend plus-fodret. Detta förhindrar att den flyttas under bondingprocessen. Restaurera med de restaurationsprocedurer du föredrar.

Bearbetning

För att undvika korskontamination, torka sprutan med ett medelstarkt desinfektionsmedel mellan användningarna och använd en skyddsfolie för engångsbruk. Om en skyddsfolie inte används, ska sprutan kasseras.

Förvaring och avfallshantering

Avfallshantera enligt lokala regler, riktlinjer och förordningar.

Övrig information

Anmäl en eventuell allvarlig händelse till tillverkaren och den behöriga myndigheten.
www.ultradent.com / +1 800 552 5512 / +1 801 572 4200

UltraCal™ XS
Calciumhydroxid-pasta
DA

Produktbeskrivelse

UltraCal XS calciumhydroxidpasta er en vandig, 12,0 til 12,5 pH, røntgenfast, forblandet pasta til direkte applikation.
For alle beskrevne produkter skal du omhyggeligt læse og forstå alle instruktioner og SDS-oplysninger før brug.

Leveringsform

- 1,2 ml applikationssprøjte
- Tilhørende appliceringsspids
  - Brug NaviTip™ 29 ga Sideport-spids til intraoral applikation
  - Til Vital Pulpaterapi -applikation skal du bruge Micro 20 ga-spids

Indikationer for brug/tilsigtet formål

UltraCal XS calciumhydroxidpasta er beregnet til at blive brugt som:

- Midlertidig dressing til rodbehandlinger
- Apexifikation og/eller perforering
- Vital Pulpotomi
- Direkte pulpafdækning
- Indirekte pulpafdækning
- Rodresorption
- Rodkanalfyldning til primære tænder

Kontraindikationer

- Må ikke bruges uden for tanden
- UltraCal XS-pasta kan forårsage permanent lammelse, når den appliceres i det nedre alveolære kanalrum. Fortsæt med forsigtighed, når du bruger UltraCal XS-pasta tæt på dette anatomiske område.
- UltraCal XS-pasta er ikke beregnet til at blive appliceret til det periapikale væv eller inde i en periapikal læsion. Fortsæt med forsigtighed, hvis rodkanalen er i kontakt med den nedre alveolære kanal eller sinus maxillaris. Hvis behandleren anser denne behandling for nødvendig, henvises til afsnittet Advarsler og forholdsregler.
- For patienter eller brugere med allergiproblemer henvises til produktallergendokumentet, som findes på www.ultradent.com. Hvis der observeres en allergisk reaktion skylles det eksponerede område grundigt med vand, og patienten skal konsultere sin læge.

Advarsler og forholdsregler

- Tandlæger skal bære beskyttelseshandsker og briller med sideskærme.
- Patienten skal bære briller med sideskærme.
- Tag ekstra forholdsregler for at undgå UltraCal XS-pastaekstrudering, når du arbejder på steder med følsomme anatomiske proksimiteter - såsom den nedre alveolære kanal, foramen mentale, maxillære bihuler osv.
- Tag ekstra forholdsregler for at undgå UltraCal XS-pastaekstrudering, når du identificerer rodanatomiske ændringer – såsom rodresorptioner, vidt åbne foramen, ufuldstændig rodkonstriktion osv.
- Kontrollér altid, at spidsen er korrekt fastgjort til sprøjten, før du påfører UltraCal XS-pasta
- Kontrollér altid strømmen af UltraCal XS-pasta, før den appliceres intraoralt
- Rubberstoppen på NaviTip 29 ga Sideport-spidsen er tilpasset kanylen. Sørg for, at rubberstoppen er ved den forudbestemte længde på 3-4 mm fra spidsen, før spidsen sættes ind i kanalen. Kontrollér stoppens position før hver genindføring i kanalen.
- Applicer ikke UltraCal XS-pasta, hvis NaviTip 29 ga Sideport-spids er fastkilet eller klemt inde i kanalen. Kanylen skal holdes løs i kanalen.
- Overvåg meget nøje mængden af UltraCal XS-pasta, der dispenseres inde i hver kanal for at forhindre overfyldning af kanalen. Kun en meget lille mængde UltraCal XS-pasta er nødvendig for at fylde en kanal. Hvis der bemærkes en lille bule på det periapikale røntgenbillede, er denne mængde normalt tolereret af det omgivende væv. Imidlertid har UltraCal XS-pasta en neurotoksisk effekt på nerven. Hvis UltraCal XS-pasta kommer ind i mandibularkanalen eller maxillaris-sinus, henvises der straks til en kæbekirurg for vurdering.
- Applicer aldrig UltraCal XS-pasta i det periapikale væv eller en periapikal læsion. Der skal tages ekstra forholdsregler, hvis rodkanalen har forbindelse med inferior alveolær kanal eller sinus maxillaris.
- Brug ikke kapillærspidser eller andre plastikspidser til applicering af UltraCal XS-pasta
- Undgå kontakt med hud, øjne, mundslimhinde, blødt væv osv., da UltraCal XS-pasta har en meget høj pH og kan forårsage forbrændinger. I tilfælde af kontakt, skyl straks med rigelige mængder vand og søg passende lægehjælp.
- Ved indtagelse: Skyl straks munden, drik derefter rigelige mængder vand og søg passende lægehjælp
- Kontakt med spyt, blod og andre kropsvæsker under appliceringen kan reducere effekten af UltraCal XS-pastaen
- For at undgå tilstopning af spidsen skal du fjerne spidsen og lukke med Luer Lock-hætter mellem hver brug
- Sørg for, at tanden er korrekt isoleret ved hjælp af en kofferdam
- Spidser er kun til engangsbrug
- Brug kun de tilhørende spidser

Trinvise instruktioner

Forberedelse

1) Følg instrumentering til den nødvendige apikale udvidelse. Rens og tør kanalen.
2) Skyl kanalen med sterilt vand for at fjerne tidligere ilagte kemikalier og andet affald i området. Brug en Luer-vakuumadapter med kapillarspids til at fjerne væsker. Tør kanalen med paperpoints.
3) Brug en apex-locator med det sidste instrument, der blev brugt i instrumenteringen, for at verificere arbejdslængden.
4) Fjern Luer Lock-hætten fra UltraCal XS-pastasprøjten. Fastgør den påkrævede appliceringsspids (procedureafhængig), og kontrollér strømmens konsistens, før den appliceres intraoralt. Mens du langsomt dispenserer UltraCal XS-pasta, skal du omhyggeligt evaluere appliceringshastigheden for at bestemme mængden af UltraCal XS-pasta i kanalen. Hvis der er modstand ved dispensering af UltraCal XS-pasta, skal du straks udskifte spidsen og kontrollere flowet.

Brug - Midlertidig dressing til rodkanaler, rodresorption, rodperforeringer og apexifikation

BEMÆRK: Selv når du bruger en NaviTip 29 ga Sideport-spids, skal du tage ekstra forholdsregler for at undgå overfyldning af kanalen.

1) Sørg for, at rubberstoppen er ved den forudbestemte længde på 3-4 mm fra spidsen, før spidsen sættes ind i kanalen. Kontrollér rubberstoppens position før hver indføring i kanalen.
2) Applicer kun med NaviTip 29 ga Sideport-spids, arbejd mindst 3-4 mm kortere end arbejdslængden. Hold altid applikationsspidsen fri i kanalen. En rubberstop monteret på NaviTip 29 ga Sideport-spids hjælper med den præcise og kontrollerede applicering af UltraCal XS-pasta i rodkanalen. For at undgå at trykke UltraCal XS-pasta ud over foramen, må NaviTip 29 ga Sideport-spids eller UltraCal XS-pasta IKKE presses ind i kanalen. Sørg for, at kanylen ikke bliver fastsat inde i kanalen. Anbring blidt og forsigtigt UltraCal XS-pasta inde i kanalen, mens du langsomt trækker spidsen ud af kanalen. STOP med at fylde kanalen, hvis du bemærker, at UltraCal XS-pasten har nået koronalpulpakammeret. Hvis UltraCal XS-pasta ikke er synlig ved kanalens indgang efter 2 sekunder efter levering, skal du fjerne spidsen og tage et røntgenbillede for at bekræfte placeringen.
3) Efter dispensering af UltraCal XS-pasta skal du tage et røntgenbillede for at kontrollere, at UltraCal XS-pastaen har fyldt kanalen tilstrækkeligt og ikke er ekstruderet forbi apex. I tilfælde af at UltraCal XS-pasta er ekstruderet forbi apex, se Advarsler og forholdsregler.
4) Fjern overskydende UltraCal XS-pasta fra pulpakammeret. Placer en bomuldspellet, svamp eller teflon i pulpakammeret. Forsegl den koronale åbning med din foretrukne cement.
5) UltraCal XS-pasta skal forblive i kanalen i 1-3 uger for at opnå optimal effekt.
6) Efter 2-3 uger begynder UltraCal XS-pastaen at blive opløst i kanalen. Hvis udskiftning er nødvendig, gentag trin 1-5.
7) Når du fjerner UltraCal XS-pasta, skal du bruge Citronsyre 20 % med NaviTip™ FX™-spids. Skyl området igen med sterilt vand. Brug en Luer-vakuumadapter med kapillarspids til at fjerne væsken og tør kanalen med paperpoints.
8) Til Apexifikation: Gentag trin 1-7, og skift UltraCal XS-pasta hver 4. uge. Overskrid ikke behandlingen ud over 6 måneder. Hvis den apikale lukning ikke er opnået efter 6 måneder, skal du lave en apikal prop med den ønskede reparationscement.
9) Til perforering: Gentag trin 1-7 efter behov, og skift UltraCal XS-pasta hver 4. uge, indtil der ikke er nogen indre blødninger eller exsudat, når UltraCal XS-pastaen fjernes.
10) For endelig kanalobturering skal du følge instruktionerne for dit foretrukne endodontiske forseglingssystem.

Anvendelse - Midlertidig dressing til rodkanaler i ikke-vital primær tandbehandling

BEMÆRK: Selv når du bruger en NaviTip 29 ga Sideport-spids, skal du tage ekstra forholdsregler for at undgå overfyldning af kanalen.

1) Sørg for, at rubberstoppen er i den forudbestemte længde på 3-4 mm fra spidsen, før spidsen indsættes i kanalen. Kontrollér stoppens position før hver indføring i kanalen.
2) Applicer kun med NaviTip 29 ga Sideport-spids, arbejd mindst 3–4 mm kortere end arbejdslængden, og hold altid appliceringsspidsen løs i kanalen. En rubberstop monteret på NaviTip 29 ga Sideport-spids hjælper med den præcise og kontrollerede placering af UltraCal XS-pasta i rodkanalen. For at undgå at trykke UltraCal XS-pasta ud over foramen, må NaviTip 29 ga Sideport-spidsen eller materialet IKKE tvinges ind i kanalen. Sørg for, at kanylen ikke bliver fastsat inde i kanalen. Applicer blidt og forsigtigt UltraCal XS-pasta inde i kanalen, mens du langsomt trækker spidsen ud af kanalen. STOP med at fylde kanalen, hvis du bemærker, at UltraCal XS-pastaen har nået koronalpulpakammeret. Hvis UltraCal XS-pasta ikke er synlig ved kanalindgangen efter 2 sekunder efter levering, skal du fjerne spidsen og tage et røntgenbillede for at bekræfte placeringen. Kontrollér længden af hver kanal, da de vil variere på grund af udrensningsprocessen.
3) Efter dispensering af UltraCal XS-pasta skal du tage et røntgenbillede for at kontrollere, at UltraCal XS-pastaen har fyldt kanalen tilstrækkeligt og ikke er ekstruderet forbi apex. I tilfælde af at UltraCal XS-pasta er ekstruderet forbi apex, se Advarsler og forholdsregler.
4) Fjern overskydende UltraCal XS-pasta fra pulpakammeret. Påfør et tyndt lag Ultra-Blend™ plus calciumhydroxidforing, og sørg for, at Ultra-Blend plus-foringen dækker UltraCal XS-pastaen og overlapper det omgivende dentin. Lyshærdende Ultra-Blend plus liner. Dette vil forhindre udvaskning under bondingproceduren. Restaurer med dine foretrukne restaureringsprocedurer.
5) Udfør opfølgning efter behov for at sikre, at rodbehandlingen opheler samtidig med UltraCal XS-pastasolubiliseringen.
6) Hvis udskiftning er nødvendig, gentag trin 1-5.

Anvendelse - Vital Pulpotomi, Direkte og Indirekte Pulp-afdækning eller Pulpal Gulvperforering

1) Sørg for, at tanden er korrekt isoleret for at undgå kontaminering.
2) Sørg for, at der ikke er nogen intens blødning. Påfør Consepsis™-opløsningen på de udsatte områder og lufttør.
3) Påfør UltraCal XS-pasta forsigtigt på det udsatte område. Dispenser ikke UltraCal XS-pasta i koronalpulpakammeret (Vital Pulpotomi, Direkte og Indirekte Pulp-afdækning). Påfør et tyndt lag med Ultra-Blend plus calciumhydroxidforing, og sørg for, at Ultra-Blend plus-foringen dækker UltraCal XS-pastaen og overlapper det omgivende dentin. Lyshærdende Ultra-Blend plus liner. Dette vil forhindre udvaskning under bondingproceduren. Restaurer med dine foretrukne restaureringsprocedurer.

Forarbejdning

For at undgå krydskontaminering skal du tørre sprøjten af med et desinfektionsmiddel på mellemniveau mellem brug og bruge et engangsbarrierehylster. Hvis der ikke anvendes et barrierehylster, skal sprøjten behandles som engangsbrug.

Opbevaring og bortskaffelse

Bortskaf affald i henhold til lokale regler, retningslinjer og forskrifter.

Diverse oplysninger

Rapportér enhver alvorlig hændelse til producenten og den kompetente myndighed.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS
Kalsiumhydroksiditahna
FI

Tuotteen kuvaus

UltraCal XS -kalsiumhydroksiditahna on vesipitoinen, pH:na 12,0-12,5; röntgensäteitä läpäisemätön, esisekoitettu tahna välittömään käyttöön.
Lue kaikki ohjeet sekä käyttöturvallisuustiedote huolellisesti ja sisäistä ne ennen kyseisten tuotteiden käyttöä.

Annostelutapa

- 1,2 ml:n annosteluruisku
- Vaadittu annostelukärki
  - Käytettäessä kanavansisäisesti käytä sivuportillista NaviTip™ 29 ga -kärkeä.
  - Käytettäessä pulpanhoitoon käytä Micro 20 ga -kärkeä

Käyttöaiheet/-tarkoitus

UltraCal XS -kalsiumhydroksiditahnan käyttötarkoituksia ovat:

- Juurikanavien väliaikainen paikkaus
- Apeksifikaatio ja/tai perforaatio
- Osittainen pulpotomia
- Pulpan suora kattaminen
- Pulpan välillinen kattaminen
- Juuriresorptio
- Maitohampaan juurikanavan täyttö

Vasta-aiheet

- Älä käytä hampaan ulkopuolella
- UltraCal XS -tahna voi aiheuttaa pysyvän halvauksen levitettäessä mandibulaarikanavaan. Toimi varoen käyttäessäsi UltraCal XS -tahnaa tämän anatomisen alueen läheisyydessä.
- UltraCal XS -tahnaa ei ole tarkoitettu levitettäväksi periapikaaliseen kudokseen tai periapikaaliseen leesioon. Toimi varoen, jos juurikanava on yhteydessä mandibulaarikanavaan tai poskionteloon. Jos lääkäri katsoo tämän hoidon tarpeelliseksi, katso kohta "Varoitukset ja varotoimet".
- Allergioihin liittyvissä kysymyksissä katso tuotteen allergeenidokumentti osoitteesta www.ultradent.com. Jos allergisia reaktioita ilmenee, huuhtele altistunut alue huolellisesti vedellä ja pyydä potilasta ottamaan yhteyttä lääkäriin.

Varoitukset ja varotoimet

- Hammaslääkäreiden on käytettävä suojahansikkaita ja suojalaseja, joissa on sivusuojat.
- Potilaan tulee käyttää suojalaseja, joissa on sivusuojat.
- Noudata erityistä varovaisuutta välttääksesi UltraCal XS -tahnan ekstruusion työskennellessäsi paikoissa, jotka ovat lähellä herkkiä anatomia alueita, kuten mandibulaarikanavaa, mentaaliaukkoa, poskionteloita jne.
- Noudata erityistä varovaisuutta välttääksesi UltraCal XS -tahnan ekstruusion määrittäessäsi juuren anatomisia muutoksia, kuten juuriresorptiota, laajasti avautunutta aukkoa, epätäydellistä juuren supistumaa jne.
- Varmista aina ennen UltraCal XS -tahnan levittämistä, että kärki on kiinnitetty ruiskuun asianmukaisesti
- Tarkista aina UltraCal XS -tahnan virtaus ennen sen suunsisäistä annostelua
- Sivuportillisen NaviTip 29 ga -kärjen kumitulppa on mukautettu kanyyliin sopivaksi. Varmista, että kumitulppa on ennalta määrätyn 3–4 mm:n päässä apeksista ennen kuin asetat kärjen kanavaan. Tarkista tulpan asento ennen jokaista uudelleenasettamista kanavaan.
- Älä levitä UltraCal XS -tahnaa, jos sivuportillinen NaviTip 29 ga -kärki on kiilautunut tai juuttunut kanavan sisälle. Kanyyli on pidettävä vapaana kanavassa.
- Seuraa tarkasti kuhunkin kanavaan annosteltavaa UltraCal XS -tahnan määrää, jotta kanava ei täyty liikaa. Kanavan täyttämiseen tarvitaan vain hyvin pieni määrä UltraCal XS -tahnaa. Jos periapikaalisessa röntgenkuvassa havaitaan pieni pullistuma, ympäröivä kudos sietää tällaisen määrän yleensä hyvin. UltraCal XS -tahnalla on kuitenkin neurotoksinen vaikutus hermoon. Jos UltraCal XS -tahnaa leviää mandibulaarikanavaan tai poskionteloon, ota välittömästi yhteyttä suukirurgiin.
- Älä koskaan levitä UltraCal XS -tahnaa periapikaaliseen kudokseen tai periapikaaliseen leesioon. Erityistä varovaisuutta tulee noudattaa, jos juurikanava on yhteydessä mandibulaarikanavaan tai poskionteloon.
- Älä käytä kapillaarikärkiä tai muita muoviyppisiä kärkiä UltraCal XS -tahnan annosteluun
- Vältä tuotteen joutumista iholle, silmiin, suun limakalvoille, pehmytkudoksille jne., sillä UltraCal XS -tahnalla on erittäin korkea pH-arvo ja se voi aiheuttaa palovammoja. Jos ainetta joutuu kosketuksiin, huuhtele välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Jos tuotetta on nielty: huuhtele suu välittömästi, juo sitten runsaasti vettä ja hakeudu lääkäriin
- Kosketus syljen, veren ja muiden kehon nesteiden kanssa levityksen aikana voi heikentää UltraCal XS -tahnan tehoa
- Välttääksesi kärjen tukkeutumisen irrota kärki ja sulje uudelleen Luer Lock -korkilla jokaisen käyttökerran välillä
- Varmista, että hammas on eristetty kunnolla kumisuojalla
- Kärjet ovat kertakäyttöisiä
- Käytä vain vaadittuja kärkiä

Vaihekohtaiset ohjeet

Valmistelu

1) Noudata instrumentaatiota tarvittavaa apikaalista laajentamista varten. Puhdista ja kuivaa kanava.
2) Puhdista kanava steriilillä vedellä poistaaksesi kaikki aiemmin käytetyt kemikaalit ja muut alueen jäänteet. Käytä nesteiden poistamiseen Luer-imuriadapteria kapillaarikärjellä. Kuivaa kanava paperinastoilla.
3) Vahvista työskentelypituus käyttämällä apeksipaikanninta viimeiseksi käytetyn instrumentin kanssa.
4) Poista Luer Lock -korkki UltraCal XS -tahnaruiskusta. Kiinnitä tarvittava annostelukärki (toimenpiteestä riippuen) ja tarkista virtauksen koostumus ennen suunsisäistä annostelua. Annostele UltraCal XS -tahnaa hitaasti ja arvioi samalla huolellisesti sen levittymisnopeutta määrittääksesi UltraCal XS -tahnan määrän kanavassa. Jos UltraCal XS -tahnaa annosteltaessa esiintyy vastusta, vaihda kärki välittömästi ja tarkista virtaus.

Käyttö – juurikanavien väliaikainen paikkaus, juuriresorptio, juuriperforaatiot ja apeksifikaatio

HUOMAA: Vaikka käyttäisit sivuportillista NaviTip 29 ga -kärkeä, noudata erityistä varovaisuutta välttääksesi kanavan liiallisen täyttymisen.

1) Varmista, että kumitulppa on ennalta määrätyn 3–4 mm:n päässä apeksista ennen kuin asetat kärjen kanavaan. Tarkista tulpan asento ennen jokaista uudelleenasettamista kanavaan.
2) Annostele vain sivuportillisella NaviTip 29 ga -kärjellä pysyen vähintään 3–4 mm:n etäisyydellä työskentelypituudesta. Pidä annostuskärki aina vapaana kanavassa. Sivuportillisen NaviTip 29 ga -kärjen kumitulppa auttaa UltraCal XS -tahnan tarkassa ja kontrolloidussa annostelussa juurikanavaan. ÄLÄ työnnä sivuportillista NaviTip 29 ga -kärkeä tai UltraCal XS -tahnaa väkisin kanavaan, jotta UltraCal XS -tahnaa ei leviä aukon ulkopuolelle. Varmista, ettei kanyyli ole jumissa kanavan sisällä. Annostele UltraCal XS -tahnaa varovasti kanavan sisään vetäen samalla kärkeä hitaasti pois kanavasta. LOPETA kanavan täyttäminen, jos huomaat, että UltraCal XS -tahna on saavuttanut koronaalisen pulpaontelon. Jos UltraCal XS -tahnaa ei näy kanavan sisäänkäynnillä kahden sekunnin annostelun jälkeen, poista kärki ja varmista tahnan sijainti röntgenkuvauksella.
3) Ota röntgenkuva UltraCal XS -tahnan annostelun jälkeen varmistaaksesi, että UltraCal XS -tahna on täyttänyt kanavan riittävästi eikä sitä ole puristunut apeksin ohi. Jos UltraCal XS -tahnaa puristuu apeksin ohi, katso "Varoitukset ja varotoimet".
4) Poista ylimääräinen UltraCal XS -tahna pulpaontelosta. Aseta vanupallo, sieni tai teflon pulpaonteloon. Tiivistä kruunun aukko haluamallasi sementillä.
5) UltraCal XS -tahnan tulee pysyä kanavassa 1–3 viikkoa optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi.
6) 2–3 viikon kuluttua UltraCal XS -tahna alkaa liueta kanavaan. Jos vaihto on tarpeen, toista vaiheet 1–5.
7) Käytä 20-prosenttista sitruunahappoa ja NaviTip™ FX™ -kärkeä poistaessasi UltraCal XS -tahnaa. Huuhtele alue uudelleen steriilillä vedellä. Poista neste käyttämällä Luer-imuriadapteria kapillaarikärjellä ja kuivaa kanava paperinastoilla.
8) Apeksifikaatio: Toista vaiheet 1–7, ja vaihda UltraCal XS -tahna neljän viikon välein. Älä jatka hoitoa yli kuuden kuukauden ajan. Jos apikaalista sulkeutumista ei saavuteta 6 kuukauden sisällä, suorita apikaalinen sulku halutulla korjaussementillä.
9) Perforaatio: Toista tarvittaessa vaiheet 1–7 ja vaihda UltraCal XS -tahna 4 viikon välein, kunnes sisäistä verenvuotoa tai eritteitä ei enää esiinny UltraCal XS -tahnaa poistettaessa.
10) Suorittaessasi kanavan lopullisen sulkemisen noudata haluamasi endodonttisen tiivistysjärjestelmän ohjeita.

Käyttö – ei-vitaalin primaarisen hampaiston juurikanavien väliaikainen paikkaus

HUOMAA: Vaikka käyttäisit sivuportillista NaviTip 29 ga -kärkeä, noudata erityistä varovaisuutta välttääksesi kanavan liiallisen täyttymisen.

1) Varmista, että kumitulppa on ennalta määrätyn 3–4 mm:n päässä apeksista ennen kuin asetat kärjen kanavaan. Tarkista tulpan asento ennen jokaista uudelleenasettamista kanavaan.
2) Annostele vain sivuportillisella NaviTip 29 ga -kärjellä pysyen vähintään 3–4 mm:n etäisyydellä työskentelypituudesta, ja pidä annostelukärki aina vapaana kanavassa. Sivuportillisen NaviTip 29 ga -kärjen kumitulppa auttaa UltraCal XS -tahnan tarkassa ja kontrolloidussa annostelussa juurikanavaan. ÄLÄ työnnä sivuportillista NaviTip 29 ga -kärkeä tai tuotetta väkisin kanavaan, jotta UltraCal XS -tahnaa ei leviä aukon ulkopuolelle. Varmista, ettei kanyyli ole jumissa kanavan sisällä. Annostele UltraCal XS -tahnaa varovasti kanavan sisään vetäen samalla kärkeä hitaasti pois kanavasta. LOPETA kanavan täyttäminen, jos huomaat, että UltraCal XS -tahna on saavuttanut koronaalisen pulpaontelon. Jos UltraCal XS -tahnaa ei näy kanavan sisäänkäynnillä kahden sekunnin annostelun jälkeen, poista kärki ja varmista tahnan sijainti röntgenkuvauksella. Tarkista kunkin kanavan pituus, sillä ne vaihtelevat korvautumisprosessin vuoksi.
3) Ota röntgenkuva UltraCal XS -tahnan annostelun jälkeen varmistaaksesi, että UltraCal XS -tahna on täyttänyt kanavan riittävästi eikä sitä ole puristunut apeksin ohi. Jos UltraCal XS -tahnaa puristuu apeksin ohi, katso "Varoitukset ja varotoimet".
4) Poista ylimääräinen UltraCal XS -tahna pulpaontelosta. Levitä ohut kerros Ultra-Blend™ plus -kalsiumhydroksidieristettä varmistaen, että Ultra-Blend plus -eriste peittää UltraCal XS -tahnan ja levittyy ympäröivän dentiinin päälle. Valokoveta Ultra-Blend plus -eriste. Tämä estää poishuuhtoutumisen sidostamismenettelyn aikana. Restauroi haluamallasi restaurointimenetelmällä.
5) Suorita tarvittavaa seurantaa varmistaaksesi, että juuren uusiutumisprosessi tapahtuu samanaikaisesti UltraCal XS -tahnan liukenemisen kanssa.
6) Jos vaihto on tarpeen, toista vaiheet 1-5.

Käyttö – Osittainen pulpotomia, pulpan suora tai välillinen kattaminen tai pulpan pohjan perforaatio

1) Varmista, että hammas on eristetty asianmukaisesti kontaminaation välttämiseksi.
2) Varmista, ettei voimakasta verenvuotoa esiinny. Levitä Consepsis™-liuosta paljastuneille alueille ja ilmakuivaa.
3) Levitä UltraCal XS -tahnaa varovasti paljastuneelle alueelle. Älä annostele UltraCal XS -pastaa koronaaliseen pulpaonteloon (osittainen pulpotomia, pulpan suora ja välillinen kattaminen). Levitä ohut kerros Ultra-Blend plus -kalsiumhydroksidieristettä varmistaen, että Ultra-Blend plus -eriste peittää UltraCal XS -tahnan ja levittyy ympäröivän dentiinin päälle. Valokoveta Ultra-Blend plus -eriste. Tämä estää poishuuhtoutumisen sidostamismenettelyn aikana. Restauroi haluamallasi restaurointimenetelmällä.

Käsittely

Ristikontaminaation välttämiseksi pyyhi ruisku keskitason desinfiointiaineella käyttökertojen välillä ja käytä kertakäyttöisiä ruiskunsuojia. Jos ruiskunsuojaa ei käytetä, ruisku tulee käsitellä kertakäyttöisenä.

Säilytys ja hävittäminen

Hävitä jäte paikallisten sääntöjen, ohjeiden ja määräysten mukaisesti.

Sekalaiset tiedot

Ilmoita vakavista tapauksista valmistajalle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS
Kalsiumhydroksidlim
NO

Produktbeskrivelse

UltraCal XS-kalsiumhydroksidpasta er en vandig, 12,0 til 12,5 pH, røntgentett, forhåndsblandet pasta for direkte påføring.
For alle beskrevne produkter, les nøye og forstå alle instruksjoner og sikkerhetsdatablad-informasjon før bruk.

Leveringstype(er)

- 1,2 ml leveringssprøyte
- Nødvendig leveringsspiss
  - For intrakanal applikasjon, bruk NaviTip™ 29 ga-sideportspiss
  - For Vital Pulp Therapy-applikasjon, bruk Micro 20 ga-spiss

Indikasjoner for bruk / tiltenkt formål

UltraCal XS-kalsiumhydroksidpasta er indisert for bruk som:

- Midlertidig fylling for rotfyllinger
- Apeksifikasjon og/eller perforering
- Vital pulpotomi
- Direkte pulpcapping
- Indirekte pulpcapping
- Rotresorpsjon
- Rotfylling for primærtenner

Kontraindikasjoner

- Ikke bruk utenfor tannen
- UltraCal XS-pastaen kan forårsake permanent lammelse når den presses ut i det nedre alveolære kanalrommet. Fortsett med forsiktighet når du bruker UltraCal XS-pasta nær dette anatomiske området.
- UltraCal XS-pastaen er ikke indisert for å bli presset ut til det periapikale vevet eller inne i en periapikal lesjon. Fortsett med forsiktighet hvis rotkanalen kommuniseres med den nedre alveolære kanalen eller sinus maxillaris. Hvis klinikeren anser denne behandlingen som nødvendig, se avsnittet Advarsler og forholdsregler.
- For pasienter eller brukere med allergiproblemer, se produktallergendokumentet som du finner på www.ultradent.com. Hvis det oppstår en allergisk reaksjon, skyll det eksponerte området grundig med vann og få pasienten til å kontakte sin lege.

Advarsler og forholdsregler

- Tannlege skal bruke vernehansker og -briller med sideskjold.
- Pasienten må bruke briller med sideskjold.
- Ta ekstra forholdsregler for å unngå UltraCal XS-pastaekstrudering når du arbeider på steder med sensitive anatomiske nærheter – slik som den nedre alveolarkanalen, mentale foramen, maksillære bihuler, etc.
- Iverksett ekstra forholdsregler for å unngå UltraCal XS-pastaekstrudering når du identifiserer rotanatomiske endringer – slik som rotresorpsjoner, brede åpninger, ufullstendig rotinnsnevring, etc.
- Kontroller alltid at spissen er ordentlig festet til sprøyten før du påfører UltraCal XS-pasta
- Kontroller alltid flyten av UltraCal XS-pasta før den presses inn intraoralt
- Gummiproppen på NaviTip 29 ga Sideport Tip er tilpasset kanylen. Forsikre deg om at gummiproppen er i den forhåndsbestemte lengden på 3–4 mm for apex før du fører spissen inn i kanalen. Kontroller posisjonen til proppen før hver gjeninnføring i kanalen.
- Ikke press UltraCal XS-pasta hvis NaviTip 29 ga Sideport-spissen er kilt eller bundet inne i kanalen. Kanylen må holdes løs i kanalen.
- Overvåk veldig nøye mengden UltraCal XS-pasta som dispenseres inne i hver kanal for å forhindre overfylling av kanalen. Bare en svært liten mengde UltraCal XS-pasta er nødvendig for å fylle en kanal. Hvis et lite drag merkes på det periapikale røntgenbildet, tolereres denne mengden vanligvis svært godt av det omkringliggende vevet. UltraCal XS-pasta har imidlertid en nevrotoksisk effekt på nerven. Hvis UltraCal XS-pasta blir uttrykt i underkjevekanalen eller sinus maksillær-hulen, henvis umiddelbart til en oral kirurg for vurdering.
- Press aldri UltraCal XS-pasta inn i det periapikale vevet eller en periapikal lesjon. Ekstra forholdsregler må iverksettes hvis rotkanalen kommuniserer med inferior alveolarkanal eller sinus maxillaris.
- Ikke bruk kapillærspisser eller annen plastspiss for levering av UltraCal XS-pasta
- Unngå kontakt med hud, øyne, munnslimhinner, bløtvev osv., da UltraCal XS-pasta har svært høy pH og kan forårsake brannskader. I tilfeller av kontakt, skyll umiddelbart med rikelige mengder vann og søk passende legehjelp.
- Ved svelging: skyll munnen umiddelbart, drikk rikelige mengder vann og søk passende legehjelp
- Kontakt med spytt, blod og andre kroppsvæsker under påføring kan redusere effekten av UltraCal XS-pastaen
- For å unngå tilstopping av spissen, fjern hver spiss og sett hetten på igjen med Luer Lock-hetter mellom hver bruk
- Sørg for at tannen er tilstrekkelig isolert ved hjelp av en kofferdam
- Spisser er kun til engangsbruk
- Bruk kun påkrevde spisser

Trinnvise instruksjoner

Forberedelse

1) Følg instrumentering til nødvendig apikale forstørrelse. Rengjør og tørk kanalen.
2) Skyll kanalen med sterilt vann for å fjerne tidligere påførte kjemikalier og annet rusk i området. Bruk en Luer-vakuumadapter med kapillærspiss for å fjerne væsker. Tørk kanalen med papirpunkter.
3) Bruk en apex locator med det siste instrumentet som ble brukt i instrumenteringen, for å verifisere arbeidslengden.
4) Fjern Luer-låshetten fra UltraCal XS-pastasprøyten. Fest den nødvendige leveringsspissen (prosedyreavhengig) og kontroller konsistensen av strømmen før den presses ut intraoralt. Mens du sakte dispenserer UltraCal XS-pasta, evaluer ekspresjonshastigheten nøye for å bestemme mengden UltraCal XS-pasta i kanalen. Hvis motstand i dispensering av UltraCal XS-pasta møtes, må du umiddelbart bytte spissen og verifisere flyten.

Bruk - Midlertidig dressing for rotkanaler, rotresorpsjon, rotperforeringer og apeksifisering

MERK: Selv når du bruker en NaviTip 29 ga Sideport Tip, iverksett ekstra forholdsregler for å unngå overfylling av kanalen.

1) Forsikre deg om at gummiproppen er i den forhåndsbestemte lengden på 3–4 mm for apex før du fører spissen inn i kanalen. Kontroller posisjonen til proppen før hver gjeninnføring i kanalen.
2) Lever kun med NaviTip 29 ga Sideport Tip, og hold deg minst 3–4 mm unna arbeidslengden. Hold alltid leveringsspissen løs i kanalen. En gummipropp montert på NaviTip 29 ga Sideport Tip hjelper til med presis og kontrollert plassering av UltraCal XS-pasta i rotkanalen. For å unngå å presse UltraCal XS-pasta utenfor foramen, IKKE tving NaviTip 29 ga Sideport Tip eller UltraCal XS-pasta inn i kanalen. Pass på at kanylen ikke er bundet inne i kanalen. Tilfør UltraCal XS-pasta forsiktig inn i kanalen mens du sakte trekker spissen ut av kanalen. STOPP fyllingen av kanalen hvis du merker at UltraCal XS-pasta har nådd koronalmassekammeret. Hvis UltraCal XS-pasta ikke er synlig ved kanalinngangen etter 2 sekunder etter levering, fjern spissen og ta et røntgenbilde for å bekrefte plasseringen.
3) Etter å ha dispensert UltraCal XS-pasta, ta et røntgenbilde for å bekrefte at UltraCal XS-pastaen har tilstrekkelig fylt kanalen og ikke er ekstrudert forbi apeks. I tilfelle UltraCal XS-pasta er ekstrudert forbi apeks, se Advarsler og forholdsregler.
4) Fjern overflødig UltraCal XS-pasta fra massekammeret. Plasser en bomullspellet, svamp eller teflon i massekammeret. Forsegl den koronale åpningen med din foretrukne sement.
5) UltraCal XS-pasta må forbli i kanalen i 1–3 uker for å oppnå optimal ytelse.
6) Etter 2–3 uker vil UltraCal XS-pastaen begynne å løses opp i kanalen. Hvis utskifting er nødvendig, gjenta trinn 1–5.
7) Når du fjerner UltraCal XS-pastaen, bruk sitronsyre 20 % med NaviTip™ FX™-spissen. Skyll området igjen med sterilt vann. Bruk en Luer-vakuumadapter med kapillærspiss for å fjerne væsken og tørk kanalen med papirspisser.
8) For apeksifikasjon: Gjenta trinn 1–7, og bytt UltraCal XS-pastaen hver 4. uke. Ikke overskrid behandling utover 6 måneder. Hvis den apikale lukkingen ikke oppnås etter 6 måneder, utfør en apikal plugg med ønsket reparasjonssement.
9) For perforering: Gjenta trinn 1–7 etter behov, og bytt UltraCal XS-pastaen hver 4. uke til det ikke er noen indre blødninger eller ekssudat når UltraCal XS-pasta fjernes.
10) For endelig kanalobturering, følg instruksjonene til ditt foretrukne endodontiske forseglingssystem.

Bruk - Midlertidig fylling for rotkanaler i ikke-vitalt primærtannsett

MERK: Selv når du bruker en NaviTip 29 ga Sideport Tip, iverksett ekstra forholdsregler for å unngå overfylling av kanalen.

1) Forsikre deg om at gummiproppen er i den forhåndsbestemte lengden på 3–4 mm for apeks før du fører spissen inn i kanalen. Kontroller posisjonen til proppen før hver gjeninnføring i kanalen.
2) Lever kun med NaviTip 29 ga-sideportspissen, hold deg minst 3–4 mm unna arbeidslengden, og hold alltid leveringsspissen løs i kanalen. En gummipropp montert på NaviTip 29 ga Sideport Tip hjelper til med presis og kontrollert plassering av UltraCal XS-pasta i rotkanalen. For å unngå å presse UltraCal XS-pasta utenfor foramen, IKKE tving NaviTip 29 ga-sideportspissen eller materiale inn i kanalen. Pass på at kanylen ikke er bundet inne i kanalen. Tilfør UltraCal XS-pasta forsiktig inn i kanalen mens du sakte trekker spissen ut av kanalen. STOPP fyllingen av kanalen hvis du merker at UltraCal XS-pasta har nådd koronalmassekammeret. Hvis UltraCal XS-pasta ikke er synlig ved kanalinngangen etter 2 sekunder etter levering, fjern spissen og ta et røntgenbilde for å bekrefte plasseringen. Kontroller lengden på hver kanal da de vil variere på grunn av eksfolieringsprosessen.
3) Etter å ha dispensert UltraCal XS-pasta, ta et røntgenbilde for å bekrefte at UltraCal XS-pastaen har tilstrekkelig fylt kanalen og ikke er ekstrudert forbi apeks. I tilfelle UltraCal XS-pasta er ekstrudert forbi apeks, se Advarsler og forholdsregler.
4) Fjern overflødig UltraCal XS-pasta fra massekammeret. Påfør et tynt lag med Ultra-Blend™ pluss kalsiumhydroksidfôring, og sørg for at Ultra-Blend plus-fôret dekker UltraCal XS-pastaen og overlapper det omgivende dentinet. Lysherd Ultra-Blend plus liner. Dette vil forhindre utvasking under bindingsprosedyren. Gjenopprett med dine foretrukne gjenopprettingsprosedyrer.
5) Utfør oppfølging etter behov for å sikre at roteksfolieringsprosessen skjer samtidig med UltraCal XS-pastaoppløseliggjøringen.
6) Hvis utskifting er nødvendig, gjenta trinn 1-5.

Bruk - Vital pulpotomi, direkte og indirekte pulpcapping, eller pulpal baseperforering

1) Sørg for at tannen er ordentlig isolert for å unngå kontaminering.
2) Sørg for at det ikke er noen intens blødning. Påfør Consepsis™-løsningen på de utsatte områdene og lufttørk.
3) Påfør UltraCal XS-pastaen forsiktig på det eksponerte området. Ikke dispenser UltraCal XS-pastaen inn i koronalpulpakammeret (vital pulpotomi, direkte og indirekte pulpcapping). Påfør et tynt lag med Ultra-Blend™ pluss kalsiumhydroksidfôring, og sørg for at Ultra-Blend plus-fôret dekker UltraCal XS-pastaen og overlapper det omgivende dentinet. Lysherd Ultra-Blend plus liner. Dette vil forhindre utvasking under bindingsprosedyren. Gjenopprett med dine foretrukne gjenopprettingsprosedyrer.

Behandling

For å unngå krysskontaminering, tørk sprøyten med et intermediær desinfeksjonsmiddel mellom bruk, og bruk engangsbarrierehylse. Hvis en barrierehylse ikke brukes, må sprøyten behandles som til engangsbruk.

Lagring og kassering

Kast avfall i henhold til lokale regler, retningslinjer og forskrifter.

Diverse informasjon

Rapporter en alvorlig hendelse til produsenten og den kompetente myndigheten.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS
Πάστα Υδροξειδίου του Ασβεστίου
EL

Περιγραφή προϊόντος

Η πάστα υδροξειδίου του ασβεστίου UltraCal XS είναι μια υδατική πάστα 12,0 έως 12,5 pH, ακτινοσκιερή, προαναμεμειγμένη πάστα για άμεση εφαρμογή.
Για όλα τα προϊόντα που περιγράφονται, διαβάστε προσεκτικά και κατανοήστε όλες τις οδηγίες και τις πληροφορίες SDS πριν από τη χρήση.

Μορφή(ές) Χορήγησης

• Σύριγγα χορήγησης 1,2 ml
• Απαιτείται συμβουλή παράδοσης
o Για ενδοκαναλική εφαρμογή χρησιμοποιήστε το NaviTip™ 29 ga Sideport Tip
o Για την εφαρμογή Vital Pulp Therapy, χρησιμοποιήστε Micro 20 ga Tip

Ενδείξεις χρήσης/Προοριζόμενη χρήση

Η πάστα υδροξειδίου του ασβεστίου UltraCal XS ενδείκνυται για χρήση ως:
•Προσωρινός επίδεσμος για ριζικούς σωλήνες
•Αποξήρανση και/ή διάτρηση
•Ζωτική πολφοτομή
•Άμεση κάλυψη πολτού
•Έμμεση κάλυψη πολτού
•Απορρόφηση ρίζας
•Γέμισμα ριζικού σωλήνα για πρωτογενή δόντια

Αντενδείξεις

•Να μην χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργία σε οποιοδήποτε από τα συστατικά της φόρμουλας
•Μην το χρησιμοποιείτε έξω από το δόντι
•Η πάστα UltraCal XS μπορεί να προκαλέσει μόνιμη παράλυση όταν εκφέρεται στο χώρο του κάτω κυψελιδικού σωλήνα. Συνεχίστε με προσοχή όταν χρησιμοποιείτε πάστα UltraCal XS κοντά σε αυτήν την ανατομική περιοχή.
•Η πάστα UltraCal XS δεν ενδείκνυται να εκφέρεται στον περιακορριζικό ιστό ή μέσα σε περιακορριζική βλάβη. Προχωρήστε με προσοχή εάν ο ριζικός σωλήνας επικοινωνεί με τον κάτω κυψελιδικό σωλήνα ή τον άνω ιγμόρειο άντρο. Εάν ο κλινικός ιατρός κρίνει ότι αυτή η θεραπεία είναι απαραίτητη, ανατρέξτε στην ενότητα Προειδοποιήσεις και Προφυλάξεις.
•Για ασθενείς ή χρήστες με ανησυχίες για αλλεργίες, ανατρέξτε στο έγγραφο τεκμηρίωσης αλλεργιογόνων του προϊόντος στη διεύθυνση www.ultradent.com. Εάν παρατηρήσετε αλλεργική αντίδραση, ξεπλύνετε την εκτεθειμένη περιοχή με νερό και ζητήστε από τον ασθενή να συμβουλευτεί τον γιατρό του.

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

•Οι επαγγελματίες οδοντίατροι πρέπει να φορούν προστατευτικά γάντια και γυαλιά με πλευρικές ασπίδες.
•Ο ασθενής πρέπει να φορά γυαλιά με πλαϊνές ασπίδες.
•Λάβετε πρόσθετες προφυλάξεις για να αποφύγετε την εξώθηση της πάστας UltraCal XS όταν εργάζεστε σε θέσεις με ευαίσθητες ανατομικές γειτνιάσεις—όπως ο κατώτερος κυψελιδικός σωλήνας, το γενειακό τρήμα, τα άνω γνάθοι κ.λπ.
•Λάβετε πρόσθετες προφυλάξεις για να αποφύγετε την εξώθηση της πάστας UltraCal XS κατά τον εντοπισμό ανατομικών αλλαγών της ρίζας—όπως επαναρροφήσεις ριζών, τρήματα με πλατύ άνοιγμα, ατελής στένωση της ρίζας κ.λπ.
•Επαληθεύετε πάντα ότι το άκρο είναι σωστά συνδεδεμένο στη σύριγγα πριν εφαρμόσετε πάστα UltraCal XS
•Ελέγχετε πάντα τη ροή της πάστας UltraCal XS πριν την εκφέρετε ενδοστοματικά
•Το ελαστικό πώμα στο NaviTip 29 ga Sideport Tip προσαρμόζεται ειδικά στην κάνουλα. Βεβαιωθείτε ότι το ελαστικό πώμα βρίσκεται στο προκαθορισμένο μήκος 3-4 mm από την κορυφή πριν εισαγάγετε το ρύγχος στον σωλήνα. Επαληθεύστε τη θέση του πώματος πριν από κάθε επανεισαγωγή στον σωλήνα.
•Μην εκφέρετε την πάστα UltraCal XS εάν το NaviTip 29 ga Sideport Tip είναι σφηνωμένο ή συνδεδεμένο μέσα στο κανάλι. Ο σωληνίσκος πρέπει να διατηρείται χαλαρός μέσα στον σωλήνα.
•Παρακολουθήστε πολύ προσεκτικά την ποσότητα της πάστας UltraCal XS που διανέμεται μέσα σε κάθε κανάλι για να αποφευχθεί η υπερπλήρωση του καναλιού. Μόνο μια πολύ μικρή ποσότητα πάστας UltraCal XS χρειάζεται για να γεμίσει ένα κανάλι. Εάν παρατηρηθεί μια μικρή ρουφηξιά στην περιακορριζική ακτινογραφία, αυτή η ποσότητα είναι συνήθως πολύ καλά ανεκτή από τον περιβάλλοντα ιστό. Ωστόσο, η πάστα UltraCal XS έχει νευροτοξική επίδραση στο νεύρο. Εάν η πάστα UltraCal XS εκφέρεται στον κάτω γναθιαίο σωλήνα ή στην κοιλότητα του ιγμορείου άντρου, απευθυνθείτε αμέσως σε χειρουργό στοματικού για αξιολόγηση.
•Ποτέ μην εκφέρετε την πάστα UltraCal XS στον περιακορριζικό ιστό ή σε περιακορριζική βλάβη. Πρέπει να λαμβάνεται πρόσθετη προφύλαξη εάν ο ριζικός πόρος επικοινωνεί με τον κάτω κυψελιδικό σωλήνα ή τον άνω ιγμόρειο άντρο.
•Μην χρησιμοποιείτε τριχοειδείς μύτες ή οποιοδήποτε άλλο πλαστικό άκρο για την παράδοση της πάστας UltraCal XS
•Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια, το στοματικό βλεννογόνο, τους μαλακούς ιστούς κ.λπ., καθώς η πάστα UltraCal XS έχει πολύ υψηλό pH και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και αναζητήστε την κατάλληλη ιατρική βοήθεια.
•Σε περίπτωση κατάποσης: ξεπλύνετε αμέσως το στόμα, πιείτε άφθονο νερό και αναζητήστε την κατάλληλη ιατρική φροντίδα
•Η επαφή με το σάλιο, το αίμα και άλλα σωματικά υγρά κατά την εφαρμογή μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα της πάστας UltraCal XS
•Για να αποφύγετε το φράξιμο του άκρου, αφαιρέστε κάθε άκρο και καλύψτε εκ νέου με Luer Lock Caps μεταξύ κάθε χρήσης
•Βεβαιωθείτε ότι το δόντι έχει απομονωθεί σωστά χρησιμοποιώντας ένα ελαστικό φράγμα
•Τα άκρα είναι μόνο μίας χρήσης
•Χρησιμοποιήστε μόνο τις απαιτούμενες συμβουλές

Οδηγίες βήμα-βήμα

Προετοιμασία

1) Ακολουθήστε τα όργανα μέχρι την απαραίτητη μεγέθυνση της κορυφής. Καθαρίστε και στεγνώστε το κανάλι.
2) Ποτίστε το κανάλι με αποστειρωμένο νερό για να αφαιρέσετε τυχόν χημικά που χρησιμοποιήθηκαν προηγουμένως και οποιαδήποτε άλλα υπολείμματα στην περιοχή. Χρησιμοποιήστε έναν προσαρμογέα κενού Luer με τριχοειδές άκρο για να αφαιρέσετε υγρά. Στεγνώστε τον σωλήνα με κώνους χάρτου.
3) Χρησιμοποιήστε έναν εντοπιστή κορυφής με το τελευταίο όργανο που χρησιμοποιήθηκε στα όργανα για να επαληθεύσετε το μήκος εργασίας.
4) Αφαιρέστε το καπάκι Luer Lock από τη σύριγγα πάστας UltraCal XS. Προσαρμόστε το απαιτούμενο άκρο χορήγησης (ανάλογα με τη διαδικασία) και επαληθεύστε τη συνοχή της ροής πριν από την ενδοστοματική εκφόρηση. Ενώ διανέμετε αργά την πάστα UltraCal XS, αξιολογήστε προσεκτικά τον ρυθμό έκφρασης για να προσδιορίσετε την ποσότητα της πάστας UltraCal XS στο κανάλι. Εάν αντιμετωπίσετε αντίσταση στη διανομή της πάστας UltraCal XS, αντικαταστήστε αμέσως το άκρο και επαληθεύστε τη ροή.

Χρήση - Προσωρινός επίδεσμος για ριζικά κανάλια, απορρόφηση ριζών, διατρήσεις ρίζας και κορυφώση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ακόμη και όταν χρησιμοποιείτε ένα NaviTip 29 ga Sideport Tip, λάβετε επιπλέον προφυλάξεις για να αποφύγετε την υπερβολική πλήρωση του καναλιού.

1) Βεβαιωθείτε ότι το ελαστικό πώμα βρίσκεται στο προκαθορισμένο μήκος 3–4 mm από την κορυφή πριν εισαγάγετε το ρύγχος στον σωλήνα. Επαληθεύστε τη θέση του πώματος πριν από κάθε επανεισαγωγή στον σωλήνα.
2) Παραδώστε μόνο με το NaviTip 29 ga Sideport Tip, παραμένοντας τουλάχιστον 3–4 mm μακριά από το μήκος εργασίας. Διατηρείτε πάντα το άκρο τοποθέτησης χαλαρό στο κανάλι. Ένα ελαστικό πώμα τοποθετημένο στο NaviTip 29 ga Sideport Tip βοηθά στην ακριβή και ελεγχόμενη τοποθέτηση της πάστας UltraCal XS στον ριζικό σωλήνα. Για να αποφύγετε την έκφραση της πάστας UltraCal XS πέρα από το τρήμα, ΜΗΝ πιέζετε το NaviTip 29 ga Sideport Tip ή την πάστα UltraCal XS μέσα στο κανάλι. Βεβαιωθείτε ότι ο σωληνίσκος δεν είναι δεσμευμένος μέσα στον σωλήνα. Χορηγήστε προσεκτικά την πάστα UltraCal XS μέσα στον σωλήνα, αφαιρώντας αργά το ρύγχος από το κανάλι. ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ να γεμίζετε το κανάλι εάν παρατηρήσετε ότι η πάστα UltraCal XS έχει φτάσει στον θάλαμο του στεφανιαίου πολτού. Εάν η πάστα UltraCal XS δεν είναι ορατή στην είσοδο του καναλιού μετά από 2 δευτερόλεπτα από την παράδοση, αφαιρέστε το άκρο και κάντε ακτινογραφία για να επαληθεύσετε την τοποθέτηση.
3) Αφού διανείμετε την πάστα UltraCal XS, κάντε μια ακτινογραφία για να επαληθεύσετε ότι η πάστα UltraCal XS έχει γεμίσει επαρκώς το κανάλι και δεν έχει εξωθηθεί πέρα από την κορυφή. Σε περίπτωση που η πάστα UltraCal XS εξωθηθεί πέρα από την κορυφή, ανατρέξτε στις Προειδοποιήσεις και Προφυλάξεις.
4) Αφαιρέστε τυχόν περίσσεια πάστας UltraCal XS από το θάλαμο πολτού. Τοποθετήστε ένα σφαιρίδιο βαμβακιού, σφουγγάρι ή τεφλόν στον θάλαμο πολτού. Σφραγίστε το στεφανιαίο άνοιγμα με το τσιμέντο που προτιμάτε.
5) Η πάστα UltraCal XS θα πρέπει να παραμένει στο κανάλι για 1-3 εβδομάδες για να επιτευχθεί η βέλτιστη απόδοση.
6) Μετά από 2–3 εβδομάδες, η πάστα UltraCal XS θα αρχίσει να διαλυτοποιείται στο κανάλι. Εάν χρειάζεται αντικατάσταση, επαναλάβετε τα βήματα 1–5.
7) Όταν αφαιρείτε την πάστα UltraCal XS, χρησιμοποιήστε κιτρικό οξύ 20% με το NaviTip™ FX™ Tip. Ξεπλύνετε ξανά την περιοχή με αποστειρωμένο νερό. Χρησιμοποιήστε έναν προσαρμογέα κενού Luer με τριχοειδές άκρο για να αφαιρέσετε το υγρό και στεγνώστε τον σωλήνα με κώνους χάρτου.
8) Για Αποξήρανση: Επαναλάβετε τα βήματα 1–7, αλλάζοντας την πάστα UltraCal XS κάθε 4 εβδομάδες. Μην υπερβαίνετε τη θεραπεία πέραν των 6 μηνών. Εάν το κλείσιμο της κορυφής δεν επιτευχθεί μετά από 6 μήνες, τότε εκτελέστε μια ακρορριζική απόφραξη χρησιμοποιώντας την επιθυμητή επισκευαστική κονία.
9) Για διάτρηση: Επαναλάβετε τα βήματα 1–7 όπως χρειάζεται, αλλάζοντας την πάστα UltraCal XS κάθε 4 εβδομάδες μέχρι να μην υπάρχει εσωτερική αιμορραγία ή έκκριση όταν αφαιρείται η πάστα UltraCal XS.
10) Για την τελική απόφραξη του καναλιού, ακολουθήστε τις οδηγίες του προτιμώμενου συστήματος ενδοδοντικής στεγανοποίησης.

Χρήση - Προσωρινός επίδεσμος για ριζικά κανάλια σε μη ζωτική πρωτογενή οδοντοφυΐα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ακόμη και όταν χρησιμοποιείτε ένα NaviTip 29 ga Sideport Tip λάβετε επιπλέον προφυλάξεις για να αποφύγετε την υπερβολική πλήρωση του καναλιού.

1) Βεβαιωθείτε ότι το ελαστικό πώμα βρίσκεται στο προκαθορισμένο μήκος 3–4 mm από την κορυφή πριν εισαγάγετε το άκρο στο κανάλι. Ελέγξτε τη θέση του πώματος πριν από κάθε επανατοποθέτηση στο κανάλι.
2) Παραδώστε μόνο με το NaviTip 29 ga Sideport Tip, διατηρώντας τουλάχιστον 3–4 mm μακριά από το μήκος εργασίας, διατηρώντας πάντα το άκρο παράδοσης χαλαρό στο κανάλι. Ένα ελαστικό πώμα τοποθετημένο στο NaviTip 29 ga Sideport Tip βοηθά στην ακριβή και ελεγχόμενη τοποθέτηση της πάστας UltraCal XS στον ριζικό σωλήνα. Για να αποφύγετε την έκφραση της πάστας UltraCal XS πέρα από το τρήμα, ΜΗΝ πιέζετε το NaviTip 29 ga Sideport Tip ή το υλικό μέσα στο κανάλι. Βεβαιωθείτε ότι ο σωληνίσκος δεν είναι δεσμευμένος μέσα στο κανάλι. Χορηγήστε απαλά και προσεκτικά την πάστα UltraCal XS μέσα στο κανάλι, ενώ αφαιρείτε αργά το άκρο από το κανάλι. ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ να γεμίζετε το κανάλι εάν παρατηρήσετε ότι η πάστα UltraCal XS έχει φτάσει στον θάλαμο του στεφανιαίου πολτού. Εάν η πάστα UltraCal XS δεν είναι ορατή στην είσοδο του καναλιού μετά από 2 δευτερόλεπτα από την παράδοση, αφαιρέστε το άκρο και κάντε ακτινογραφία για να επαληθεύσετε την τοποθέτηση. Επαληθεύστε το μήκος κάθε καναλιού καθώς θα διαφέρουν λόγω της διαδικασίας απολέπισης.
3) Αφού διανείμετε την πάστα UltraCal XS, κάντε μια ακτινογραφία για να επαληθεύσετε ότι η πάστα UltraCal XS έχει γεμίσει επαρκώς το κανάλι και δεν έχει εξωθηθεί πέρα από την κορυφή. Σε περίπτωση που η πάστα UltraCal XS εξωθηθεί πέρα από την κορυφή, ανατρέξτε στις Προειδοποιήσεις και Προφυλάξεις.
4) Αφαιρέστε τυχόν περίσσεια πάστας UltraCal XS από το θάλαμο πολτού. Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα επένδυσης Ultra-Blend™ plus υδροξειδίου του ασβεστίου, διασφαλίζοντας ότι η επένδυση Ultra-Blend plus καλύπτει την πάστα UltraCal XS και επικαλύπτει το γύρω οδοντίνη. Εφαρμόστε φωτοσκλήρυνση στην επένδυση Ultra-Blend plus. Αυτό θα αποτρέψει την έκπλυση κατά τη διαδικασία συγκόλλησης. Επαναφέρετε με τις προτιμώμενες διαδικασίες αποκατάστασης.
5) Πραγματοποιήστε παρακολούθηση όπως απαιτείται για να διασφαλίσετε ότι η διαδικασία απολέπισης της ρίζας λαμβάνει χώρα ταυτόχρονα με τη διαλυτοποίηση της πάστας UltraCal XS.
6) Εάν χρειάζεται αντικατάσταση, επαναλάβετε τα βήματα 1-5.

Χρήση - Ζωτική πολφοτομή, Άμεση και Έμμεση Κάλυψη Πολφού ή Διάτρηση Πολφικού Δαπέδου

1) Βεβαιωθείτε ότι το δόντι είναι σωστά απομονωμένο για να αποφύγετε τη μόλυνση.
2) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει έντονη αιμορραγία. Εφαρμόστε διάλυμα Consepsis™ στις εκτεθειμένες περιοχές και στεγνώστε στον αέρα.
3) Εφαρμόστε απαλά την πάστα UltraCal XS στην εκτεθειμένη περιοχή. Μην διανέμετε την πάστα UltraCal XS στον θάλαμο του στεφανιαίου πολτού (Vital Pulpotomy, Direct and Indirect Pulp Capping). Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα επένδυσης Ultra-Blend plus υδροξειδίου του ασβεστίου, διασφαλίζοντας ότι η επένδυση Ultra-Blend plus καλύπτει την πάστα UltraCal XS και επικαλύπτει το γύρω οδοντίνη. Εφαρμόστε φωτοσκλήρυνση στην επένδυση Ultra-Blend plus. Αυτό θα αποτρέψει την έκπλυση κατά τη διαδικασία συγκόλλησης.

Επεξεργασία

Για να αποφύγετε τη διασταυρούμενη μόλυνση, σκουπίστε τη σύριγγα με ένα απολυμαντικό μέτριας ισχύος μεταξύ των χρήσεων και χρησιμοποιήστε προστατευτικό κάλυμμα μίας χρήσης. Εάν δεν χρησιμοποιείται προστατευτικό κάλυμμα, η σύριγγα θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως μίας χρήσης.

Αποθήκευση και Απόρριψη

Απορρίψτε τα απόβλητα σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες, οδηγίες και κανονισμούς.

Διάφορες πληροφορίες

Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS
Паста с калциев хидроксид
BG

Описание на продукта

Калциево-хидроксидната паста UltraCal XS, е предварително смесена рентгеноконтрастна паста на водна основа, с 12,0 до 12,5 pH, за директно приложение.
Преди употреба на всички описани продукти внимателно прочетете и разберете всички инструкции и съдържанието на информационния лист за безопасност (ИЛБ).

Форма(и) на доставка

- 1,2 ml спринцовка за нанасяне
- Задължителен съвет за начина на прилагане
  - За интраканално приложение използвайте ендодонтска канюла с латерален накрайник NaviTip™ 29 ga
  - За приложение при терапия на витална пулпа използвайте апликаторна канюла Micro 20 ga

Показания за употреба/предназначение

UltraCal XS паста с калциев хидроксид е показана за употреба като:

- Временно запълване на коренови канали
- Апексификация и/или перфорация
- Витална пулпотомия
- Директно защитно покритие на пулпата
- Индиректно защитно покритие на пулпата
- Коренова резорбция
- Пълнене на коренови канали за първични зъби

Противопоказания

- Да не се използва извън зъба
- При разнасянето ѝ в пространството на долния алвеоларен канал пастата UltraCal XS може да причини трайна парализа. Когато работите с пастата UltraCal XS и достигнете близо до тази анатомична област, продължете с повишено внимание.
- Пастата UltraCal XS не е показана за приложение в периапикалната тъкан или в периапикална лезия. Работете с повишено внимание, ако кореновият канал е свързан с долния алвеоларен канал или максиларен синус. Ако клиницистът прецени, че това лечение е необходимо, вижте раздела Предупреждения и предпазни мерки.
- За пациенти или потребители с алергия вижте документа за продуктови алергени, наличен на www.ultradent.com. Ако се наблюдава алергична реакция, изплакнете изложената зона обилно с вода и накарайте пациента да се консулира с лекаря си.

Предупреждения и предпазни мерки

- Специалистите по дентална медицина трябва да носят защитни ръкавици и очила със странични щитове.
- Пациентът трябва да носи очила със странични щитове.
- Вземете допълнителни предпазни мерки, за да избегнете екструдирането на пастата UltraCal XS, когато работите до анатомично близки чувствителни зони – като долния алвеоларен канал, отвора на долночелюстния канал (foramen mentale), максиларни синуси и др.
- Вземете допълнителни предпазни мерки, за да избегнете екструдирането на пастата UltraCal XS, когато идентифицирате анатомични промени на корена – като резорбция на корена, корен с широк форамен, непълно стесняване на корена и др.
- Преди да приложите пастата UltraCal XS, винаги проверявайте дали канюлата е правилно прикрепена към шприцата
- Винаги проверявайте потока на пастата UltraCal XS, преди да започнете прилагането и интраорално
- Гуменият стопер върху латералния накрайник на ендодонтската канюла NaviTip™ 29 ga трябва да прилягa добре към канюлата. Преди да поставите върха на накрайника на канюлата в канала, се уверете, че гуменият стопер е на предварително определената дължина от не повече от 3–4 mm от апекса. Проверявайте позицията на стопера преди всяко повторно поставяне в канала.
- Не екструдирайте пастата UltraCal XS, ако латералният накрайник на ендодонтската канюла NaviTip™ 29 ga е заклинен или прилепнал вътре в канала. Канюлата трябва да се държи свободно, без да опира в канала.
- Следете много внимателно количеството паста UltraCal XS, дозирано във всеки канал, за да предотвратите препълване на канала. За запълване на канал е необходимо само много малко количество паста UltraCal XS. Ако на периапикалната рентгенова снимка се забележи леко издуване, това количество обикновено се понася много добре от околните тъкани. Но все пак не трябва да се забравя, че пастата UltraCal XS има невротоксичен ефект върху нерва. Ако пастата UltraCal XS се попадне в мандибуларния канал или кухината на максиларния синус, незабавно се обърнете към орален хирург за оценка.
- Никога не екструдирайте пастата UltraCal XS в периапикалната тъкан или в периапикална лезия. Ако кореновият канал комуникира с долен алвеоларен канал или максиларен синус, трябва да се вземат допълнителни предпазни мерки.
- За нанасянето на пастата UltraCal XS не използвайте канюли с тънък пластмасов накрайник Capillary tip или друг вид пластмасова канюла
- Избягвайте контакт с кожата, очите, устната лигавица, меките тъкани и др., тъй като пастата UltraCal XS има много високо pH и може да причини изгаряния. В случай на контакт, изплакнете незабавно с обилно количество вода и потърсете подходяща медицинска помощ.
- При поглъщане: незабавно изплакнете устата, след това изпийте обилно количество вода и потърсете подходяща медицинска помощ
- Контактът със слюнка, кръв и други телесни течности по време на прилагане може да намали ефикасността на пастата UltraCal XS
- За да избегнете запушване на върха между отделните приложения, сваляйте канюлата и поставяйте обратно капачката с луеров накрайник върху шприцата
- Уверете се, че зъбът е надлежно изолиран с кофердам
- Канюлите са само за еднократна употреба
- Използвайте само изискваните канюли

Поетапни инструкции

Подготовка

1) Следвайте надлежната инструментална техника за необходимото апикално разширение. Почистете и подсушете канала.
2) Направете иригация на канала със стерилна вода, за да премахнете всички по-рано нанесени химикали и всякакви други остатъци в района. За отстраняване на течности използвайте луеров вакуумен адаптер с тънка пластмасова канюла (Capillary tip). Подсушете канала с хартиени щифтове.
3) С последния използван инструмент използвайте и апекс локатор, за да проверите работната дължина.
4) Отстранете капачката с луеров накрайник от шприцата с паста UltraCal XS. Прикрепете необходимата апликаторна канюла (зависи от процедурата) и преди нанасяне, проверете непрекъснатостта на потока паста. Докато бавно дозирате пастата UltraCal XS, внимателно оценете скоростта на екструдиране, за да определите количеството паста UltraCal XS в канала. Ако срещнете съпротивление при дозиране на пастата UltraCal XS, незабавно сменете канюлата и проверете потока.

Употреба – за временно запълване на коренови канали, при коренова резорбция, коренови перфорации и апексификация

ЗАБЕЛЕЖКА: Дори когато използвате ендодонтска канюла с латерален накрайник NaviTip™ 29 ga, трябва да вземате допълнителни предпазни мерки, за да избегнете препълване на канала.

1) Преди да поставите върха на накрайника на канюлата в канала, се уверете, че гуменият стопер е на предварително определената дължина от не повече от 3–4 mm от апекса. Проверявайте позицията на стопера преди всяко повторно поставяне в канала.
2) Винаги нанасяйте пастата само с ендодонтска канюла с латерален накрайник NaviTip™ 29 ga, като оставите незапълнени поне 3–4 mm от работната дължина. Винаги дръжте апликаторната канюла свободно в канала. Гуменият стопер, поставен на латералния накрайник на ендодонтската канюла NaviTip™ 29 ga, подпомага прецизното и контролирано поставяне на пастата UltraCal XS в кореновия канал. За да избегнете екструдирането на пастата UltraCal XS извън отвора, НЕ натискайте латералния накрайник на ендодонтската канюла NaviTip™ 29 ga или пастата UltraCal XS в канала. Уверете се, че канюлата не е залепнала вътре в канала. Леко и внимателно поставете пастата UltraCal XS вътре в канала, като бавно изваждате канюлата от канала. СПРЕТЕ да запълвате канала, ако забележите, че пастата UltraCal XS е достигнала коронарната част на пулпната камера. Ако 2 секунди след прилагането пастата UltraCal XS не се вижда на входа на канала, свалете канюлата и направете рентгенова снимка, за да проверите поставянето.
3) След дозиране на пастата UltraCal XS направете рентгенова снимка, за да се уверите, че пастата UltraCal XS е запълнила адекватно канала и не е екструдирана след апекса. В случай на екструдиране на паста UltraCal XS след апекса, вижте Предупреждения и предпазни мерки.
4) Отстранете излишната паста UltraCal XS от пулпната камера. Поставете памучен тампон, гъба или тефлон в пулпната камера. Запечатайте коронарния отвор с предпочитания цимент.
5) За да се постигне оптимална ефективност, пастата UltraCal XS трябва да остане в канала за 1–3 седмици.
6) След 2–3 седмици пастата UltraCal XS ще започне да се разтваря в канала. Ако е необходима подмяна, повторете стъпки 1–5.
7) Когато премахвате пастата UltraCal XS, използвайте лимонена киселина 20%, която нанасяте с четчицата на канюла NaviTip™ FX™. Изплакнете отново мястото със стерилна вода. Използвайте луеров вакуумен адаптер с тънка пластмасова канюла (Capillary tip), за да отстраните течността и да изсушите канала с хартиени щифтове.
8) При апексификация: Повторете стъпки 1–7, като сменяте пастата UltraCal XS на всеки 4 седмици. Не превишавайте лечението над 6 месеца. Ако апикалното затваряне не бъде постигнато след 6 месеца, направете апикална запушалка, като използвате желания реставрационен цимент.
9) При перфорация: Повторете стъпки 1–7, ако е необходимо, като сменяте пастата UltraCal XS на всеки 4 седмици, докато вече няма вътрешно кървене или ексудат, когато пастата UltraCal XS се отстрани.
10) За окончателно обтуриране на канала следвайте инструкциите на предпочитаната от вас ендодонтска система за запечатване.

Употреба – временно запълване на коренови канали в девитализиран първичен зъб

ЗАБЕЛЕЖКА: Дори когато използвате ендодонтска канюла с латерален накрайник NaviTip™ 29 ga, трябва да вземате допълнителни предпазни мерки, за да избегнете препълване на канала.

1) Преди да поставите върха на накрайника на канюлата в канала, се уверете, че гуменият стопер е на предварително определената дължина от не повече от 3–4 mm от апекса. Проверявайте позицията на стопера преди всяко повторно поставяне в канала.
2) Винаги нанасяйте пастата само с ендодонтска канюла с латерален накрайник NaviTip™ 29 ga, като оставите незапълнени поне 3–4 mm от работната дължина, като внимавате върхът на канюлата да не докосва канала. Гуменият стопер, поставен на латералния накрайник на ендодонтската канюла NaviTip™ 29 ga, подпомага прецизното и контролирано поставяне на пастата UltraCal XS в кореновия канал. За да избегнете екструдирането на пастата UltraCal XS извън отвора, НЕ натискайте латералния накрайник на ендодонтската канюла NaviTip™ 29 ga или материала навътре в канала. Уверете се, че канюлата не е залепнала вътре в канала. Леко и внимателно поставете пастата UltraCal XS вътре в канала, като бавно изваждате канюлата от канала. СПРЕТЕ да запълвате канала, ако забележите, че пастата UltraCal XS е достигнала коронарната част на пулпната камера. Ако 2 секунди след прилагането пастата UltraCal XS не се вижда на входа на канала, свалете канюлата и направете рентгенова снимка, за да проверите поставянето. Проверявайте дължината на всеки канал, тъй като тя варира поради процеса на смяна на първичните зъби.
3) След дозиране на пастата UltraCal XS направете рентгенова снимка, за да се уверите, че пастата UltraCal XS е запълнила адекватно канала и не е екструдирана след апекса. В случай на екструдиране на паста UltraCal XS след апекса, вижте Предупреждения и предпазни мерки.
4) Отстранете излишната паста UltraCal XS от пулпната камера. Нанесете тънък слой калциево-хидроксидна подложка Ultra-Blend™ plus, като се уверите, че тя покрива пастата UltraCal XS и припокрива околния дентин. Фотополимеризирайте подложката Ultra-Blend plus. Това ще предотврати отмиването ѝ по време на бондинг процедурата. Направете реставрация с предпочитание процедури.
5) Ако е необходимо, направете последващи действия, за да се уверите, че процесът по опадването на корена при смяна на първичния зъб протича едновременно с разтварянето на пастата UltraCal XS.
6) Ако е необходимо подмяна, повторете стъпки 1–5.

Употреба – витална пулпотомия, директно и индиректно защитно покритие на пулпа или перфорация на дъното на пулпната камера

1) Уверете се, че зъбът е правилно изолиран, за да избегнете замърсяване.
2) Уверете се, че няма интензивно кървене. Нанесете разтвор Consepsis™ върху откритите места и изсушете на въздух.
3) Внимателно нанесете пастата UltraCal XS върху откритата зона. Не дозирайте пастата UltraCal XS в коронарната част на пулпната камера (витална пулпотомия, директно и индиректно защитно покритие на пулпата). Нанесете тънък слой калциево-хидроксидна подложка Ultra-Blend plus, като се уверите, че тя покрива пастата UltraCal XS и припокрива околния дентин. Фотополимеризирайте подложката Ultra-Blend plus. Това ще предотврати отмиването ѝ по време на бондинг процедурата. Направете реставрация с предпочитание процедури.

Обработка

За да избегнете кръстосано замърсяване, между отделните употреби избърсвайте спринцовката с дезинфектант от средно ниво и използвайте бариерна обвивка (калъф) за еднократна употреба. Ако не се използва бариерна обвивка, спринцовката трябва да се третира като продукт за еднократна употреба.

Съхранение и обезвреждане

Изхвърляйте отпадъците в съответствие с местните правила, указания и разпоредби.

Друга информация

Съобщавайте за всеки сериозен инцидент на производителя и на компетентния орган.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS
Pasta od kalcijeva hidroksida
HR

Opis proizvoda

UltraCal XS pasta od kalcijeva hidroksida je vodena, 12,0 do 12,5 pH, radionepropusna, prethodno miješana pasta za izravnu primjenu.
Za sve opisane proizvode pažljivo pročitajte i shvatite sve upute i SDS informacije prije uporabe.

Obrazac(i) za dostavu

- Šprica za dostavu od 1,2 ml
- Potreban savjet za dostavu
  - Za intrakanalnu primjenu koristite vrh NaviTip™ 29 ga Sideport
  - Za primjenu Vital Pulp Therapy vrh koristite Micro 20 ga

Indikacije za uporabu/namjena

UltraCal XS pasta od kalcijeva hidroksida indicirana je za korištenje kao:

- Privremena obloga za korijenske kanale
- Apeksifikacija i/ili perforacija
- Vitalna pulpotomija
- Izravno zatvaranje pulpe
- Neizravno zatvaranje pulpe
- Resorpcija korijena
- Punjenje kanala korijena mliječnih zuba

Kontraindikacije

- Ne koristiti izvan zuba
- Pasta UltraCal XS može uzrokovati trajnu paralizu kada se istisne u prostor donjeg alveolarnog kanala. Budite oprezni kada koristite pastu UltraCal XS blizu tog anatomskog područja.
- Pasta UltraCal XS nije indicirana za istiskanje u periapikalno tkivo ili unutar periapikalne lezije. Postupite s oprezom ako je korijenski kanal povezan s donjim alveolarnim kanalom ili maksilarnim sinusom. Ako liječnik smatra da je ovo liječenje potrebno, pogledajte odjeljak Upozorenja i mjere opreza.
- Za pacijente ili korisnike s alergijama pročitajte dokument s informacijama o alergenima na www.ultradent.com. U slučaju pojave alergijske reakcije, izloženo područje temeljito isperite vodom i neka se pacijent posavjetuje sa svojim liječnikom.

Upozorenja i mjere opreza

- Stomatološki stručnjaci moraju nositi zaštitne rukavice i naočale sa bočnim štitnicima.
- Pacijent mora nositi naočale sa bočnim štitnicima.
- Poduzmite dodatne mjere opreza kako biste izbjegli istiskanje paste UltraCal XS kada radite na mjestima s osjetljivom anatomskom blizinom—kao što su donji alveolarni kanal, mentalni foramen, maksilarni sinusi itd.
- Poduzmite dodatne mjere opreza kako biste izbjegli istiskanje paste UltraCal XS kada identificirate anatomske promjene korijena—kao što su resorpcije korijena, foramen sa širokim otvaranjem, nepotpuno suženje korijena itd.
- Prije nanošenja paste UltraCal XS uvijek provjerite je li vrh pravilno pričvršćen na štrcaljku
- Uvijek provjerite protok paste UltraCal XS prije intraoralnog ispuštanja
- Gumeni čep na vrhu NaviTip 29 ga Sideport prilagođen je kanili. Osigurajte da gumeni čep bude na predodređenoj udaljenosti od 3 do 4 mm od vrška zubnog korijena prije nego što uvedete nastavak u kanal. Provjerite položaj čepa prije svakog uvođenja u kanal.
- Nemojte istiskati pastu UltraCal XS ako je vrh NaviTip 29 ga Sideport zaglavljen ili blokiran unutar kanala. Kanila se mora držati labavo u kanalu.
- Pomno pratite količinu paste UltraCal XS koja se dozira unutar svakog kanala kako biste spriječili prekomjerno punjenje kanala. Za punjenje kanala potrebna je samo vrlo mala količina paste UltraCal XS. Ako se na periapikalnoj rendgenskoj snimci primijeti mali jastučić, okolno tkivo obično vrlo dobro podnosi ovu količinu. Međutim, pasta UltraCal XS ima neurotoksični učinak na živce. Ako se pasta UltraCal XS istisne u mandibularni kanal ili šupljinu maksilarnog sinusa, odmah se obratite oralnom kirurgu na procjenu.
- Nikada nemojte istiskati pastu UltraCal XS u periapikalno tkivo ili periapikalnu leziju. Potrebno je poduzeti dodatne mjere opreza ako korijenski kanal komunicira s donjim alveolarnim kanalom ili maksilarnim sinusom.
- Nemojte koristiti kapilarne vrhove ili bilo koji drugi plastični vrh za unošenje paste UltraCal XS
- Izbjegavajte kontakt s kožom, očima, oralnom sluznicom, mekim tkivom itd., jer pasta UltraCal XS ima vrlo visok pH i može uzrokovati opekline. U slučaju kontakta, odmah isperite s velikom količinom vode i potražite odgovarajuću liječničku pomoć.
- Ako se proguta: odmah isperite usta, zatim popijte velike količine vode i potražite odgovarajuću liječničku pomoć
- Kontakt sa slinom, krvlju i drugim tjelesnim tekućinama tijekom primjene može smanjiti učinkovitost paste UltraCal XS
- Kako biste izbjegli začepljenje vrha, uklonite svaki vrh i ponovno začepite Luer Lock čepovima između svake upotrebe
- Uvjerite se da je zub pravilno izoliran pomoću koferdama
- Vrhovi su samo za jednokratnu upotrebu
- Koristite samo zahtijevane vrhove
- [Ovdje dodajte upozorenja i mjere opreza.]

Upute za postupak

Priprema

1) Slijedite instrumentaciju do potrebnog apikalnog proširenja. Očistite i osušite kanal.
2) Isperite kanal sterilnom vodom kako biste uklonili sve prethodno nanesene kemikalije i sve druge ostatke u tom području. Za uklanjanje tekućina koristite Luer vakuumski adapter s kapilarnim vrhom. Posušite kanal papirnatim šiljcima.
3) Upotrijebite lokator vrška zubnog korijena s posljednjim instrumentom korištenim u instrumentaciji za provjeru radne duljine.
4) Uklonite Luer Lock čep sa štrcaljke za pastu UltraCal XS. Pričvrstite potrebni vrh za unošenje (ovisno o postupku) i provjerite konzistentnost protoka prije intraoralnog istiskivanja. Dok polako dozirate pastu UltraCal XS, pažljivo procijenite brzinu istiskanja kako biste odredili količinu paste UltraCal XS u kanalu. Ako dođe do otpora u doziranju paste UltraCal XS, odmah zamijenite vrh i provjerite protok.

Upotreba - privremena obloga za korijenske kanale, resorpciju korijena, perforacije korijena i apeksifikaciju

BILJEŠKA: Čak i kada koristite vrh NaviTip 29 ga Sideport, poduzmite dodatne mjere opreza kako biste izbjegli prepunjavanje kanala.

1) Osigurajte da gumeni čep bude na predodređenoj udaljenosti od 3 do 4 mm od vrška zubnog korijena prije nego što uvedete nastavak u kanal. Provjerite položaj čepa prije svakog uvođenja u kanal.
2) Vršite unošenje samo s vrhom NaviTip 29 ga Sideport, ostajući najmanje 3–4 mm manje od radne duljine. Uvijek držite vrh za unošenje labav u kanalu. Gumeni čep postavljen na vrh NaviTip 29 ga Sideport pomaže u preciznom i kontroliranom postavljanju paste UltraCal XS u korijenski kanal. Kako biste izbjegli istiskanje paste UltraCal XS izvan foramena, NEMOJTE silom gurati vrh NaviTip 29 ga Sideport niti pastu UltraCal XS u kanal. Provjerite da kanila nije blokirana unutar kanala. Nježno i pažljivo unosite pastu UltraCal XS unutar kanala dok polako povlačite vrh iz kanala. PRESTANITE puniti kanal ako primijetite da je pasta UltraCal XS stigla do komore koronarne pulpe. Ako pasta UltraCal XS nije vidljiva na ulazu u kanal nakon 2 sekunde od unošenja, uklonite vrh i napravite rendgenski snimak kako biste potvrdili postavljanje.
3) Nakon doziranja paste UltraCal XS, napravite rendgenski snimak kako biste provjerili je li pasta UltraCal XS adekvatno ispunila kanal i nije istisnuta preko vrška zubnog korijena. U slučaju da je pasta UltraCal XS istisnuta preko vrška zubnog korijena, pogledajte Upozorenja i mjere opreza.
4) Uklonite višak paste UltraCal XS iz komore za pulpu. Stavite pamučnu kuglicu, spužvu ili teflon u komoru za pulpu. Zapečatite koronalni otvor željenim cementom.
5) Pasta UltraCal XS treba ostati u kanalu 1-3 tjedna kako bi se postigla optimalna učinkovitost.
6) Nakon 2-3 tjedna, pasta UltraCal XS će se početi topiti u kanalu. Ako je potrebna zamjena, ponovite korake 1-5.
7) Prilikom uklanjanja paste UltraCal XS, koristite limunsku kiselinu 20% s vrhom NaviTip™ FX™. Ponovno isperite područje sterilnom vodom. Koristite Luer vakuumski adapter s kapilarnim vrhom da uklonite tekućinu i osušite kanal papirnatim šiljcima.
8) Za apeksifikaciju: Ponovite korake 1-7, mijenjajući pastu UltraCal XS svaka 4 tjedna. Nemojte prekoračiti liječenje dulje od 6 mjeseci. Ako se apikalno zatvaranje ne postigne nakon 6 mjeseci, izvršite apikalni čep pomoću željenog cementa za popravke.
9) Za perforaciju: Ponovite korake 1-7 prema potrebi, mijenjajući pastu UltraCal XS svaka 4 tjedna dok ne dođe do unutarnjeg krvarenja ili eksudata kada se pasta UltraCal XS ukloni.
10) Za konačnu opturaciju kanala, slijedite upute vašeg željenog endodontskog sustava za brtvljenje.

Primjena - privremena obloga za korijenske kanale u nevitalnoj primarnoj denticiji

BILJEŠKA: Čak i kada koristite vrh NaviTip 29 ga Sideport, poduzmite dodatne mjere opreza kako biste izbjegli prepunjavanje kanala.

1) Uvjerite se da je gumeni čep na unaprijed određenoj duljini od 3-4 mm podalje od vrška zubnog korijena prije umetanja vrha u kanal. Provjerite položaj čepa prije svakog ponovnog umetanja u kanal.
2) Vršite unošenje samo s vrhom NaviTip 29 ga Sideport, držeći se najmanje 3–4 mm manje od radne duljine, uvijek održavajući vrh za unošenje labav u kanalu. Gumeni čep postavljen na vrh NaviTip 29 ga Sideport pomaže u preciznom i kontroliranom postavljanju paste UltraCal XS u korijenski kanal. Kako biste izbjegli istiskanje paste UltraCal XS izvan foramena, NEMOJTE silom gurati vrh NaviTip 29 ga Sideport ili materijal u kanal. Provjerite da kanila nije blokirana unutar kanala. Nježno i pažljivo unosite pastu UltraCal XS unutar kanala dok polako povlačite vrh iz kanala. PRESTANITE puniti kanal ako primijetite da je pasta UltraCal XS stigla do komore koronarne pulpe. Ako pasta UltraCal XS nije vidljiva na ulazu u kanal nakon 2 sekunde od unošenja, uklonite vrh i napravite rendgenski snimak kako biste potvrdili postavljanje. Provjerite duljinu svakog kanala jer će ona varirati zbog procesa piling.
3) Nakon doziranja paste UltraCal XS, napravite rendgenski snimak kako biste provjerili je li pasta UltraCal XS adekvatno ispunila kanal i nije istisnuta preko vrška zubnog korijena. U slučaju da je pasta UltraCal XS istisnuta preko vrška zubnog korijena, pogledajte Upozorenja i mjere opreza.
4) Uklonite višak paste UltraCal XS iz komore za pulpu. Nanesite tanak sloj Ultra-Blend™ plus obloge od kalcijeva hidroksida, osiguravajući da obloga Ultra-Blend plus prekriva pastu UltraCal XS i preklapa se na okolni dentin. Svjetlosno očvrsnite oblogu Ultra-Blend plus. To će spriječiti ispiranje tijekom postupka vezivanja. Obnovite preferiranim postupcima restauracije.
5) Po potrebi izvršite praćenje kako biste osigurali da se proces pilinga korijena odvija istodobno s otapanjem paste UltraCal XS.
6) Ako je potrebna zamjena, ponovite korake 1-5.

Upotreba – vitalna pulpotomija, izravno i neizravno zatvaranje pulpe ili perforacija pulpnog poda

1) Osigurajte da je zub pravilno izoliran kako biste izbjegli kontaminaciju.
2) Uvjerite se da nema intenzivnog krvarenja. Nanesite otopinu Consepsis™ na izložena područja i osušite na zraku.
3) Nježno nanesite pastu UltraCal XS na izloženo područje. Nemojte dozirati pastu UltraCal XS u komoru koronalne pulpe (vitalna pulpotomija, izravno i neizravno zatvaranje pulpe). Nanesite tanak sloj Ultra-Blend plus obloge od kalcijeva hidroksida, osiguravajući da obloga Ultra-Blend plus prekriva pastu UltraCal XS i preklapa se na okolni dentin. Svjetlosno očvrsnite oblogu Ultra-Blend plus. To će spriječiti ispiranje tijekom postupka vezivanja. Obnovite preferiranim postupcima restauracije.

Obrada

Da biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju, obrišite špricu sredstvom za dezinfekciju srednje razine između uporaba i upotrijebite jednokratnu zaštitnu pregradu. Ako se ne koristi zaštitna pregrada, špricu treba tretirati kao sredstvo za jednokratnu uporabu.

Skladištenje i odlaganje

Odložite otpad prema lokalnim pravilima, smjernicama i propisima.

Razne informacije

Prijavite proizvođaču i nadležnom tijelu svaki ozbiljan incident.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS
Pasta s hydroxidem vápenatým
CS

Popis výrobku

Pasta UltraCal XS s hydroxidem vápenatým je radiokontrastní předem namíchaná pasta s pH 12,0 až 12,5 na bázi vody určená pro přímou aplikaci.
U všech popsaných produktů si před použitím pečlivě přečtěte všechny pokyny a informace v bezpečnostním listu a ujistěte se, že jste jim porozuměli.

Forma (formy) podání

- 1,2ml aplikační stříkačka
- Požadovaná jehla na aplikaci
  - Pro intrakanální aplikaci použijte jehlu NaviTip™ 29 ga s bočním otvorem
  - Pro aplikaci při terapii zachovávající vitalitu zubní dřeně použijte jehlu Micro 20 ga

Indikace použití / zamýšlený účel

Pasta UltraCal XS s hydroxidem vápenatým je indikována k následujícímu použití:

- Dočasné krytí kořenových kanálků
- Apexifikace a/nebo perforace
- Vitální pulpotomie
- Přímé uzavírání zubní dřeně
- Nepřímé uzavírání zubní dřeně
- Resorpce kořene
- Výplň kořenových kanálků prvních zubů

Kontraindikace

- Nepoužívejte mimo zub
- Pokud by byla pasta UltraCal XS vytlačena do prostoru dolního alveolárního kanálu, může způsobit trvalou paralýzu. Při používání pasty UltraCal XS v blízkosti této anatomické oblasti postupujte opatrně.
- Pasta UltraCal XS není indikována k vytlačování do periapikální tkáně nebo uvnitř periapikální léze. Pokud je kořenový kanálek spojen se spodním alveolárním kanálem nebo s čelistní dutinou, postupujte opatrně. Pokud lékař považuje tuto léčbu za nezbytnou, přečtěte si část Varování a bezpečnostní opatření.
- Pacienti nebo uživatelé s obavami z alergií by si měli přečíst dokument o alergenech, které produkt obsahuje, dostupný na webu www.ultradent.com. Pokud se objeví alergická reakce, opláchněte exponovanou oblast vodou a vyzvěte pacienta, aby se poradil se svým lékařem.

Varování a bezpečnostní opatření

- Zubaři musí používat ochranné rukavice a brýle s bočními štíty.
- Pacient musí použít brýle s bočními štíty.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, abyste zabránili vytlačování pasty UltraCal XS při práci blízkosti citlivých anatomických míst, jako je spodní alveolární kanál, mentální otvor, čelistní dutiny atd.
- Při zjišťování anatomických změn kořene – jako jsou resorpce kořenů, široce otevřené otvory, neúplné zúžení kořene apod., dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k vytlačení pasty UltraCal XS.
- Před aplikací pasty UltraCal XS se vždy ujistěte, že je jehla správně připojena ke stříkačce
- Před intraorálním vytlačením pasty UltraCal XS vždy ověřte tok.
- Gumová zátka na jehle NaviTip 29 ga s bočním otvorem je přizpůsobena kanyle. Před vsunutím jehly do kanálku se ujistěte, že je gumová zátka v předem stanovené délce 3-4 mm od vrcholu. Před každým opětovným vložením do kanálku ověřte polohu zátky.
- Nevytlačujte pastu UltraCal XS, pokud je jehla NaviTip 29 ga zaklíněná nebo zaseklá uvnitř kanálku. Kanyla musí být v kanálku volná.
- Velmi pečlivě sledujte množství pasty UltraCal XS, které je dávkováno do jednotlivých kanálků, abyste zabránili jejich přeplnění. K vyplnění kanálku je potřeba pouze velmi malé množství pasty UltraCal XS. Pokud je na periapikálním rentgenovém snímku zaznamenán malý puff, je toto množství okolní tkání obvykle velmi dobře tolerováno. Pasta UltraCal XS má však na nerv neurotoxický účinek. Pokud je pasta UltraCal XS vytlačena do mandibulárního kanálku nebo čelistní dutiny, okamžitě se obraťte na orálního chirurga, který provede vyšetření.
- Pastu UltraCal XS nikdy nevytlačujte do periapikální tkáně nebo periapikální léze. Pokud kořenový kanálek komunikuje se spodním alveolárním kanálem nebo s čelistní dutinou, je třeba přijmout zvláštní opatření.
- Pro aplikaci pasty UltraCal XS nepoužívejte kapilární jehly ani žádné jiné plastové jehly
- Vyhněte se kontaktu s kůží, očima, ústní sliznicí, měkkými tkáněmi apod., protože pasta UltraCal XS má velmi vysoké pH a může způsobit popáleniny. V případě kontaktu okamžitě opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při požití: okamžitě vypláchněte ústa, vypijte velké množství vody a vyhledejte lékařskou pomoc
- Kontakt se slinami, krví a jinými tělesnými tekutinami během aplikace může snížit účinnost pasty UltraCal XS
- Abyste zabránili ucpání jehly, mezi jednotlivými použitími jehlu vždy odstraňte a znovu nasaďte uzávěr s Luerovým zámkem
- Dbejte na to, aby byl zub správně izolován pomocí kofferdamu
- Jehly jsou pouze na jedno použití
- Používejte pouze požadované jehly

Pokyny krok za krokem

Příprava

1) Použijte vhodné přístrojové vybavení k potřebnému apikálnímu zvětšení. Kanálek vyčistěte a vysušte.
2) Vypláchněte kanálek sterilní vodou, abyste odstranili všechny dříve aplikované chemikálie a jakékoli jiné nečistoty v oblasti. K odsávání kapalin použijte vakuový adaptér s kapilární jehlou a s Luerovým zámkem. Vysušte kanálek papírovými hroty.
3) K ověření pracovní délky použijte apexlokátor s posledním nástrojem použitým v instrumentaci.
4) Odstraňte uzávěr Luerova zámku ze stříkačky s pastou UltraCal XS. Před intraorálním vytlačením nasaďte požadovanou aplikační jehlu (závisí na postupu) a ověřte konzistenci toku. Při pomalém dávkování pasty UltraCal XS pečlivě vyhodnoťte rychlost vytlačování, abyste určili množství pasty UltraCal XS v kanálku. Pokud při dávkování pasty UltraCal XS narazíte na odpor, okamžitě vyměňte jehlu a ověřte průtok.

Použití – Dočasné krytí kořenových kanálků, resorpce kořenů, perforace kořenů a apexifikace

POZNÁMKA: I když používáte jehlu NaviTip 29 ga s bočním otvorem, dodržujte zvláštní opatření, aby nedošlo k přeplnění kanálku.

1) Před vsunutím jehly do kanálku se ujistěte, že je gumová zátka v předem stanovené délce 3-4 mm od vrcholu. Před každým opětovným vložením do kanálku ověřte polohu zátky.
2) Podávejte pouze pomocí jehly NaviTip 29 ga s bočním otvorem, která zůstane vzdálená minimálně 3–4 mm od pracovní délky. Zaváděcí jehlu vždy v kanálku držte volně. Gumová zátka upevněná na jehle NaviTip 29 ga s bočním otvorem pomáhá při přesném a kontrolovaném umístění pasty UltraCal XS do kořenového kanálku. Abyste předešli vytlačení pasty UltraCal XS za otvor, NEZASOUVEJTE jehlu NaviTip 29 ga s bočním otvorem do kanálku silou ani tam silou nevytlačujte pastu UltraCal XS. Ujistěte se, že kanyla není uvnitř kanálku zablokovaná. Jemně a opatrně umístěte pastu UltraCal XS do kanálku a pomalu z kanálku vytáhněte jehlu. Pokud si všimnete, že pasta UltraCal XS dosáhla komůrky s koronální dření, PŘESTAŇTE s plněním kanálku. Pokud pasta UltraCal XS není v místě vstupu do kanálku viditelná po 2 sekundách od aplikace, vyjměte jehlu a pomocí rentgenu ověřte její umístění.
3) Po nanesení pasty UltraCal XS pomocí rentgenu ověřte, že pasta UltraCal XS přiměřeně vyplnila kanál a že nepronikla přes vrchol. Pokud byla pasta UltraCal XS vytlačena za vrchol, postupujte podle části Varování a bezpečnostní opatření.
4) Přebytečnou pastu UltraCal XS z komůrky zubní dřeně odstraňte. Do komůrky zubní dřeně vložte bavlněná tampónek, houbičku nebo teflon. Koronální otvor utěsněte preferovaným cementem.
5) Pasta UltraCal XS by měla v kanálku zůstat 1-3 týdny, aby bylo dosaženo optimálního působení.
6) Po 2-3 týdnech se pasta UltraCal XS začne v kanálku rozpouštět. Pokud je nutná výměna, opakujte kroky 1-5.
7) Při odstraňování pasty UltraCal XS použijte 20% kyselinu citrónovou s jehlou NaviTip™ FX™. Místo znovu opláchněte sterilní vodou. Pomocí vakuového adaptéru s kapilární jehlou a s Luerovým zámkem odstraňte tekutinu a vysušte kanálek papírovými hroty.
8) Při apexifikaci: Opakujte kroky 1-7 a pastu UltraCal XS každé 4 týdny vyměňte. Doba léčby nesmí překročit 6 měsíců. Pokud ani po 6 měsících nebude dosaženo apikálního uzavření, vytvořte apikální zátku pomocí požadovaného opravného cementu.
9) Při perforaci: Opakujte kroky 1-7 podle potřeby a pastu UltraCal XS každé 4 týdny vyměňte, dokud po odstranění pasty UltraCal XS nebude patrné žádné vnitřní krvácení ani exsudáty.
10) Při konečné obturaci kanálku postupujte podle pokynů dodaných s preferovaným endodontickým těsnicím systémem.

Použití – Dočasné krytí kořenových kanálků v nevitálních prvních zubů

POZNÁMKA: I když používáte jehlu NaviTip 29 ga s bočním otvorem, dodržujte zvláštní opatření, aby nedošlo k přeplnění kanálku.

1) Před vsunutím jehly do kanálku se ujistěte, že je gumová zátka v předem stanovené délce 3-4 mm od vrcholu. Před každým opětovným vložením do kanálku zkontrolujte polohu zátky.
2) Podávejte pouze pomocí jehly NaviTip 29 ga s bočním otvorem, která zůstane vzdálená minimálně 3–4 mm od pracovní délky, přičemž vždy dbejte na to, aby byla zaváděcí jehla v kanálku volná. Gumová zátka upevněná na jehle NaviTip 29 ga s bočním otvorem pomáhá při přesném a kontrolovaném umístění pasty UltraCal XS do kořenového kanálku. Abyste předešli vytlačení pasty UltraCal XS za otvor, NEZASOUVEJTE jehlu NaviTip 29 ga s bočním otvorem do kanálku silou ani tam silou nevytlačujte materiál. Ujistěte se, že kanyla není uvnitř kanálku zablokovaná. Jemně a opatrně umístěte pastu UltraCal XS do kanálku a pomalu z kanálku vytáhněte jehlu. Pokud si všimnete, že pasta UltraCal XS dosáhla komůrky s koronální dření, PŘESTAŇTE s plněním kanálku. Pokud pasta UltraCal XS není v místě vstupu do kanálku viditelná po 2 sekundách od aplikace, vyjměte jehlu a pomocí rentgenu ověřte její umístění. Ověřte délku jednotlivých kanálků, protože se bude lišit v důsledku procesu exfoliace.
3) Po nanesení pasty UltraCal XS pomocí rentgenu ověřte, že pasta UltraCal XS přiměřeně vyplnila kanál a že nepronikla přes vrchol. Pokud byla pasta UltraCal XS vytlačena za vrchol, postupujte podle části Varování a bezpečnostní opatření.
4) Přebytečnou pastu UltraCal XS z komůrky zubní dřeně odstraňte. Naneste tenkou vrstvu podložky Ultra-Blend™ s hydroxidem vápenatým a ujistěte se, že podložka Ultra-Blend plus zakrývá pastu UltraCal XS a překrývá i okolní dentin. Podložku Ultra-Blend plus vytvrďte světlem. Zabráníte tak vymývání během procesu lepení. Restauraci proveďte pomocí preferovaných restoračních postupů.
5) Podle potřeby proveďte kontrolu, abyste se ujistili, že proces exfoliace kořene probíhá současně s rozpouštěním pasty UltraCal XS.
6) Pokud je nutná výměna, opakujte kroky 1-5.

Použití – Vitální pulpotomie, přímé a nepřímé uzavírání zubní dřeně nebo perforace pulpálního patra

1) Dbejte na správnou izolaci zubu, aby se zabránilo kontaminaci.
2) Ujistěte se, že nedochází k intenzivnímu krvácení. Naneste na exponovaná místa roztok Consepsis™ a nechte oschnout působením vzduchu.
3) Pastu UltraCal XS jemně naneste na exponovanou oblast. Nedávkujte pastu UltraCal XS do komůrky s koronální dření (vitální pulpotomie, přímé a nepřímé uzavírání zubní dřeně). Naneste tenkou vrstvu podložky Ultra-Blend plus s hydroxidem vápenatým a ujistěte se, že podložka Ultra-Blend plus zakrývá pastu UltraCal XS a překrývá i okolní dentin. Podložku Ultra-Blend plus vytvrďte světlem. Zabráníte tak vymývání během procesu lepení. Restauraci proveďte pomocí preferovaných restoračních postupů.

Zpracování

Abyste zamezili křížové kontaminaci, otřete stříkačku mezi použitími středně silným dezinfekčním prostředkem a mezi použitími používejte jednorázový ochranný návlek. Pokud se nepoužije ochranný návlek, měla by se injekční stříkačka používat jako jednorázová.

Skladování a likvidace

Odpad zlikvidujte v souladu s místními pravidly, směrnicemi a předpisy.

Různé informace

Všechny závažné incidenty oznamte výrobci a příslušnému orgánu.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS
Kaltsiumhüdroksiidi pasta
ET

Tootekirjeldus

UltraCal XS kaltsiumhüdroksiidi eelsegatud pasta on läbipaistmatu vesilahus (pH-tase 12,0 kuni 12,5), mille võib kanda otse ravitavale pinnale.
Kõigi kirjeldatud toodete puhul peate enne kasutamist kõik juhised ja kogu ohutuskaardi teabe hoolikalt läbi lugema ning antud juhistest ja teabest aru saama.

Manustamisviis(id)

- 1,2 ml süstal
- Nõutav süstlaotsak
  - Intrakanaalseks manustamiseks kasutage NaviTip™ 29 ga külgotsakut
  - Toote Vital Pulp Therapy manustamiseks kasutage otsakut Micro 20 ga

Näidustused kasutamiseks/sihtotstarve

UltraCal XS kaltsiumhüdroksiidi pasta on näidustatud:

- juurekanalite ajutiseks katmiseks
- apeksifikatsiooniks ja/või perforatsiooniks
- hädavajaliku pulpotoomia teostamiseks
- hambasäsi otseseks piiramiseks
- hambasäsi kaudseks piiramiseks
- juurte resorptsiooniks
- esihammaste juurtekanali täitmiseks

Vastunäidustused

- Ärge kasutage väljaspool hammast
- UltraCal XS pasta võib alveoolaarsesse kanaliruumi sattudes püsiva halvatuse põhjustada. Kui kasutate UltraCal XS pastat selle anatoomilise piirkonna lähedal, olge ettevaatlik.
- UltraCal XS pastat ei tohi kanda periapikaalsele koele ega periapikaalse haavandi sisse. Kui juurekanal on ühendatud alveolaarkanali või ülalõualuu siinusega, tegutsege ettevaatlikult. Kui arst peab seda ravi vajalikuks, lugege jaotist „Hoiatused ja ettevaatusabinõud".
- Allergiakahtlusega patsientide või kasutajate korral tutvuge toote allergeenide dokumendiga veebilehel www.ultradent.com. Allergilise reaktsiooni täheldamisel loputage kokkupuutekohta hoolikalt veega ja paluge patsiendil oma arsti poole pöörduda.

Hoiatused ja ettevaatusabinõud

- Hambaarstid peavad kandma kaitsekindaid ja külgkaitsega prille.
- Patsient peab kandma külgkaitsega prille.
- Olge UltraCal XS pasta väljatulemise vältimiseks eriti ettevaatlik, kui töötate kohtades, kus töötate tundlike anatoomiliste alade läheduses (nt alveolaarkanal, mentaalse ava, ülalõuaurke vmt koha läheduses).
- Olge eriti ettevaatlik, et vältida UltraCal XS pasta väljapressimist juure anatoomiliste muutuste tuvastamisel (nt juure resorptsioonide, laiade avauste, juure mittetäieliku ahenemise jmt korral).
- Enne UltraCal XS pasta pealekandmist veenduge alati, et otsak oleks korralikult süstla külge kinnitatud
- Enne selle UltraCal XS pasta intraoraalset manustamist kontrollige alati pasta voolavust
- NaviTip 29 ga külgotsaku kummikork on kanüüli jaoks kohandatud. Enne otsaku kanalisse sisestamist veenduge, et kummist kork oleks etteantud pikkuses ja asuks tipust 3–4 mm kaugusel. Enne igakordset kanalisse sisestamist kontrollige korgi asendi.
- Ärge pressige UltraCal XS-pastat välja, kui NaviTip 29 ga külgotsak on kanali sisse kiilunud või seotud. Kanüül tuleb kanalis lahtisena hoida.
- Jälgige väga hoolikalt igasse kanalisse manustatud UltraCal XS pasta kogust, et vältida kanali ületäitumist. Kanali täitmiseks on vaja ainult väga väikest kogust UltraCal XS pastat. Kui märkate periapikaalsel röntgenpildil on väikest punnitust, talub ümbritsev kude seda tavaliselt väga hästi. Ent UltraCal XS pasta on närvile neurotoksiline toime. Kui UltraCal XS pasta satub alalõualuukanalisse või ülalõua siinuse õõnsusse, pöörduge kohe hinnangu saamiseks suukirurgi poole.
- Ärge kunagi kandke UltraCal XS pastat periapikaalsele koele ega periapikaalsele kahjustusele. Kui juurekanal on ühendatud alveolaarkanali või ülalõualuu siinusega, tegutsege väga ettevaatlikult.
- Ärge kasutage UltraCal XS pasta manustamiseks kapillaarotsikuid ega muid plastist otsikuid
- Vältige kokkupuudet naha, silmade, suu limaskesta, pehmete kudede jmt punktidega, kuna UltraCal XS pastal on väga kõrge pH ja see võib põletusi põhjustada. Kokkupuute korral loputage kohe rohke veega ja vajadusel pöörduge arsti poole.
- Allaneelamisel: loputage kohe suud, seejärel jooge rohkelt vett ja pöörduge arsti poole
- Kokkupuude sülje, vere ja muude kehavedelikega toote kasutamise ajal võib vähendada UltraCal XS pasta efektiivsust
- Otsaku ummistumise vältimiseks eemaldage otsak kasutuskordade vahel ja sulgege need Luer Locki korkidega
- Veenduge, et hammas oleks kummist tammi abil korralikult isoleeritud
- Otsakud on mõeldud ainult ühekordseks kasutamiseks
- Kasutage ainult nõuetekohaseid otsakuid

Sammsammulised juhised

Ettevalmistamine

1) Järgige juhiseid vajaliku apikaalse laiendamise teostamiseks. Puhastage ja kuivatage kanal.
2) Niisutage kanalit sterilse veega, et eemaldada ravitaval alal varem kasutatud kemikaalid ja muu mustus. Kasutage vedelike eemaldamiseks kapillaariotsaga Lueri vaakumadapterit. Kuivatage kanal paberotsakutega.
3) Kasutage tööpikkuse kontrollimiseks tipulokaatorit koos viimati kasutatud instrumendiga.
4) Eemaldage UltraCal XS pastasüstalt Luer Locki kork. Kinnitage nõutav süstlaotsak (sõltub protseduurist) ja kontrollige enne intraoraalset manustamist voolu ühtlust. UltraCal XS pastat aeglaselt väljastamisel hinnake kanalisse sisestatud UltraCal XS pasta koguse määramiseks hoolikalt väljastamiskiirust. Kui UltraCal XS pasta väljastamisel tekib takistus, vahetage viivitamatult otsak ja kontrollige voolu.

Kasutus – juurekanalite, juure resorptsiooni, juure perforatsiooni või juure perforatsiooni ajutiseks katmiseks või apeksifitseerimiseks

MÄRKUS. Isegi NaviTip 29 ga külgotsaku kasutamisel tuleks kasutusele võtta lisaabinõud, et vältida kanali ületäitumist.

1) Enne otsaku kanalisse sisestamist veenduge, et kummist kork oleks etteantud pikkuses ja asuks tipust 3–4 mm kaugusel. Enne igakordset kanalisse sisestamist kontrollige korgi asendi.
2) Kasutage manustamiseks ainult tööpikkusest vähemalt 3–4 mm lühemat NaviTip 29 ga külgotsakut. Hoidke tarneotsik alati kanalis lahtiselt. NaviTip 29 ga külgotsakule paigaldatud kummikork aitab UltraCal XS pasta täpselt ja kontrollitult juurekanalisse sisestada. UltraCal XS pasta väljapoole avanemise vältimiseks ÄRGE suruge NaviTip 29 ga külgotsakut ega UltraCal XS pastat jõuga kanalisse. Veenduge, et kanüül poleks kanali sees kinni. Juhtige UltraCal XS pasta õrnalt ja ettevaatlikult kanalisse, tõmmates samal ajal otsakut aeglaselt kanalist välja. LÕPETAGE kanali täitmine, kui märkate, et UltraCal XS pasta on jõudnud koronaalsesse hambasäsi kambrisse. Kui UltraCal XS pasta ei ole pärast 2-sekundilist sünnitust kanali sissepääsu juures nähtav, eemaldage otsak ja tehke paigalduse kontrollimiseks röntgenipilt.
3) Pärast UltraCal XS pasta sisestamist tehke röntgenülesvõte, et veenduda, et UltraCal XS pasta oleks kanali piisavalt täitnud ega ulatuks tipust ülespoole. Kui UltraCal XS pasta pressitakse tipust mööda, lugege jaotist „Hoiatused ja ettevaatusabinõud".
4) Eemaldage pulbakambrist liigne UltraCal XS pasta. Asetage hambasäsikambrisse puuvillagraanul, käsn või teflonmaterjal. Tihendage koronaalava eelistatud tsemendi abil.
5) Optimaalse tõhususe saavutamiseks peaks UltraCal XS pasta jääma kanalisse 1–3 nädalaks.
6) 2–3 nädala järel hakkab UltraCal XS pasta kanalis lahustuma. Kui soovite pastat uuesti sisestada, korrake samme 1–5.
7) UltraCal XS pasta eemaldamiseks kasutage 20% sidrunhapet koos NaviTip™ FX™ otsakuga. Loputage piirkonda uuesti sterilse veega. Kasutage vedeliku eemaldamiseks kapillaarotsaga Lueri vaakumadapterit ja kuivatage kanal paberotsakutega.
8) Apeksifikatsiooni jaoks: Korrake samme 1–7. Vahetage UltraCal XS pastat iga 4 nädala järel. Ravi kestus ei tohi olla pikem kui 6 kuud. Kui apikaalset sulgumist 6 kuu jooksul ei toimu, looge eelistatud remonttsemendi abil apikaalne kork.
9) Perforeerimiseks: Korrake samme 1–7 niipalju kordi, kui vaja, vahetades UltraCal XS pastat iga 4 nädala järel, kuni UltraCal XS pasta eemaldamisel ei esine sisemist verejooksu ega eksudaati.
10) Kanali lõplikuks obturatsiooniks järgige oma eelistatud endodontilise tihendussüsteemi juhiseid.

Kasutamine – ajutine sideme juurekanalite kate mitteelutähtsa esmase hambaproteesi korral

MÄRKUS. Isegi NaviTip 29 ga külgotsaku kasutamisel võtke kanali ületäitumise vältimiseks kasutusele täiendavad ettevaatusabinõud.

1) Enne kummiotsaku kanalisse sisestamist veenduge, et kummikork oleks etteantud pikkuses ja asuks tipust 3–4 mm kaugusel. Enne otsaku kanalisse sisestamist kontrollige alati stopp-detaili asendit.
2) Sisestage toode ainult NaviTip 29 ga külgotsaku abil, jättes tööpikkusega võrreldes vähemalt 3–4 mm varu ja hoides väljastusotsa alati kanalis lahti. NaviTip 29 ga külgotsakule paigaldatud kummikork aitab UltraCal XS pasta täpselt ja kontrollitult juurekanalisse sisestada. UltraCal XS pasta august väljapoole pressimise vältimiseks ÄRGE suruge NaviTip 29 ga külgotsakut ega materjali kanalisse jõuga. Veenduge, et kanüül poleks kanali sees kinni. Juhtige UltraCal XS pasta õrnalt ja ettevaatlikult kanalisse, tõmmates samal ajal otsakut aeglaselt kanalist välja. LÕPETAGE kanali täitmine, kui märkate, et UltraCal XS pasta on jõudnud koronaalsesse hambasäsi kambrisse. Kui UltraCal XS pasta ei ole pärast kahesekundilist sisestamist kanali sissepääsu juures nähtav, eemaldage otsak ja tehke paigalduse kontrollimiseks röntgenipilt. Kontrollige mõlema kanali pikkust, kuna need võivad koorimisprotsessi tõttu erineval olla.
3) Pärast UltraCal XS pasta sisestamist tehke röntgenülesvõte, et veenduda, et UltraCal XS pasta oleks kanali piisavalt täitnud ega ulatuks tipust ülespoole. Kui UltraCal XS pasta pressitakse tipust mööda, lugege jaotist „Hoiatused ja ettevaatusabinõud".
4) Eemaldage pulbakambrist liigne UltraCal XS pasta. Kandke pinnale õhuke kiht Ultra-Blend™ pluss kaltsiumhüdroksiidvooderdust, jälgides, et Ultra-Blend plus kataks UltraCal XS pasta ja ümbritseva dentiini. Valguskõvastage Ultra-Blend plus lainer. See hoiab ära väljauhtumise kinnitustoimingu käigus. Taastage oma eelistatud taastamisprotseduuri abil.
5) Vajadusel teostage järelkontroll, tagamaks, et juure koorimine toimuks samaaegselt UltraCal XS pasta lahustumisega.
6) Kui tekib vajadus pastat uuesti lisada, korrake samme 1–5.

Kasutamine – elutähtis pulpotoomia, otsene ja kaudne hambasäsi piiramine või pulpaalaluse perforatsioon

1) Saastumise vältimiseks veenduge, et hammas oleks korralikult isoleeritud.
2) Veenduge, et ei esineks tugevat verejooksu. Kandke avatud aladele Consepsis™ lahus ja kuivatage alasid õhu käes.
3) Kandke UltraCal XS pasta õrnalt avatud alale. Ärge väljastage UltraCal XS pastat koronaalpulbi kambrisse (hädavajaliku pulpotoomia teostamiseks ega otseseks või kaudseks hambasäsi piiramiseks). Kandke õhuke kiht Ultra-Blend plus kaltsiumhüdroksiidkattematerjali , kontrollides, et Ultra-Blend plus kattematerjal kataks UltraCal XS pasta ja ühilduks ümbritseva dentiiniga. Valguskõvastage Ultra-Blend plus lainer. See hoiab ära väljauhtumise kinnitustoimingu käigus. Taastage oma eelistatud taastamisprotseduuri abil.

Töötlemine

Ristsaastumise vältimiseks pühkige süstalt kasutuskordade vahel keskmise taseme desinfitseerimisvahendiga ja kasutage ühekordselt kasutatavat kaitsekatet. Kui te kaitsekatet ei kasuta, tuleb süstalt käsitleda ühekordselt kasutatava vahendina.

Ladustamine ja kõrvaldamine

Jäätmete kõrvaldamine kohalike eeskirjade, juhiste ja regulatsioonide kohaselt.

Muu teave

Teavitage tõsistest juhtumitest tootjat ja pädevat asutust.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS — HU
Kalcium-hidroxid paszta

Termékleírás
Az UltraCal XS kalcium-hidroxid paszta egy vizes közegű, 12,0-12,5 pH-értékű, röntgenárnyékot adó, előre kevert paszta közvetlen felhasználásra.
Minden bemutatott termék esetében használat előtt gondosan olvassa el és értelmezze az összes utasítást, valamint a biztonsági adatlapon található információkat.
Kiszerelés(ek)
- 1,2 ml-es adagoló fecskendő
- A szükséges adagolóvég
  - Csatornán belüli alkalmazáshoz használja a NaviTip™ 29 ga Sideport véget
  - Vitális pulpaterápiás alkalmazás esetében használja a Micro 20 ga véget

Felhasználási javallat/rendeltetés
Az UltraCal XS kalcium-hidroxid paszta a következő célokra használható:
- Gyökércsatorna ideiglenes lezárása
- Apexifikáció és/vagy perforáció
- Pulpotómia
- Közvetlen pulpafedés
- Közvetett pulpafedés
- Gyökérfelszívódás
- Tejfogak gyökértömése

Ellenjavallatok
- Ne használja a fogon kívül
- Az UltraCal XS paszta maradandó bénulást okozhat az alveoláris csatorna alsó részébe kerülve. Körültekintően járjon el, ha az UltraCal XS pasztát ennek az anatómiai területnek a közelében alkalmazza.
- Az UltraCal XS paszta indikációiban nem szerepel a gyökércsúcs közeli szövetekben vagy a gyökércsúcsi sérülésekben való alkalmazás. Körültekintően járjon el, ha a gyökércsatorna az alsó alveoláris csatornával vagy az arcüreggel érintkezik. Amennyiben klinikailag szükséges ez a kezelés, olvassa el a Figyelmeztetések és óvintézkedések részt.
- Ha a beteg vagy felhasználó allergiában szenved, olvassa el a www.ultradent.com oldalon található, a termék allergénjeire vonatkozó dokumentumot. Amennyiben allergiás reakciót észlel, az érintett területet öblítse le alaposan vízzel, és a beteg forduljon orvosához.

Figyelmeztetések és óvintézkedések
- A fogászati szakembereknek védőkesztyűt és oldalvédővel ellátott szemüveget kell viselniük.
- A páciensnek oldalvédővel ellátott szemüveget kell viselnie.
- Különös gonddal ügyeljen az UltraCal XS paszta kilökődésének elkerülésére, amikor érzékeny anatómiai környezetben dolgozik – úgymint alsó alveoláris csatorna, a foramen mentale, arcüreg stb.
- Különös gonddal ügyeljen az UltraCal XS paszta kilökődésének elkerülésére, amikor a gyökér anatómiai elváltozásait azonosítja – például gyökérfelszívódás, szélesen nyíló állkapocs, hiányos gyökérszűkület stb.
- Az UltraCal XS paszta felhordása előtt mindig ellenőrizze, hogy a vég megfelelően van-e rögzítve a fecskendőhöz
- Mindig ellenőrizze az UltraCal XS paszta folyását a szájüregben történő alkalmazása előtt
- A NaviTip 29 ga Sideport vég gumiütközője speciálisan van a kanülhöz illesztve. Győződjön meg róla, hogy a gumiütköző az előre meghatározott 3–4 mm-es távolságra van a csúcstól, mielőtt bevezeti a véget a csatornába. Ellenőrizze az ütköző helyzetét a csatornába való minden egyes visszahelyezés előtt.
- Ne alkalmazza az UltraCal XS pasztát, ha a NaviTip 29 ga Sideport vég megakadt vagy bekötött a csatornába. A kanült lazán kell tartani a csatornában.
- Nagyon pontosan figyelje az egyes csatornákba adagolt UltraCal XS paszta mennyiségét, hogy elkerülje a csatorna túltöltését. Csak nagyon kis mennyiségű UltraCal XS paszta szükséges egy csatorna feltöltéséhez. Ha a periapikális röntgenfelvételen egy kis puffot észlelünk, ezt a mennyiséget általában nagyon jól tolerálja a környező szövet. Az UltraCal XS paszta azonban neurotoxikus hatással van az idegre. Ha az UltraCal XS paszta az állcsontok csatornába vagy a arcüreg üregébe kerül, azonnal forduljon szájsebészhez értékelés céljából.
- Soha ne alkalmazza az UltraCal XS pasztát a gyökércsúcs közeli szövetekbe vagy a gyökércsúcsi sérülésekbe. Kiemelt körültekintéssel járjon el, ha a gyökércsatorna az alsó alveoláris csatornával vagy az arcüreggel érintkezik.
- Ne használjon kapilláris végeket vagy más műanyag végeket az UltraCal XS paszta adagolásához
- Kerülje a bőrrel, szemmel, szájnyálkahártyával, lágyszövekkel stb. való érintkezést, mivel az UltraCal XS paszta nagyon magas pH-értékkel rendelkezik, és égési sérüléseket okozhat. Érintkezés esetén azonnal öblítse le bő vízzel, és kérjen megfelelő szakorvosi ellátást.
- Lenyelés esetén: azonnal öblítse ki a száját, majd igyon sok vizet, és kérjen megfelelő szakorvosi ellátást
- Az alkalmazás során a nyállal, vérrel vagy más testnedvekkel való érintkezés csökkentheti az UltraCal XS paszta hatékonyságát
- A vég eltömődésének elkerülése érdekében az egyes használatok között távolítsa el a végeket, és zárja vissza Luer Lock sapkával
- Gumigát segítségével biztosítsa, hogy a fog megfelelően el legyen szigetelve
- A végek csak egyszer használatosak
- Csak a szükséges végeket használja

Lépésenkénti utasítások
Előkészítés
1) Kövesse a megfelelő műszeres eljárást a szükséges csúcstágításig. Tisztítsa meg és szárítsa ki a csatornát.
2) Öblítse át a csatornát steril vízzel, hogy eltávolítsa a korábban felvitt vegyi anyagokat és minden egyéb törmeléket a területről. A folyadékok eltávolításához használjon kapilláris véggel ellátott Luer vákuumadaptert. Szárítsa ki a csatornát papírcsúcsokkal.
3) Használjon csúcskeresőt a műszeres eljárás során utolsóként használt műszerrel a munkahossz ellenőrzéséhez.
4) Távolítsa el a Luer Lock kupakot az UltraCal XS paszta fecskendőjéről. Csatlakoztassa a szükséges adagolóveget (eljárásfüggő), és ellenőrizze az adagolás konzisztenciáját a szájüregben való alkalmazás előtt. Az UltraCal XS paszta lassú adagolása közben ellenőrizze az adagolás mennyiségét, hogy meghatározza a csatornában lévő UltraCal XS paszta mennyiségét. Ha az UltraCal XS paszta adagolásakor ellenállást tapasztal, azonnal cserélje ki a hegyet, és ellenőrizze az áramlást.

Használat – Gyökércsatorna ideiglenes lezárása, gyökérfelszívódás, gyökérperforáció és apexifikáció
MEGJEGYZÉS: Még a NaviTip 29 ga Sideport vég használatakor is tegyen további óvintézkedéseket, hogy elkerülje a csatorna túltöltését.
1) Győződjön meg róla, hogy a gumiütköző az előre meghatározott 3–4 mm-es távolságra van a csúcstól, mielőtt bevezeti a véget a csatornába. Ellenőrizze az ütköző helyzetét a csatornába való minden egyes visszahelyezés előtt.
2) Csak a NaviTip 29 ga Sideport véggel adagolja, és maradjon legalább 3–4 mm távolságra a munkahossztól. Az adagolóveget mindig tartsa lazán a csatornában. A NaviTip 29 ga Sideport végre rögzített gumiütköző segít az UltraCal XS paszta precíz és pontos elhelyezésében a csatornában. Hogy elkerülje az UltraCal XS paszta foramenen túli adagolását, NE erőltesse a NaviTip 29 ga Sideport véget vagy az UltraCal XS pasztát a csatornába. Győződjön meg arról, hogy a kanül nem kötött be a csatornába. Finoman és óvatosan juttassa be az UltraCal XS pasztát a csatornába, miközben lassan kifelé húzza a véget a csatornából. HAGYJA ABBA a csatorna töltését, ha azt látja, hogy az UltraCal XS paszta elérte a koronai pulpakamrát. Ha az UltraCal XS paszta nem látható a csatorna bejáratánál 2 másodpercnyi adagolás után, vegye ki a véget és készítsen röntgenfelvételt az elhelyezés ellenőrzése érdekében.
3) Az UltraCal XS paszta töltése után készítsen röntgenfelvételt annak ellenőrzésére, hogy az UltraCal XS paszta megfelelően kitöltötte-e a csatornát, és nem lépett-e túl a csúcson. Ha az UltraCal XS pasztát a csúcson túlra adagolta, olvassa el a Figyelmeztetések és óvintézkedések részt.
4) Távolítsa el a felesleges UltraCal XS pasztát a pulpakamrából. Helyezzen pamutpelletet, szivacsot vagy teflont a cellulózkamrába. Zárja le a koronanyílást a választott cementtel.
5) Az UltraCal XS pasztának 1-3 hétig a csatornában kell maradnia az optimális hatás elérése érdekében.
6) 2-3 hét elteltével az UltraCal XS paszta elkezd feloldódni a csatornában. Ha cserére van szükség, ismételje meg az 1–5. lépéseket.
7) Az UltraCal XS paszta eltávolításához alkalmazzon 20%-os citromsavat NaviTip™ FX™ véggel. Öblítse le újra a területet steril vízzel. Használjon kapilláris véggel ellátott Luer vákuumadaptert a folyadék eltávolításához, és szárítsa ki a csatornát papírcsúcsokkal.
8) Apexifikációhoz: Szükség szerint ismételje meg az 1–7. lépéseket, és 4 hetente cserélje az UltraCal XS pasztát. A kezelés időtartama ne haladja meg a 6 hónapot. Ha a csúcszáródás 6 hónap elteltével nem történik meg, végezze el a csúcszárást a kívánt javítócement alkalmazásával.
9) Perforációhoz: Szükség szerint ismételje az 1–7. lépéseket, és 4 hetente cserélje az UltraCal XS pasztát, amíg az UltraCal XS paszta eltávolításakor belső vérzés vagy váladék már nem jelentkezik.
10) A végső csatornazáráshoz kövesse a választott gyökértömőrendszer utasításait.

Használat – Gyökércsatorna ideiglenes lezárása nem vitális primér dentin esetében
MEGJEGYZÉS: Még a NaviTip 29 ga Sideport vég használatakor is tegyen további óvintézkedéseket, hogy elkerülje a csatorna túltöltését.
1) Győződjön meg róla, hogy a gumiütköző az előre meghatározott 3–4 mm-es távolságra van a csúcstól, mielőtt bevezeti a véget a csatornába. Ellenőrizze az ütköző helyzetét a csatornába való minden egyes visszahelyezés előtt.
2) Csak a NaviTip 29 ga Sideport véggel adagolja, és maradjon legalább 3–4 mm távolságra a munkahossztól, és mindig tartsa az adagolóveget lazán a csatornában. A NaviTip 29 ga Sideport végre rögzített gumiütköző segít az UltraCal XS paszta precíz és pontos elhelyezésében a csatornában. Hogy elkerülje az UltraCal XS paszta foramenen túli adagolását, NE erőltesse a NaviTip 29 ga Sideport véget vagy az anyagot a csatornába. Győződjön meg arról, hogy a kanül nem kötött be a csatornába. Finoman és óvatosan juttassa be az UltraCal XS pasztát a csatornába, miközben lassan kifelé húzza a véget a csatornából. HAGYJA ABBA a csatorna töltését, ha azt látja, hogy az UltraCal XS paszta elérte a koronai pulpakamrát. Ha az UltraCal XS paszta nem látható a csatorna bejáratánál 2 másodpercnyi adagolás után, vegye ki a véget és készítsen röntgenfelvételt az elhelyezés ellenőrzése érdekében. Ellenőrizze az egyes csatornák hosszát, mivel ezek a hámlási folyamattól függően változnak.
3) Az UltraCal XS paszta töltése után készítsen röntgenfelvételt annak ellenőrzésére, hogy az UltraCal XS paszta megfelelően kitöltötte-e a csatornát, és nem lépett-e túl a csúcson. Ha az UltraCal XS pasztát a csúcson túlra adagolta, olvassa el a Figyelmeztetések és óvintézkedések részt.
4) Távolítsa el a felesleges UltraCal XS pasztát a pulpakamrából. Vigyen fel vékony réteg Ultra-Blend™ plus kalcium-hidroxid bélést, ezzel biztosítva, hogy az Ultra-Blend plus bélés borítsa az UltraCal XS pasztát, és átfedje a környező dentint. Lámpával keményítse ki az Ultra-Blend plus bélést. Ez megakadályozza a kimosódást a kötési eljárás során. Állítsa helyre a választott helyreállítási módszerrel.
5) Szükség szerint végezzen ellenőrzéseket annak biztosítása érdekében, hogy a gyökérfelszívódás folyamat az UltraCal XS paszta oldódásával egyidejűleg történjen.
6) Ha cserére van szükség, ismételje meg az 1–5. lépéseket.

Felhasználás - Vitális pulpotómia, közvetlen és közvetett pulpafedés vagy pulpaágy perforáció
1) Ellenőrizze, hogy a fog megfelelően el legyen szigetelve a szennyeződés elkerülése érdekében.
2) Győződjön meg arról, hogy nincs intenzív vérzés. Vigyen fel Consepsis™ oldatot a kitett területekre, és szárítsa meg levegővel.
3) Óvatosan vigye fel az UltraCal XS pasztát a kitett területre. Ne adagolja az UltraCal XS pasztát a koronai pulpakamrába (vitális pulpotómia, közvetlen és közvetett pulpafedés). Vigyen fel vékony réteg Ultra-Blend plus kalcium-hidroxid bélést, ezzel biztosítva, hogy az Ultra-Blend plus bélés borítsa az UltraCal XS pasztát, és átfedje a környező dentint. Lámpával keményítse ki az Ultra-Blend plus bélést. Ez megakadályozza a kimosódást a kötési eljárás során. Állítsa helyre a választott helyreállítási módszerrel.

Feldolgozás
A keresztszennyeződés elkerülése érdekében törölje le a fecskendőt egy közepes szintű fertőtlenítőszerrel a felhasználások között, és használjon eldobható védőtasakot. Védőtasak használatának hiányában a fecskendőt egyszer használatosnak kell tekinteni.
Tárolás és ártalmatlanítás
A hulladékot a helyi szabályok, irányelvek és előírások szerint kell ártalmatlanítani.
Egyéb információk
Jelentsen minden súlyos balesetet a gyártónak és az illetékes hatóságnak.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

UltraCal™ XS — LV
Kalcija hidroksīda pasta

Produkta apraksts
UltraCal XS kalcija hidroksīda pasta ir ūdenaina, 12,0 līdz 12,5 pH, radioaktīva, iepriekš sajaukta pasta tiešam pielietojumam.
Attiecībā uz visiem aprakstītajiem produktiem pirms lietošanas rūpīgi izlasiet un izprotiet visas instrukcijas un informāciju drošības datu lapās.
Padeves forma(-as)
- 1,2 ml ievadīšanas šļirce
- Padoms par nepieciešamo padevi
  - Lietošanai kanālā, izmantojiet NaviTip™ 29 ga sānu porta uzgali
  - Dzīvas pulpas terapijas pielietojumam izmantojiet Micro 20 ga uzgali

Lietošanas indikācijas/paredzētais mērķis
UltraCal XS kalcija hidroksīda pasta ir paredzēta šādai lietošanai:
- Pagaidu pārsegs sakņu kanāliem
- Apeksifikācija un/vai perforācija
- Dzīvā pulpotomija
- Tiešā pulpas ierobežošana
- Netiešā pulpas ierobežošana
- Sakņu rezorbcija
- Sakņu kanālu plombēšana primārajiem zobiem

Kontrindikācijas
- Nelietot ārpus zoba
- UltraCal XS pasta var izraisīt neatgriezenisku paralīzi, ja to ievada apakšējā alveolārā kanāla telpā. Lietojot UltraCal XS pastu tuvu šai anatomiskajai zonai, rīkojieties piesardzīgi.
- UltraCal XS pasta nav paredzēta izspiešanai periapikālajos audos vai periapikālā bojājuma iekšpusē. Ja saknes kanāls ir savienots ar apakšējo alveolāro kanālu vai augšžokļa sinusu, rīkojieties piesardzīgi. Ja ārsts uzskata, ka šī ārstēšana ir nepieciešama, skatiet sadaļu Brīdinājumi un piesardzības pasākumi.
- Alerģiskiem pacientiem vai lietotājiem jāskata produkta alergēnu dokuments, kas pieejams vietnē www.ultradent.com. Ja tiek novērota alerģiska reakcija, rūpīgi izskalojiet iedarbībai pakļauto vietu ar ūdeni un aiciniet pacientu vērsties pie ārsta.

Brīdinājumi un piesardzības pasākumi
- Zobārstniecības speciālistiem jāvalkā aizsargcimdus un brilles ar sānu aizsargiem.
- Pacientam jāvalkā brilles ar sānu aizsargiem.
- Esiet īpaši piesardzīgi, lai izvairītos no UltraCal XS pastas ekstrūzijas, strādājot jutīga anatomiska tuvuma vietās, piemēram, apakšējā alveolārā kanāla, zoda atveres, augšžokļa blakusdobumu u.c. tuvumā.
- Esiet īpaši piesardzīgi, lai izvairītos no UltraCal XS pastas ekstrūzijas, nosakot saknes anatomiskas izmaiņas, piemēram, sakņu rezorbcija, plaši atvērtu atveri, nepilnīgu sakņu sašaurināšanos u.c.
- Pirms UltraCal XS pastas uzklāšanas vienmēr pārbaudiet, vai uzgalis ir pareizi piestiprināts pie šļirces
- Vienmēr pārbaudiet UltraCal XS pastas plūsmu pirms tās intraorālas lietošanas.
- NaviTip 29 ga Sideport uzgaļa gumijas aizbāznis ir pielāgots kanulai. Pirms ievietot uzgali kanālā, pārliecinieties, ka gumijas aizbāznis atrodas iepriekš noteiktajā 3–4 mm attālumā no gala. Pirms katras atkārtotas ievietošanas kanālā pārbaudiet aizbāžņa stāvokli.
- Neizspiediet UltraCal XS pastu, ja NaviTip 29 ga sānu porta uzgalis ir iekīlējies vai pielipis kanālā. Kanulai kanālā jābūt vaļīgai.
- Ļoti rūpīgi uzraugiet katrā kanālā izdalītās UltraCal XS pastas daudzumu, lai novērstu kanāla pārpildīšanu. Lai piepildītu kanālu, nepieciešams tikai ļoti mazs UltraCal XS pastas daudzums. Ja periapikālajā rentgenā tiek pamanīta neliela uzpūšanās, apkārtējie audi šo daudzumu parasti panes ļoti labi. Tomēr UltraCal XS pastai ir neirotoksiska ietekme uz nervu. Ja UltraCal XS pasta tiek iespiesta apakšžokļa kanālā vai augšžokļa sinusa dobumā, nekavējoties vērsieties pie mutes ķirurga, lai veiktu novērtējumu.
- Nekad neiespiediet UltraCal XS pastu periapikālajos audos vai periapikālā bojājumā. Ja saknes kanāls saskaras ar apakšējo alveolāro kanālu vai augšžokļa sinusu, jāievēro papildu piesardzība.
- UltraCal XS pastas ievadīšanai neizmantojiet kapilāru uzgaļus vai citus plastmasas uzgaļus
- Izvairieties no saskares ar ādu, acīm, mutes gļotādu, mīkstajiem audiem utt., jo UltraCal XS pastai ir ļoti augsts pH līmenis un tā var izraisīt apdegumus. Saskares gadījumā nekavējoties noskalojiet ar lielu ūdens daudzumu un meklējiet atbilstošu medicīnisko palīdzību.
- Ja norīts: nekavējoties izskalojiet muti, pēc tam izdzeriet lielu daudzumu ūdens un meklējiet atbilstošu medicīnisko palīdzību.
- Saskare ar siekalām, asinīm un citiem ķermeņa šķidrumiem lietošanas laikā var samazināt UltraCal XS pastas efektivitāti.
- Lai izvairītos no uzgaļa aizsērēšanas, noņemiet katru uzgali un no jauna uzlieciet Luer Lock vāciņus starp katru lietošanas reizi
- Pārliecinieties, vai zobs ir pareizi izolēts, izmantojot gumijas aizsprostu
- Uzgaļi ir paredzēti tikai vienreizējai lietošanai
- Izmantojiet tikai nepieciešamo uzgaļus

Lietošanas instrukcija soli pa solim
Sagatavošana
1) Sekojiet pielietojumam līdz vajadzīgajam apikālajam palielinājumam. Notīriet un nosusiniet kanālu.
2) Apūdeņojiet kanālu ar sterilu ūdeni, lai noņemtu visas iepriekš lietotās ķīmiskās vielas un citus gružus šajā vietā. Šķidrumu noņemšanai izmantojiet Luer vakuuma adapteri ar kapilāra galu. Nosusiniet kanālu ar papīra tamponu.
3) Izmantojiet virsotnes lokatoru ar pēdējo instrumentā izmantoto instrumentu, lai pārbaudītu darba garumu.
4) Noņemiet Luer Lock vāciņu no UltraCal XS pastas šļirces. Pievienojiet nepieciešamo ievadīšanas uzgali (atkarīgs no procedūras) un pārbaudiet plūsmas konsekvenci pirms ievadīšanas intraorāli. Lēnām izmaidot UltraCal XS pastu, izvērtējiet izspiešanas ātrumu, lai noteiktu UltraCal XS pastas daudzumu kanālā. Ja, izmaidot UltraCal XS pastu, rodas pretestība, nekavējoties nomainiet uzgali un pārbaudiet plūsmu.

Lietošana – pagaidu pārklājums sakņu kanāliem, sakņu rezorbcija, sakņu perforācija un apekšifikācija
PIEZĪME: Pat izmantojot NaviTip 29 ga sānu porta uzgali, veiciet papildu piesardzības pasākumus, lai izvairītos no kanāla pārpildīšanas.
1) Pirms ievietot uzgali kanālā, pārliecinieties, ka gumijas aizbāznis atrodas iepriekš noteiktajā 3–4 mm attālumā no gala. Pirms katras atkārtotas ievietošanas kanālā pārbaudiet aizbāžņa stāvokli.
2) Izspiediet tikai ar NaviTip 29 ga sānu porta uzgali, atstājot vismaz 3–4 mm no darba garuma. Vienmēr turiet padeves uzgali kanālā brīvu. Gumijas aizbāznis, kas uzstādīts uz NaviTip 29 ga sānu porta uzgaļa, palīdz precīzi un kontrolēti ievietot UltraCal XS pastu sakņu kanālā. Lai izvairītos no UltraCal XS pastas izdalīšanās ārpus atveres, NESPIEDIET NaviTip 29 ga sānu porta uzgali vai UltraCal XS pastu kanālā ar spēku. Pārliecinieties, vai kanula nav pielipusi kanālā iekšpusē. Viegli un uzmanīgi ievadiet UltraCal XS pastu kanālā, vienlaikus lēnām velkot uzgali ārā no kanāla. PĀRTRAUCIET pildīt kanālu, ja pamanāt, ka UltraCal XS pasta ir sasniegusi koronālās pulpas kameru. Ja UltraCal XS pasta nav redzama pie kanāla ieejas pēc 2 sekundēm pēc ievadīšanas, noņemiet uzgali un veiciet rentgenu, lai pārbaudītu novietojumu.
3) Pēc UltraCal XS pastas izspiešanas veiciet rentgena uzņēmumu, lai pārliecinātos, ka UltraCal XS pasta ir adekvāti piepildījusi kanālu un nav izspiesta aiz virsotnes. Ja UltraCal XS pasta tiek izspiesta aiz virsotnes, skatiet sadaļu Brīdinājumi un piesardzības pasākumi.
4) Noņemiet lieko UltraCal XS pastu no pulpas kameras. Pulpas kamerā ievietojiet kokvilnas piciņu, sūkli vai teflonu. Noslēdziet koronālo atveri ar vajadzīgo cementu.
5) Lai sasniegtu optimālu veiktspēju, UltraCal XS pastai jāpaliek kanālā 1–3 nedēļas.
6) Pēc 2–3 nedēļām UltraCal XS pasta kanālā sāks izšķīst. Ja nepieciešama nomaiņa, atkārtojiet 1.–5. darbību.
7) Noņemot UltraCal XS pastu, izmantojiet 20% citronskābi ar NaviTip™ FX™ uzgali. Vēlreiz noskalojiet vietu ar sterilu ūdeni. Izmantojiet Luer vakuuma adapteri ar kapilāra uzgali, lai noņemtu šķidrumu, un nosusiniet kanālu ar papīra irbuliem.
8) Apeksifikācija: Atkārtojiet 1.–7. darbību, mainot UltraCal XS pastu ik pēc 4 nedēļām. Ārstēšanas ilgums nedrīkst pārsniegt 6 mēnešus. Ja apikāla noslēgšana netiek sasniegta pēc 6 mēnešiem, izpildiet apikālo noslēgšanu, izmantojot vēlamo remontcementu.
9) Perforācija: Ja nepieciešams, atkārtojiet 1.–7. darbību, mainot UltraCal XS pastu ik pēc 4 nedēļām, līdz pēc UltraCal XS pastas noņemšanas nav iekšējas asiņošanas vai eksudāta.
10) Lai veiktu galīgo kanāla obturāciju, ievērojiet vēlamās endodontiskās blīvēšanas sistēmas norādījumus.

Lietošana – pagaidu pārsiešana nevitālās primārās zobu sistēmas sakņu kanāliem
PIEZĪME: Pat izmantojot NaviTip 29 ga sānu porta uzgali, esiet īpaši piesardzīgi, lai izvairītos no kanāla pārpildīšanas.
1) Pārliecinieties, vai gumijas aizbāznis atrodas iepriekš noteiktā 3–4 mm attālumā no virsotnes, pirms ievietojat uzgali kanālā. Pirms katras atkārtotas ievietošanas kanālā pārbaudiet aizbāžņa stāvokli.
2) Pildiet tikai ar NaviTip 29 ga sānu porta uzgali, saglabājot vismaz 3–4 mm no darba garuma, vienmēr turot padeves uzgali kanālā brīvu. Gumijas aizbāznis, kas uzstādīts uz NaviTip 29 ga sānu porta uzgaļa, palīdz precīzi un kontrolēti ievietot UltraCal XS pastu sakņu kanālā. Lai izvairītos no UltraCal XS pastas izdalīšanās ārpus atveres, NESPIEDIET NaviTip 29 ga sānu porta uzgali vai materiālu kanālā ar spēku. Pārliecinieties, vai kanula nav pielipusi kanāla iekšpusē. Viegli un uzmanīgi ievadiet UltraCal XS pastu kanālā, vienlaikus lēnām velkot uzgali ārā no kanāla. PĀRTRAUCIET pildīt kanālu, ja pamanāt, ka UltraCal XS pasta ir sasniegusi koronālās pulpas kameru. Ja UltraCal XS pasta nav redzama pie kanāla ieejas pēc 2 sekundēm pēc padeves, noņemiet uzgali un veiciet rentgenu, lai pārbaudītu novietojumu. Pārbaudiet katra kanāla garumu, jo tie var atšķirties atkarībā no izgarošanas procesa.
3) Pēc UltraCal XS pastas izspiešanas veiciet rentgena uzņēmumu, lai pārliecinātos, ka UltraCal XS pasta ir adekvāti piepildījusi kanālu un nav izspiesta aiz virsotnes. Ja UltraCal XS pasta tiek izspiesta aiz virsotnes, skatiet sadaļu Brīdinājumi un piesardzības pasākumi.
4) Noņemiet lieko UltraCal XS pastu no pulpas kameras. Uzklājiet plānu Ultra-Blend™ plus kalcija hidroksīda pārklājuma slāni, nodrošinot, ka Ultra-Blend plus pārklāj UltraCal XS pastu un pārklājas uz apkārtējā dentīna. Ultra-Blend plus laineris sacietē ar gaismas palīdzību. Tas novērsīs izskalošanās saistīšanās procedūras laikā. Atjaunojiet ar vēlamajām atjaunošanas procedūrām.
5) Ja nepieciešams, veiciet uzraudzību, lai nodrošinātu, ka sakņu atslāņošanās process notiek vienlaikus ar UltraCal XS pastas izšķīdināšanu.
6) Ja nepieciešama nomaiņa, atkārtojiet 1.–5. darbību.

Lietošana – vitālā pulpotomija, tiešā un netiešā pulpas pārsegšana vai pulpālās pamatnes perforācija
1) Pārliecinieties, vai zobs ir pareizi izolēts, lai izvairītos no piesārņojuma.
2) Pārliecinieties, ka nav intensīvas asiņošanas. Uzklājiet Consepsis™ šķīdumu atklātajās vietās un izžāvējiet.
3) Viegli uzklājiet UltraCal XS pastu uz atklātās vietas. Neizspiediet UltraCal XS pastu koronālās pulpas kamerā (vitālā pulpotomija, tiešā un netiešā pulpas pārsegšana). Uzklājiet plānu Ultra-Blend plus kalcija hidroksīda pārklājuma slāni, nodrošinot, ka Ultra-Blend plus pārklāj UltraCal XS pastu un pārklājas uz apkārtējā dentīna. Ultra-Blend plus laineris sacietē ar gaismas palīdzību. Tas novērsīs izskalošanās saistīšanās procedūras laikā. Atjaunojiet ar vēlamajām atjaunošanas procedūrām.

Apstrāde
Lai izvairītos no savstarpējas inficēšanās, noslaukiet šļirci ar vidēja līmeņa dezinfekcijas līdzekli starp lietojumiem un izmantojiet vienreizējo barjeras uzmavu. Ja barjeras uzmava netiek izmantota, šļirce jāuzskata par vienreizējas lietošanas.
Uzglabāšana un utilizēšana
Utilizējiet atkritumus saskaņā ar vietējiem noteikumiem un pastāvošo kārtību.
Cita informācija
Par jebkuru nopietnu incidentu ziņojiet ražotājam un kompetentajai iestādei.
www.ultradent.com / 1-800-552-5512 / 801-572-4200

„UltraCal™ XS" — LT
Kalcio hidroksido pasta

Prekės aprašymas
„UltraCal XS" kalcio hidroksido pasta yra vandeninė, nuo 12,0 iki 12,5 pH, rentgenui nepralaidi, iš anksto sumaišyta pasta, skirta tiesioginiam naudojimui.
Prieš naudodami visus aprašytus produktus, atidžiai perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas ir SDS informaciją.
Pristatymo forma (-os)
- 1,2 ml tiekimo švirkštas
- Reikalingas tiekimo antgalis
  - Intrakanaliniam naudojimui naudokite „NaviTip™" 29 ga šoninį antgalį
  - „Vital Pulp Therapy" taikymui naudokite Micro 20 gaušų antgalį

Naudojimo indikacijos / Numatyta paskirtis
„UltraCal XS" kalcio hidroksido pasta, skirta naudoti:
- Laikinam šaknų kanalų tvarstymui
- Apekifikacijai ir (arba) perforacijai
- Gyvybinei pulpotomijai
- Tiesioginiam pulpos uždengimui
- Netiesioginiam pulpos uždengimui
- Šaknų rezorbcijai
- Pirminių dantų šaknų kanalų plombavimui

Kontraindikacijos
- Nenaudoti danties išorėje
- „UltraCal XS" pasta gali sukelti nuolatinį paralyžių, kai patenka į apatinę alveolių kanalo erdvę. Elkitės atsargiai, kai naudojate „UltraCal XS" pastą arti šios anatominės srities.
- Nenurodyta, kad „UltraCal XS" pasta būtų ekspresuojama į periapikinį audinį arba periapikinio pažeidimo viduje. Būkite atsargūs, jei šaknies kanalas yra sujungtas su apatiniu alveoliniu kanalu arba viršutiniu žandikauliu. Jei gydytojas mano, kad šis gydymas yra būtinas, žr. skyrių Įspėjimai ir atsargumo priemonės.
- Pacientams ar vartotojams, kuriems gali pasireikšti alerginė reakcija, – žr. produktų alergenų dokumentą esantį svetainėje www.ultradent.com. Jei pastebima alerginė reakcija, kruopščiai nuplaukite paveiktą vietą vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
- [Čia pridėkite kontraindikacijas.]

[Nurodykite šalį / regioną] (tik UD)

Įspėjimai ir atsargumo priemonės
- Dantų specialistai privalo mūvėti apsaugines pirštines ir akinius su šoniniais skydais.
- Pacientas turi dėvėti akinius su šoniniais skydais.
- Imkitės papildomų atsargumo priemonių, kad išvengtumėte „UltraCal XS" pastos išspaudimo, kai dirbate vietose, kuriose yra jautrių anatominių vietų, pvz., apatiniame alveolių kanale, protinėje angoje, žandikaulio sinusuose ir kt.
- Imkitės papildomų atsargumo priemonių, kad išvengtumėte „UltraCal XS" pastos išspaudimo, kai nustatote šaknies anatominius pokyčius, tokius kaip šaknų rezorbcija, plačiai atsivėrusios angos, nepilnas šaknų susiaurėjimas ir kt.
- Prieš tepdami „UltraCal XS" pastą, visada patikrinkite, ar antgalis tinkamai pritvirtintas prie švirkšto
- Visada patikrinkite „UltraCal XS" pastos tekėjimą prieš išpurškiant ją į burną
- „NaviTip" 29 gaušų šoninio antgalio guminis kamštis yra pritaikytas prie kaniulės. Prieš įkišdami antgalį į kanalą, įsitikinkite, kad guminis kamštis yra iš anksto nustatytame 3–4 mm ilgio nuo viršūnės. Prieš kiekvieną pakartotinį įdėjimą į kanalą patikrinkite kamščio padėtį.
- Nepurkškite „UltraCal XS" pastos, jei „NaviTip" 29 gaušų šoninis antgalis yra įskręs arba įstriges kanalo viduje. Kaniulė kanale turi būti laisva.
- Labai atidžiai stebėkite „UltraCal XS" pastos kiekį, įvestą į kiekvieną kanalą, kad kanalas nebūtų perpildytas. Norint užpildyti kanalą, reikia tik labai mažo „UltraCal XS" pastos kiekio. Jei periapikalinėje rentgenogramoje pastebimas nedidelis pūtimas, šį kiekį aplinkiniai audiniai paprastai toleruoja labai gerai. Tačiau „UltraCal XS" pasta turi neurotoksinį poveikį nervui. Jei „UltraCal XS" pasta patenka į apatinio žandikaulio kanalą arba žandikaulio sinuso ertmę, nedelsdami kreipkitės į burnos chirurgą, kad jis įvertintų šį įvykį.
- Niekada nepurkškite „UltraCal XS" pastos į periapikalinį audinį arba periapikinį pažeidimą. Jei šaknies kanalas susisiekia su apatiniu alveoliniu kanalu arba viršutiniu žandikauliu, reikia imtis papildomų atsargumo priemonių.
- „UltraCal XS" pastai tiekti nenaudokite kapiliarinių antgalių ar kitų plastikinių antgalių
- Venkite sąlyčio su oda, akimis, burnos gleivine, minkštaisiais audiniais ir kt., nes „UltraCal XS" pastos pH yra labai aukštas ir gali nudeginti. Sąlyčio atveju nedelsiant nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- Prarijus: nedelsiant išskalaukite burną, tada gerkite daug vandens ir kreipkitės į gydytoją
- Kontaktas su seilėmis, krauju ir kitais kūno skysčiais tepimo metu gali sumažinti „UltraCal XS" pastos veiksmingumą
- Kad antgalis neužsikimštų, kiekvieną kartą nuimkite kiekvieną antgalį ir uždenkite Luer Lock dangteliais
- Įsitikinkite, kad dantis yra tinkamai izoliuotas naudojant guminę užtvanką
- Antgaliai yra vienkartinio naudojimo
- Naudokite tik reikiamus antgalius

Etapinės instrukcijos
Paruošimas
1) Sekite prietaisus iki reikiamo viršūnės padidėjimo. Išvalykite ir išdžiovinkite kanalą.
2) Laistykite kanalą sterilių vandeniu, kad pašalintumėte visas anksčiau panaudotas chemines medžiagas ir visas kitas pašalines atliekas. Skysčiams pašalinti naudokite Luer vakuuminį adapterį su kapiliariniu antgaliu. Išdžiovinkite kanalą popierinėmis taškais.
3) Norėdami patikrinti darbinį ilgį, naudokite viršūnės lokatorių su paskutiniu prietaise naudotu instrumentu.
4) Nuimkite Luer Lock dangtelį nuo „UltraCal XS" pastos švirkšto. Pritvirtinkite reikiamą įvedimo antgalį (priklausomai nuo procedūros) ir patikrinkite srauto nuoseklumą prieš išsiurbiant intraoralinį. Lėtai dozuodami „UltraCal XS" pastą, atidžiai įvertinkite švirkštimo greitį, kad nustatytumėte „UltraCal XS" pastos kiekį kanale. Jei susiduriate su pasipriešinimu dozuojant „UltraCal XS" pastą, nedelsdami pakeiskite antgalį ir patikrinkite tekėjimą.

Naudojimas – laikinas tvarsliava, skirta šaknų kanalams, šaknų rezorbcijai, šaknų perforacijai ir apeksifikacijai

[...]

UltraCal™ XS — MT
Pejst tal-Idrossidu tal-Kalċju

Deskrizzjoni tal-prodott
Il-pejst tal-idrossidu tal-kalċju UltraCal XS huwa pejst akweju, 12.0 sa 12.5 pH, radjuopak, imħallat minn qabel għal applikazzjoni diretta.
Għall-prodotti kollha deskritti, aqra bir-reqqa u ifhem l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni SDS kollha qabel l-użu.

[...]

UltraCal™ XS — PL
Pasta na bazie wodorotlenku wapnia

Opis produktu
Pasta na bazie wodorotlenku wapnia UltraCal XS to gotowa do użycia, wodna, nieprzepuszczalna dla promieni RTG pasta o pH od 12,0 do 12,5 do bezpośredniego stosowania.
W przypadku wszystkich opisanych produktów przed użyciem należy uważnie przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje i karty charakterystyki.

[...]

UltraCal™ XS — RO
Pastă de hidroxid de calciu

Descrierea produsului
Pasta de hidroxid de calciu UltraCal XS este o pastă preamestecată, apoasă, cu pH de 12,0 până la 12,5, radioopacă, pentru aplicare directă.
Pentru toate produsele descrise, citiți cu atenție și înțelegeți toate instrucțiunile și informațiile din fișa cu date de securitate (SDS) înainte de utilizare.

[...]

UltraCal™ XS — SK
Pasta s hydroxidom vápenatým

Popis výrobku
Pasta s hydroxidom vápenatým UltraCal XS je vodná, 12,0 až 12,5 pH, nepriepustná pre žiarenie, vopred namiešaná pasta na priamu aplikáciu.
Pri všetkých popísaných výrobkoch si pred použitím pozorne prečítajte a pochopte všetky pokyny a informácie z KBÚ.

[...]

UltraCal™ XS — SL
Pasta kalcijevega hidroksida

Opis izdelka
Pasta kalcijevega hidroksida UltraCal XS je vodna, 12,0 do 12,5 pH, radiotransparentna, vnaprej mešana pasta za neposredno uporabo.
Pri vseh opisanih izdelkih morate pred uporabo natančno prebrati in razumeti vsa navodila in informacije na varnostnem listu.

[...]

UltraCal™ XS — AR
معجون هيدروكسيد الكالسيوم

وصف المنتج

[...]

UltraCal™ XS — RU
Паста на основе гидроксида кальция

Описание продукта
Паста UltraCal XS гидроксид кальция представляет собой водную рентгеноконтрастную предварительно смешанную пасту с pH от 12,0 до 12,5 для непосредственного применения.
Для всех описанных продуктов перед использованием внимательно прочтите и усвойте все инструкции и паспорт безопасности.

[...]

UltraCal™ XS — KO
수산화칼슘 페이스트

제품 설명
UltraCal XS 수산화칼슘 페이스트는 pH 농도 12.0~12.5의 수용성, 방사선 비투과성, 직접 적용을 위해 사전에 혼합된 페이스트입니다.
설명한 모든 제품을 사용하기에 앞서 모든 지침과 SDS 정보를 신중하게 읽고 숙지하시기 바랍니다.

[...]

UltraCal™ XS — ZH
氢氧化钙糊剂

产品描述
UltraCal XS 氢氧化钙糊剂是一种水性、pH 值为 12.0 至 12.5、不透射线、可直接使用的预混合糊剂。
对于所描述的产品，使用前请仔细阅读并理解所有说明和 SDS 信息。

[...]

UltraCal™ XS — JA
水酸化カルシウムペースト

製品説明
UltraCal XS水酸化カルシウムペーストは、直接塗布するための水性、12.0～12.5 pH、放射線不透過性の予混合ペーストです。
記載されているすべての製品について、使用する前にすべての指示とSDS情報を注意深く読んで理解してください。

[...]

UltraCal™ XS — TH
วัสดุแคลเซียมไฮดร็อกไซด์

[...]

UltraCal™ XS — TR
Kalsiyum Hidroksit Patı

Ürün Açıklaması
UltraCal XS kalsiyum hidroksit macunu, doğrudan uygulama için sulu, 12,0 ila 12,5 pH, radyoopak, önceden karıştırılmış bir macundur.
Açıklanan tüm ürünler için kullanmadan önce tüm talimatları ve SDS bilgilerini dikkatlice okuyun ve anlayın.

[...]

UltraCal™ XS
Calcium Hydroxide Paste

Manufactured by:
Ultradent Products, Inc.
505 West Ultradent Drive (10200 South)
South Jordan, Utah 84095 USA
Manufactured in the USA from globally sourced materials

Australian Sponsor:
Ultradent Australia Pty Ltd
16/1 Market St. Sydney, NSW 2000
1800 29 09 29 | www.ultradent.com.au

ULTRADENT PRODUCTS, INC.
800.552.5512 | ultradent.com

© 2022 Ultradent Products, Inc. All Rights Reserved. 1008815AR02 021422

℞ Only

EN - For professional use only / DE - Nur zur Anwendung durch den Zahnarzt / FR - Pour usage professionnel seulement / NL - Alleen voor professioneel gebruik / IT - Solo per uso professionale / ES - Solo para uso profesional / PT - Apenas para utilização profissional / SV - Endast för professionell användning / DA - Kun til professionel brug / FI - Vain ammattikäyttöön / EL - Για επαγγελματική χρήση μόνο / CS - Pouze pro odborné použití. / BG - Само за професионално ползване / HR - Samo za profesionalnu uporabu / ET - Ainult professionaalseks kasutuseks / HU - Kizárólag professzionális felhasználásra / GA - Le haghaidh úsáide gairmiúla amháin / LV - Tikai profesionālai lietošanai / LT - Tik profesionaliam naudojimui / MT - Għall-użu professjonali biss / RO - Numai pentru uz profesional / SK - Len na profesionálne použitie / SL - Samo za profesionalno uporabo / NO - Kun for profesjonell bruk / PL - Wyrób wyłącznie do użytku profesjonalnego. / RU - Только для профессионального использования / TR - Sadece profesyonel kullanım için / AR - للاستخدام من قِبل متخصصين فقط / TH - สำหรับการใช้งานระดับมืออาชีพเท่านั้น / KO - 전문가 전용 / ZH - 仅供专业人士使用 / JA - 専門家のみが使用できます